

# 2010 VUOSIKERTOMUS

## Sisällysluettelo

- 3 Ponsse lyhyesti
- 3 Missio, visio ja arvot
- 3 Toimintapolitiikka  
ISO 9001: 2008 ja ISO 14001: 2004
- 5 Hallituksen puheenjohtajan ja  
toimitusjohtajan katsaus
- 6 Tietoa osakkeenomistajille
- 7 Vuosi 2010 lyhyesti
- 7 Pörssitiedotteet 2010
- 8 Tapahtumia vuoden varrelta
- 11 Katsaus markkinaympäristöön
- 12 Aluekatsaukset  
Pohjois-Eurooppa  
Keski- ja Etelä-Eurooppa  
Venäjä ja Aasia  
Pohjois- ja Etelä-Amerikka
- 18 PONSSE tuotevalikoima
- 23 PONSSE huoltopalvelut
- 27 Hallitus 31.12.2010
- 28 Konsernin johtoryhmä 31.12.2010
- 29 Aluejohtajat ja tytäryhtiöiden  
toimitusjohtajat 31.12.2010
- 30 Ponsse Oyj:n hallinnointikoodi
  
- 37 Tilinpäätös
- 102 Yhteystiedot



1970



1970



1971



1972



1973



## PONSSEN 40V-JUHLAVUOSI ALUSSA OLI SAVOTTA, POKASAHA JA EINARI

Ponsse Oyj on tänä päivänä yksi maailman suurimmista kumipyöräisten, tavaralajimenetelmään perustuvien metsäkoneiden valmistajista. Ponsse on kasvanut koneyrityksen unelmasta kansainväliseksi vientiyritykseksi, jonka toimintaa ohjaavat samat arvot kuin sen perustamishetkellä. Yrityksen tuotanto, tuotekehitys ja hallinto sijaitsevat Vieremällä – samalla paikalla kuin 40 vuotta aiemmin.

Pohjoissavolaisessa pienviljelijän perheessä syntynyt Ponssen perustaja Einar Vidgrén aloitti työt savotalla 14-vuotiaana vuonna 1957. Pokasahalla puunkorjuun aloittanut Vidgrén oli 27-vuotiaana yksi Suomen suurimpia koneyrityksiä ja työllisti 25 metsuria. Koneet eivät kuitenkaan tahtoneet kestää, ja vuonna 1969 Vidgrén kehitti paikallisessa kyläpajassa omaan käyttöönsä kuormaakantavan metsätraktorin. Metsätraktori nimettiin Ponsseksi kylällä kuljeskelleen sekarotuisen jäniskoiran mukaan.

Ponsse otettiin käyttöön Tehdaspuun savotalle, ja vuoden käytön jälkeen Tehdaspuulta pyydettiin lisää samanlaisia metsätraktoreita. Palaute rohkaisi koneyritystä perustamaan Vieremälle metsäkoneita. Kunnanvaltuusto päätti yhden äänen enemmistöllä rakentaa teollisuushallin, joka vuokrattaisiin koneyritykselle Einar Vidgrénille. Halli valmistui vuoden 1970 lopulla, ja Ponsse Oy perustettiin. Ponssen ensimmäinen sarjavalmistukseen otettu kone oli PAZ-kuormatraktori. Tehtaan alkuaikojen leimasivat vaikeudet ja vastoinnokkaisuus: raha oli lujassa.

1980-luvulla otettiin aimo harppaus metsätraktoreiden kehityksessä. Ponsse tuli kilpailijoille ja asiakkaille tutuksi vuonna 1983, kun se esitteli legendaarisen Ponsse S15 -kuormatraktorin. Koneen runko oli rakennettu osittain alumiinista, minkä ansiosta se oli huomattavasti kilpailijoita kevyempi ja maasto-ominaisuuksiltaan ylivoimainen. Ensimmäinen harvesteripää H520 esiteltiin vuonna 1986. Se oli tienavaus tuoteperehen laajentamiselle kuormatraktoreista hakkuukoneisiin.

Ponsselle myönnettiin vuonna 1994 maailman ensimmäisenä metsäkonevalmistajana ISO 9001 -laatusertifikaatti. Alkoi entistä kiihkeämpi koneiden kehittämistyö ja tehtaan laajentaminen. 1990-luvulla tuotevalikoima kasvoi ja markkinoille saatiin muun muassa edistyskäsittelyllä varustettu hakkuukoneiden mitti- ja tietojärjestelmälaite, Ponsse Opti. Ponsse listautui Helsingin pörssiin 1995, ja ensimmäiset tytäryhtiöt perustettiin Ruotsiin, USA:han, Ranskaan ja Isoon-Britanniaan.

Ponssen matka on jatkunut menestyksekkäästi vuosikymmeneltä ja mantereelta toiselle lujan työn ja ammattitaitoisen henkilökunnan ansiosta. 7000 ympäristöystävälliseen tavaralajimenetelmään perustuva PONSSE metsäkone valmistui tehtaalta elokuussa 2010.

1983



1993



2001



2008



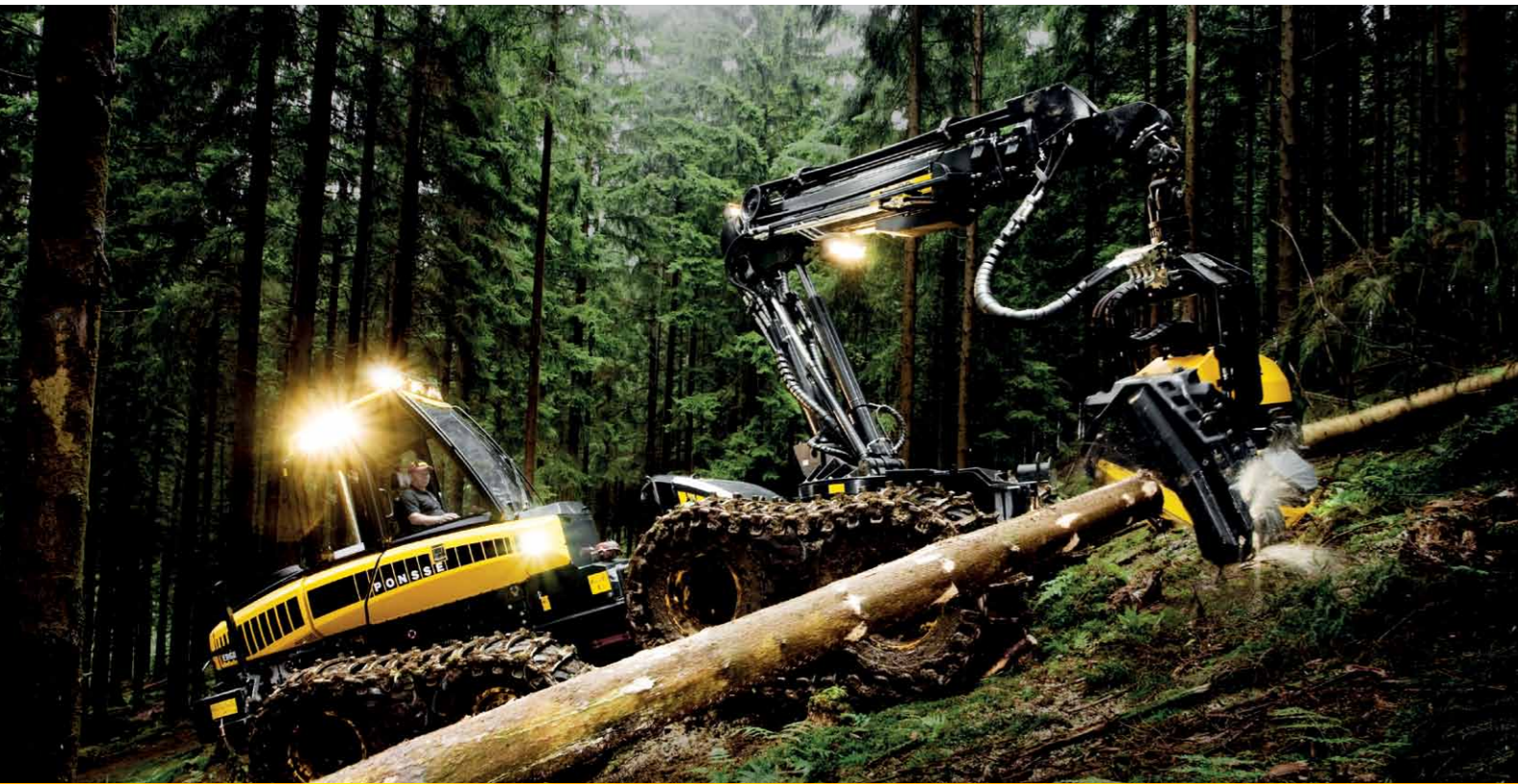
2010



## EINARI VIDGRÉN 1943–2010

Ponssen perustaja ja hallituksen puheenjohtaja Einar Vidgrén menehtyi äkilliseen sairaskohtaukseen 26.10.2010.

Einarin poisnukkuminen jätti meihin syvän surun. Einarille Ponsse oli kaikki kaikessa. Ponssen historia kertoo sisukkuudesta ja vahvasta arvomaailmasta. Meille on kunnia-asia jatkaa yhtiön toimintaa siten, kuin Einar on yhtiön tietä sen alkumetreiltä lähtien viitoittanut. Einarin henki säilyy Ponssellalla ja toimintamme jatkuu eteenpäin samalla tiellä. Einarin oppeja siteeraten "Mitä luvataan, se pidetään".



Asiakasläheisen toimintatavan mukaisesti kuuntelemme ja ymmärrämme asiakkaitamme sekä arvostamme heidän näkemyksiään.



## PONSSE LYHYESTI

Ponsse Oyj on tavaralajimenetelmän metsäkoneiden myyntiin, tuotantoon, huoltoon ja teknologiaan erikoistunut yritys, jonka toimintaa ohjaa aito kiinnostus asiakasta ja tämän liiketoimintaa kohtaan. Yhtiö kehittää ja valmistaa kestävän kehityksen mukaisia, innovatiivisia puunkorjuuratkaisuja asiakastarpeiden mukaisesti.

Metsäkoneyrittäjä Einari Vidgrén perusti yhtiön vuonna 1970, ja yhtiö on koko historiansa ajan ollut tavaralajimenetelmään perustuvien puunkorjuuratkaisujen edelläkävijä. Ponssen kotipaikka on Suomessa Vieremällä. Yrityksen osakkeet noteerataan NASDAQ OMX:n pohjoismaisella listalla.

## MISSIO, VISIO JA ARVOT

### Missio

Menestymme asiakkaidemme ja kumpaneidemme kanssa kestävän kehityksen mukaisilla innovatiivisilla puunkorjuun ratkaisuilla.

### Visio

Olemme toimialan halutuin yhteistyökumppani.

### Arvot

#### ASIAKASLÄHEISYYS

- Aito kiinnostus asiakasta kohtaan, hänen henkilökohtainen tunteminen ja tarpeiden tunnistaminen
- Asiakkaan liiketoiminnan tunteminen
- Matala organisaatio, päätöksentekijät lähellä asiakasta
- Tavoitettavuus
- Asiakasohjautuva tuotanto

#### LUOTETTAVUUS

- Asiakasta ei jätetä yksin
- Mitä luvataan se pidetään, ei anneta katteettomia lupauksia
- Rehellisyys ja eettisyys

#### PONSSE-HENKI

- Henkilöstön huomioiminen
- Menestymisenhalu ja yrittäjyys
- Nöyryys ja sisukkuus työn edessä

- Periksiantamattomuus tavoitteiden saavuttamisessa
- Yhteinen vastuunkanto yrityksen menestymisestä
- Lupsakkuus ja reilu meininki

#### PALVELUHALU

- Palvele asiakasta niin kuin toivoisit itseäsi palveltavan
- Asiakasta ei pallotella
- Työkaverin auttamisella varmistamme asiakkaan menestyksen

#### INNOVATIIVISUUS

- Tuotteiden, palveluiden ja prosessien jatkuva parantaminen
- Aloitteellisuus ja avarakatseisuus
- Muutos on mahdollisuus
- Aloitteellisuudella varmistamme kilpailukykyämme

## TOIMINTAPOLITIIKKA ISO 9001: 2008 JA ISO 14001:2004

Kehitämme, valmistamme ja markkinoimme kestävän kehityksen mukaisesti luotettavia ja laadukkaita tavaralajimenetelmän metsäkoneita ja puunkorjuuseen liittyvää tietotekniikkaa ja tuotamme niiden tehokkaaseen käyttöön vaadittavat palvelut. Täytämme jatkuvasti asiakkaidemme odotukset korkealaatuisilla tuotteillamme, palveluillamme ja toiminnallamme. Tarjoamme asiakkaillemme luontoympäristöön soveltuvat ratkaisut, sitoutuen kehittämään tuotteitamme ja palveluitamme huomioiden ympäristönäkökohdat. Asiakasläheisen toimintatavan mukaisesti kuuntelemme ja ymmärrämme asiakkaitamme sekä arvostamme heidän näkemyksiään.

Tuotteemme, palvelumme ja toimintamme laatu sekä ympäristöystävällisyys ovat yhteinen tavoitteemme. Kaikki ponsselaiset osallistuvat omalla toiminnallaan laadun teke-

miseen sekä sen kehittämiseen ja huomioivat toiminnassaan ympäristövaikutukset. Noudatamme toimintojamme koskevaa lainsäädäntöä. Toimitamme ainoastaan laatukriteerimme täyttäviä tuotteita ja palveluita. Laatumme ja ympäristöasioidemme kehityksen perustana on osaava ja motivoitunut henkilöstö sekä kannattava liiketoiminta.

Asetamme toiminnallemme tavoitteet. Mittaamme ja arvioimme toimintaamme sekä reagoimme tehokkaasti poikkeamiin. Näin varmistamme kilpailukykyyn myös tulevaisuudessa.

Ponsse Oyj:n johto on sitoutunut toimintapolitiikan toteuttamiseen ja huolehtimaan sen viestinnästä henkilöstölle. Riittävällä koulutuksella varmistamme toimintapolitiikan ymmärtämisen koko konsernissa.



Vahva tilausvirta näkyi nopeasti ja vaikka tehtaamme söi tilauskantaa jatkuvasti kasvavalla kapasiteetillaan, saavutimme vuoden toisella puoliskolla yhtiön historian korkeimman tilauskannan.

## HALLITUKSEN PUHEENJOHTAJAN JA TOIMITUSJOHTAJAN KATSAUS

Vuonna 2010 Ponsella vietettiin yhtiön 40-vuotista taivalta maailman savotoilla. Vuosi oli monella tavalla merkittävä, mieleenpainuva sekä myös surullinen yrityksen perustajan ja hallituksen puheenjohtajan Einari Vidgrénin menehdyttyä lokakuussa.

Edellisen vuoden raju taantuma ja kovat sopeutustoimet vaikuttivat vielä alkuvuodesta vahvasti toimintaamme. Taantumana aikana tehdyt muutokset konsernin rakenteeseen ja toimintoihin osoittivat vuoden kuluessa toimivuutensa. Nopea reagointi, oikeisiin asioihin keskittyminen ja paluu perinteiseen ponsselaiseen arvomaailmaan mahdollisti onnistumismme. Yhtiön toiminnot ovat tervehtyneet ja onnistuimme tavoitteessamme palauttaa yhtiö vahvan kassavirran ja kannattavuuden tielle. Kasvu tapahtuu järkevästi edellä mainittujen reunaehtojen täytyessä myös tulevaisuudessa. Yhtiö on sekä organisaatioltaan, että rakenteeltaan hyvässä iskussa tuleviin haasteisiin.

Metsäsektorin toiminta Ponssen näkökulmasta katsottuna normalisoitui vuoden 2010 aikana. Asiakkaidemme työtilanne oli hyvä kaikilla markkina-alueillamme ja heidän liiketoimintansa kannattavalla pohjalla. Markkina-alueista Suomi, Ruotsi, Venäjä sekä Keski-Eurooppa ylläpitivät vahvaa tilausvirtaa. Pohjois-Amerikka pysyi haastavana koko vuoden Kanadan elyessä vuoden toisella puoliskolla kuitenkin Yhdysvaltoja paremmin. Huoltopalveluiden hyvä kysyntä jatkui heti vuoden alusta lähtien, ja asiakkaidemme hyvä työtilanne näkyi palvelu- ja varaosatuotteiden lisääntyneenä tarpeena. Myös vaihtokoneiden kysyntä pysyi koko vuoden hyvällä tasolla.

Uusien kahdeksanpyöräisten harvesterien esiinmarssi markkinoille on ollut vakuuttavaa. Taantumana aikana lanseeratut uudet tuotteet ja niiden nopea tuonti markkinoille osoittautui onnistuneeksi ratkaisuksi. Uudet kahdeksanpyöräiset harvesterit muodostivat 2010 jo merkittävän osan yhtiön tilauskannasta ja ovat nyt korvanneet pitkälle kuusipyöräisten harvesterien myyntiä. Pehmeille maille ja rinneolosuhteisiin suunnitellut tuotteet ovat osuneet hyvin asiakkaiden tarpeisiin ja niiden kysyntä on ollut jopa odotettua parempaa. Uudet tuotteet ovat olleet edistyskäsillä myös ergonomiassa, polttoainetaloudessa ja tuottavuudessa.

Vuoden alussa tapahtunut konekaupan virkistyminen ja päämarkkinoidemme nopea elpyminen mahdollisti kapasiteettimme kasvattamisen. Vuoden 2008 lopussa aloitettuja lomautuksia peruttiin ensimmäisen vuosineljänneksen aikana,

ja kokonaan lomautukset päättyivät 1.5.2010. Tuotannon tahdin korjaannuttua yhtiössä aloitettiin myös maltilliset rekrytoinnit. Kokonaisuudessaan tuotanto palasi kahteen vuoroon loppuvuodesta 2010. Vahva tilausvirta näkyi nopeasti ja vaikka tehtaamme söi tilauskantaa jatkuvasti kasvavalla kapasiteetillaan, saavutimme vuoden toisella puoliskolla yhtiön historian korkeimman tilauskannan.

Juhlavuosi oli meille myös menetyksen vuosi – yhtiön perustaja ja hallituksen puheenjohtaja Einari Vidgrén menehtyi äkilliseen sairaskohtaukseen 26.10.2010. Einari muodosti yritykselle niin vahvan arvomaailman ja toimintaperiaatteet, että hänen asettamansa tienviitat tulevaisuuteen ovat selvät. Ponssen historia kertoo sisukkuudesta ja vahvasta arvomaailmasta. Meille on kunnia-asia jatkaa yhtiön toimintaa siten, kuin Einari on yhtiön tietä sen alkumetreiltä lähtien viitoittanut.

Peräänantamaton ja rehti yrittäjähenki on jatkossakin kivi-jalka, joka on kaiken toimintamme perusta. Ponsella on aina ollut kasvollinen omistajuus, mikä ei tule muuttumaan. Ponssen pääomistus säilyy Vidgrénin perheellä ja yhtiö on tulevaisuudessakin perheyritys, jonka toiminta ja juuret ovat syvällä suomalaisella maaseudulla.

PONSSE metsäkoneita tehdään Vieremällä nyt ja tulevaisuudessa ammattitaitoisen ja työhönsä sitoutuneen henkilökunnan voimin.

Juha Vidgrén  
Hallituksen puheenjohtaja

Juho Nummela  
Toimitusjohtaja

# TIETOA OSAKKEENOMISTAJILLE

Ponsse Oyj:n vuoden 2011 varsinainen yhtiökokous järjestetään tiistaina 12.4.2011 klo 10.00 alkaen yhtiön tiloissa, osoitteessa Ponssentie 22, 74200 Vieremä.

## Osallistumisoikeus

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka viimeistään 31.3.2011 on merkitty osakkeenomistajaksi Euroclear Finland Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon. Osakkeenomistaja, jonka nimissä osakkeet ovat, on automaattisesti rekisteröity yhtiön osakasluetteloon. Hallintarekisteröity osakkeenomistaja voidaan tilapäisesti merkitä yhtiön osakasluetteloon, mikä on tehtävä viimeistään 7.4.2011 klo 10.00 mennessä yhtiökokoukseen osallistumista varten. Hallintarekisteröidyn osakkeen omistajaa kehoitetaan pyytämään hyvissä ajoin omaisuudenhoitajaltaan tarvittavat ohjeet koskien rekisteröitymistä osakasluetteloon, valtakirjojen antamista ja ilmoittautumista yhtiökokoukseen.

## Ilmoittautuminen

Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa osallistumisestaan yhtiölle viimeistään keski- viikkona 6.4. ennen klo 16.00 kirjallisesti osoitteeseen Ponsse Oyj, Osakerekisteri, 74200 Vieremä, puhelimitse numeroon 020 768 800, faxilla numeroon 020 768 8690 tai internetissä osoitteessa [www.ponsse.com/yhtiokokous](http://www.ponsse.com/yhtiokokous). Kirjeitse ilmoittaututtaessa kirjeen on oltava perillä ennen ilmoittautumisajan päättymistä. Mahdolliset valtakirjat pyydetään toimittamaan ilmoittautumisten yhteydessä.

## Osinko

Ponsse Oyj:n hallitus on päättänyt esittää varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2010 jaetaan osinkoa 0,35 euroa osakkeelta. Lisäksi ehdotetaan, että yhtiökokous valtuuttaa hallituksen päättämään mahdollisesta lisäosingon maksamisesta vuoden 2011 loppuun mennessä. Osinko maksetaan osakkaalle, joka osingonmaksun täsmäytyspäivänä 15.4.2011 on merkitty Euroclear Finland Oy:n pitämään omistajaluetteloon. Osingon maksupäivä on 26.4.2011.

## Osakerekisteri

Ponsse Oyj:n osakkeista ja niiden omistajista pidetään osakasluetteloa Euroclear Finland Oy:ssä. Osakkeenomistajaa pyydetään ilmoittamaan osoitteenmuutokset ja muut osakeomistukseensa liittyvät asiat siihen arvo-osuusrekisteriin, jossa hänellä on arvo-osuustili.

## Taloudelliset julkaisut vuonna 2011

Ponsse Oyj julkaisee vuotta 2010 koskevan tilinpäätöstiedotteen ja vuosikertomuksen lisäksi kolme osavuosikatsausta. Osavuosikatsaukset tilikaudelta 2011 julkaistaan seuraavasti:

- tammi–maaliskuu 26.4.2011
- tammi–kesäkuu 9.8.2011
- tammi–syyskuu 25.10.2011

Osavuosikatsaukset julkaistaan suomeksi ja englanniksi Ponssen kotisivuilla internetissä osoitteessa [www.ponsse.com](http://www.ponsse.com).

## Taloudellisten julkaisujen tilaaminen

Tämä vuosikertomus on saatavana suomen- ja englanninkielisenä. Vuosikertomuksia voi tilata osoitteesta:

Ponsse Oyj  
Ponssentie 22, 74200 Vieremä  
Puh. 020 768 800, Fax 020 768 8690  
Sähköposti: [corporate.communications@ponsse.com](mailto:corporate.communications@ponsse.com)

Vuosikertomus on saatavana myös internetissä osoitteessa [www.ponsse.com](http://www.ponsse.com).

## Sijoittajasuhteet

Ponsse noudattaa kahden viikon hiljaista jaksoa eli yhtiön edustajat eivät kommentoi yhtiön tulosta kahteen viikkoon ennen tulostiedotteiden julkistamista. Muina aikoina analyytiköiden ja sijoittajien kyselyihin vastataan puhelimitse, sähköpostilla ja järjestämällä sijoittajatapaamisia.

Ponssen liiketoimintaa koskevissa kysymyksissä voitte kääntyä seuraavien henkilöiden puoleen:

Juho Nummela  
toimitusjohtaja  
Puh. 020 768 8914, Faksi 020 768 8690  
Sähköposti: [juho.nummela@ponsse.com](mailto:juho.nummela@ponsse.com)

Petri Härkönen  
talousjohtaja  
Puh. 020 768 8608, Faksi 020 768 8690  
Sähköposti: [petri.harkonen@ponsse.com](mailto:petri.harkonen@ponsse.com)

## Sijoitusanalyysit

Mm. nämä yritykset seuraavat Ponssea sijoituskohteena: Danske Bank, Evli Pankki Oyj, FIM, Inderes Oy, Nordea Markets, Pohjola Pankki Oyj, Swedbank.

# VUOSI 2010 LYHYESTI

Ponssen 40v-juhlavuoden aikana metsäsektorin toiminta normalisoitui yhtiön näkökulmasta katsottuna mahdollista liiketoiminnan positiivisen kehittymisen. Yhtiön kannattavuus parani ja kassavirta kehittyi positiivisesti vuoden aikana. Vieremän tehtaan kokoonpano siirtyi vuoden viimeisellä neljänneksellä kahteen vuoroon sitten vuoden 2009 alun. Yhtiössä aloitettiin maltilliset rekrytoinnit.

Vuonna 2010 markkina-alueista Pohjois-Eurooppa ja Venäjä olivat liikevaihdollisesti vahvoja. Asiakkaidemme työtilanne oli kaikilla päämarkkina-alueilla hyvä, mikä näkyi huoltopalvelujen ja vaihtokoneiden vahvana kysyntänä. Yhtiön tilauskanta oli katsauskauden lopulla vahva ja huoltopalveluliiketoiminta edelleen vahvassa kasvussa. Liiketoiminnan rahavirta muodostui hyvän tuloksen ja vaihto-omaisuuden tehokkaan hallinnan ansiosta erinomaiseksi ollen 28,5 (11,2) miljoonaa euroa positiivinen.

AVAINLUVUT	IFRS 2010	IFRS 2009
Saadut tilaukset M€	311,2	143,5
Tilauskanta M€	68,3	20,3
Liikevaihto M€	262,4	146,7
Liiketulos M€	21,7	-15,7
Liiketulos % liikevaihdosta	8,3	-10,7
Liiketoiminnan rahavirta M€	28,5	11,2
Tilikauden tulos M€	23,3	-20,3
Korollinen nettovelka M€	24,2	40,8
Omavaraisuusaste %	46,9	41,3

# PÖRSSITIEDOTTEET 2010

16.02. Ponssen tilinpäätös 1.1.–31.12.2009

23.02. Muutos Ponsse Oyj:n operatiivisessa johdossa

08.03. Yhtiökokouskutsu

16.03. Ponsse Oyj:n vuosikooste 2009

29.03. Ponsse Oyj:n hallituksen jäsen ehdokkaat ja ehdotus tilintarkastajaksi

30.03. Tapio Mertanen Ponssen huoltopalvelujohtajaksi

31.03. Ponsse Oyj:n varsinaisen yhtiökokouksen päätöksiä

19.04. Ponsse Oyj:n vuoden 2010 liikevaihdon ja liiketuloksen ennakoitaan muodostuvan odotettua paremmaksi

27.04. Ponssen osavuosikatsaus 1.1.–31.3.2010

Vaativiin maastoihin suunniteltuja uusia 8-pyöräisiä harvesterimalleja esiteltiin näytöksissä laajalti eri markkina-alueilla ja vastaanotto oli erittäin hyvä. PONSSE Ergo 8w ja PONSSE Fox muodostivat 2010 merkittävän osan yhtiön tilauskannasta.

Ponssen perustaja ja hallituksen puheenjohtaja Einari Vidgrén menehtyi sairaskohtaukseen 26.10.2010. Yhtiön hallitus järjestäytyi uudelleen ja puheenjohtajaksi valittiin yksimielisesti Juha Vidgrén. Einari Vidgrénin kuolinpesän omistuksessa olevat osakkeet tulevat siirtymään perinnönjaossa tasapuolisesti Einari Vidgrénin neljän rintaperillisen kesken, joista Janne, Juha ja Jarmo Vidgrén ovat Ponsse Oyj:n palveluksessa.

Nopea reagointi, oikeisiin asioihin keskittyminen ja paluu perinteiseen ponsselaiseen arvomaailmaan on mahdollistanut yhtiön toimintojen tervehtymisen, ja tuotevalikoima vastaa hyvin markkinoiden tarpeita.

# TAPAHTUMIA VUODEN VARRELTA



• **ELOKUU** Juhlavuoden DEMO-kiertue, USA



• **HEINÄKUU** Ponssen 40v-juhlatusunelmaa ja Ponsse-henkeä Euroopan korkeimman vuoren Elbrusin huipulla 5 642 m, Venäjä



13.8. Avoimet ovet tehtaalla

• **20.5.** Einari Vidgrén sätiön palkittuja 2010, Metsäkoneyritykset Aatto Silventoinen Oy ja Karttulan Metsätyö Oy



• **27.8.** 7000. kone valmistuu tehtaalta

• **4.9.** 7000. kone luovutetaan Koneyhtymä Randelinille

Tammikuu    Helmikuu    Maaliskuu    Huhtikuu    Toukokuu    Kesäkuu    Heinäkuu    Elokuu    Syyskuu    Lokakuu    Marraskuu    Joulukuu



• **14.8.** Ponssen 40v-juhlat, Vieremä



• **MARRASKUU** Ponsse Ladyt jokiristeilyllä, Ranska



• **2.-4.9.** FinnMETKO-messut, Jämsä

Jarmo, Janne, Einari ja Juha Vidgrén



10.12. Ponsse Oy solmi uusia sponsorointisopimuksia urheilussa



• **JOULUKUU** Japanin ensimmäinen PONSSE harvesteri



• **1.12.** Juhlavuoden DEMO-kiertue, Kanada



• **SYYSKUU** Ponsse North America Inc. Logging Congress -messuilla, Green Bay, USA





Meidän tulee päivittäin todistaa asiakkaillemme, että olemme heidän luottamuksensa arvoisia.

## KATSAUS MARKKINAYMPÄRISTÖÖN

Vuosi 2010 tarkoitti Ponselle nousua erittäin vaikeasta taantumasta. Vuoden 2008 loppupuolella romahtanut metsäkoneiden kysyntä alkoi virkoamaan vuoden 2010 alkupuolella. Ensimmäiset merkit piristyvistä konekaupasta tulivat huoltopalveluista. Asiakkaidemme työtilanne parani ja he alkoivat saada konekantansa täysimääräisesti savotoille vuoden alkupuolella. Asiakkaidemme parantunut työtilanne näkyi huoltopalveluiden ja varaosien kasvaneena kysyntänä.

Markkinoiden ollessa alkuvuonna edelleen varovaisia asiakkaat täyttivät investointitarpeensa vaihtokonehankinnoilla. Näin Ponssen vaihtokonevarastot saatiin hyvin liikkeelle ennen uuskonemarkkinoiden piristymistä. Uuskonemarkkinat lähtivät vahvistumaan ensimmäisen vuosipuoliskon aikana ja olivat hyvällä tasolla vuoden kolmannen neljänneksen alkuun mennessä. Markkina-alueista Suomi, Ruotsi, Venäjä sekä Keski-Eurooppa ylläpitivät vahvaa tilausvirtaa. Pohjois-Amerikka pysyi haastavana, joskin konemyynti kehittyi erityisesti Kanadassa.

Ponsella ei vaikeimpina aikoina tingitty huoltopalveluista eikä tuotekehityksestä. Toimme taantumasta nopeasti markkinoille merkittäviä tuoteuutuuksia ja teimme suuria muutoksia yhtiön toimintatapoihin ja organisaatorakenteisiin. Vuosi 2010 osoitti ratkaisumme oikeaksi. Tehtyjen toimenpiteiden ansiosta meillä oli tarjota asiakkaillemme oikeat tuotteet markkinoiden piristytessä ja asiakkaidemme konekanta oli kunnossa puukaupan lähtiessä liikkeelle. Nopea reagointi ja oikeisiin asioihin keskittyminen on jatkossakin olennaista yhtiön elinvoimaisuuden kannalta. Tuotekehitystyön on oltava jatkuvaa, jotta pystymme vastaamaan puunkorjuun muuttuviin tarpeisiin. Samalla keskitymme tuotteiden laatuun. Teemme asiakkaidemme kanssa systemaattista yhteistyötä tuotteiden laadun jatkuvassa parantamisessa.

Uudet, vuonna 2009 markkinoille esitellyt tuotteet muodostavat nyt merkittävän osan tilauskantaamme. 8-pyöräiset harvesterit ovat syöneet markkinaosuuksia 6-pyöräisiltä harvestereilta ja uudet nosturi- ja harvesteripäätuotteet ovat niin ikään saaneet positiivisen vastaanoton. 2010 Ponsella jatkettiin uusien 8-pyöräisten harvesterimallien PONSSE Foxin ja PONSSE Ergo 8w:n lanseerausta. Uutuustuotteet esiteltiin ensimmäistä kertaa laajemmalle yleisölle Suomessa FinnMETKO-messuilla Jämsänkoskella. Uutuustuotteet olivat vahvasti liikkeellä myös muiden markkina-alueidemme suurimmilla messuilla ja juhluvuoden demoissa. Asiakkaidemme käyttökokemukset tuotteista ovat olleet erittäin hyviä. Erityistä kiitosta olemme saaneet PONSSE Fox -harvennusharvesterista, jonka tekniset ratkaisut ovat tuoneet korjuutyön käyttömukavuuteen ja tehokkuuteen asiakkaiden toivomia parannuksia. 8-pyöräiset harvesterimallit mahdollistavat puunkorjuun entistä ympäristöystävällisemmin ja entistä haastavimmista korjuukohteista – pehmeiltä mailta ja jyrkistä rinteistä.

Asiakkaidemme luottamus tuotteisiimme ja toimintaamme on ollut kilpailuvaltti, joka on mahdollistanut nousumme taan-

tuman jälkeen – ilman asiakkaidemme menestystä ei Ponssellakaan ole menestymisen mahdollisuuksia.

Huoltopalveluiden merkitys tulee edelleen korostumaan asiakkaidemme yritystoiminnan tukemisessa. Syksyllä 2010 investoimme muun muassa lisälmen huolto- ja varaosapalveluiden laajentuneisiin tiloihin. Iisalmen huoltopalvelukeskus toimii keskusvarastona myös kansainvälisille varaosapalveluillemme lähes 100 huoltopalveluammattilaisen voimin.

Vuoden 2010 aikana purimme Vice President -organisaatorakenteen, joka aiemmin jakoi markkina-alueemme eri hallintoalueisiin. Haluamme muutoksella kehittää edelleen asiakaspalveluamme siten, että paikallisten asiakkaidemme yhteyksien tehtaaseen on mahdollisimman suoraviivainen ja palaute välitöntä. Markkina-alueiden vetovastuussa ovat nyt tytäryhtiöiden toimitusjohtajat ja aluejohtajat, jotka ovat välittömässä kosketuspinnassa paikallisiin asiakkaisiin.

Lokakuussa koimme suuren menetyksen yhtiön perustajan ja hallituksen puheenjohtajan Einari Vidgrénin kuoleman johdosta. Ponsse ja yhtiön toiminnan asiakaslähtöisyys oli aina Einarille kaikki kaikessa. Sitä perintöä perheellämme on kunnia jatkaa yhdessä muiden ponsseilaisten kanssa. 40-vuotisjuhlasamme Einarin kotitalon pihapiirissä Einarilta kysyttiin mitä Ponsse on 20 vuoden päästä. ”Kyllähän se ihan selvä on, että Ponsse on muailman paras ja halutuin mehtäkone – en tiijä siitä yhtiön suuruudesta. Ja että ihmiset silloinkin tykkäisivät olla Ponsella töessä.” Yhtiön perustajalle tyypillinen rehti eteenpäin menemisen meininki yhdessä asiakkaidemme kanssa on se, mitä me olemme ja mihin me uskomme.

Ponsselaiset arvot ovat olleet selvät yhtiön perustamishetkestä lähtien. Ne viitoittavat Ponssen suunnan myös tulevaisuuteen. Einarin siteeraten meidän tulee päivittäin todistaa asiakkaillemme, että olemme heidän luottamuksensa arvoisia. Jatkuvuus ja positiivinen tekemisen meininki ovat tärkeitä osa Ponssen menestystarinaa; sukupolvesta toiseen jatkuvat luottamukselliset ja pitkäaikaiset asiakassuhteet, ammattitaitoiset ja pitkäaikaiset työntekijät, jatkuva tuotteiden ja palveluiden kehittäminen.

Jarmo Vidgrén  
Myynti- ja markkinointijohtaja

# ALUEKATSAUKSET



PONSSE huoltopalvelua, Uruguay



Veracelin savotalla, Bahia, Brasilia



Stora Enso -tiimi savotalla, Guangxi, Kiina



Bill Radies, Radies Corp, Marion, WI, USA



## Pohjois-Eurooppa

Vuosi alkoi konemyynnin kannalta Pohjois-Euroopassa rauhallisesti. Markkinat alkoivat kuitenkin osoittaa elpymisen merkkejä vuoden ensimmäisen neljänneksen aikana ja konemyynti alkoi vetää. Asiakkaidemme työtilanne oli hyvä, mikä näkyi palvelu- ja varaosatuotteiden vahvana kysyntänä heti vuoden 2010 alusta alkaen. Kahdeksanpyöräisten harvesteriutuuskien PONSSE Foxin ja PONSSE Ergon lanseeraus jatkui ja asiakkaat ottivat uutuustuotteet vastaan erittäin hyvin. Lisääntynyt korjuutarve pehmeillä ja muutoin haastavilla korjuukohteilla on lisännyt kahdeksanpyöräisten koneiden suosiota muun muassa niiden muita metsäkoneita alhaisempien pintapaineiden vuoksi. Myös tehokkaiden harvennusharvesterien vahvistunut kysyntä vauhditti PONSSE Foxin myyntiä.

Merkittävin asiakastapahtuma Pohjois-Euroopassa oli FinnMETKO 2010 -messut Jämsässä syyskuussa. Tapahtumassa vieraili kolmen päivän aikana yli 33 000 kävijää. Elokuun puolivälissä vietettiin Ponssen 40-vuotisjuhlia Einari Vidgrénin kotitalalla Vieremän Niemisillä asiakkaiden ja henkilökunnan kesken. Uutuusharvestereita esittelimme koneyrityksille demokiertueilla eri puolilla markkina-alueita.

Suomen metsäkonemarkkinat elpivät vuoden 2010 aikana kohtalaisen nopeasti vuoden 2009 pahasta notkahduksesta. Yrittäjien patoutunut investointitarve alkoi purkautua aluksi vaihtokonemyynnin aktivoitumisena. Ponsse säilytti asemansa Suomen markkinajohtajana noin 42 %:n markkinaosuudella. Konekauppa ei kuitenkaan ole vielä yltänyt aiempien vuosien tasolle. Koneyrityksien työtilanne parani huomattavasti vuoden takaisesta, ja pakkastalvi paransi korjuutilannetta entisestään. Myös kuiva kesä ja puunkysynnän yleinen toipuminen

jätti koneyrityksien kesäseisokit normaalia lyhyemmiksi tai niitä ei pidetty lainkaan. Energiapuun korjuu jäi edellisvuotta pienempään rooliin, kun teollisuuden pyöreän puutavaran kysyntä kasvoi. Energiapuunkorjuuta ei ole unohdettu, mutta sen toimintamallit alalla hakevat vielä muotojaan.

Yrittäjien parantunut työtilanne näkyi erityisesti huolto- ja varaosapalveluissa. Metsäkoneyritykset käyttivät palveluitamme turvataksaan tehokkaan ja luotettavan puuhuollon asiakkailleen. Huoltosopimuksien suosio on Suomessa jatkuvassa kasvussa, minkä ansiosta myös huoltopalveluita on helpompi suunnitella ja kehittää.

Uudet kahdeksanpyöräiset harvesterit olivat asiakkaiden mieleen, ja uusi Fox nousi jo Suomen myydyimmäksi harvesterimalliksi vuonna 2010. Niin ikään uusi PONSSE H6 oli myydyin harvesteripäämme, joka on erinomainen yleisharvesteripää niin uudistushakkuihin kuin harvennuksillekin. H6 on osoittautunut myös hyväksi joukkokäsittelyharvesteripääksi. Joukkokäsittely oli metsäalan vuoden keskustelluimpia puheenaiheita Suomessa. Tällä hetkellä näyttää siltä, että harvennushakkuut ovat menossa joukkokäsittelyn suuntaan, mikä tehostaa puutavaran korjuuta myös pienipuustoisilta kohteilta.

Ruotsin ja Tanskan puunkorjuumarkkinoilla vuosi 2010 oli toipumisen aikaa. Markkinatilanne kääntyi kuitenkin positiiviseksi. Ruotsi on yksi maailman johtavia markkinoita puuteollisuustuotteiden tuotannossa ja viennissä. Maan pinta-alasta noin 23 miljoonaa hehtaaria on metsätalousmaata ja vuosittainen puunkorjuumäärä on noin 80–85 miljoonaa kuutiota. Keskimäärin markkina tarvitsee noin 600–800 tavaralajimenetelmän metsäkoneita. Vuonna 1994 perustettu Ponsse AB vastaa Ponssen Ruotsin ja Tanskan markkinoista yhdessä 29 sopimus- huoltajan kanssa.

"Koneiden käyttömukavuus ja ergonomia sekä ympäristönäkökohdat ovat vuosi vuodelta entistä tärkeämpiä ominaisuuksia. Uudet kahdeksanpyöräiset PONSSE Fox -harvennusharvesteri ja uudistushakkuille tarkoitettu PONSSE Ergo 8w -harvesteri ovat olleet menestys Ruotsin markkinoilla."

JERRY WANNBERG, TOIMITUSJOHTAJA, PONSSE AB, RUOTSI

Ruotsissa metsäkonemyynti toipui vuoden 2010 aikana vuoden takaisista alhaisista myyntimääristä ja päättyi vuoden lopulla lähes normaalille tasolle. Ruotsin metsätalous on pitkälle kehittänyt, ja käytännössä alueella korjataan puuta kaiken tyyppisillä tavaralajimenetelmän koneilla. Lisääntynyt keskittyminen harvennushakkuihin on suunnannut markkinoita yhä enemmän harvennuksille kehitetyn korjuukaluston suuntaan. Paineet saada yhä tehokkaampia ja tuottavampia koneita energiapuun korjuuseen on painottanut kysyntää tehokkaisiin joukkokäsittelyratkaisuihin. Koneiden käyttömukavuus ja ergonomia sekä ympäristönäkökohdat ovat vuosi vuodelta entistä tärkeämpiä ominaisuuksia.

Ponsse on jatkanut tuotteidensa kehittämistä markkinoiden tarpeiden mukaisesti. Uudet kahdeksanpyöräiset PONSSE Fox -harvennusharvesteri ja uudistushakkuille tarkoitettu PONSSE Ergo 8w -harvesteri ovat olleet menestys Ruotsin markkinoilla. Ponssen juhluvuoden kunniaksi Ponsse AB kutsui eri puolilta Ruotsia asiakkaitaan 40-vuotisjuhliin. Syksyllä alueella toteutettiin kiertue, jossa esiteltiin kahdeksanpyöräisiä uutuustuotteita.

Tanska on pieni metsätalousmarkkina, jossa vuosittaiset korjuumäärät ovat vain pari prosenttia Ruotsin korjuumääristä. Ponsse AB on ollut mukana Tanskan markkinoilla myyntiedustajan ja sopimushuoltajan kautta vuodesta 2006. Keskimäärin maan kokonaismarkkina tavaralajimenetelmän koneille on

noin 20–25 konetta. Myös Tanskan konemyynti elpyi vuoden 2010 aikana ja Ponsse kasvatti hieman markkinaosuuttaan.

Norja on hajanainen markkina-alue, minkä vuoksi on tärkeää pystyä tarjoamaan asiakkaille kaikkien puunkorjuuseen soveltuvaa monikäyttöistä kalustoa – harvennuksille, uudistushakkuuseen ja bioenergian korjuuseen. Puunkorjuu on Norjassa haastavaa jyrkkien rinteiden ja runsaan lumen vuoksi. Joukkokäsittelyyn soveltuvat harvesteripäät, energiakourat, kuusi- ja kahdeksanpyöräiset konemallit, nosturivaihtoehdot ja ympäristönäkökohdat huomioivat tuotteet ovat hyvä tuotevalikoima Norjan markkinoille. Uutuustuotteet olivat kiertueella eri puolilla Norjaa – Fox, Ergo 8w, Buffalo ADS ja H6 saivat erinomaisen vastaanoton.

Ponssen Norjan tytäryhtiö on perustettu vuonna 1998. Painopiste yhtiön toiminnassa on tarjota asiakkaan tarpeisiin soveltuvia metsäkoneita ja korkealaatuista huoltopalvelua.

Baltiassa talous tasapainoili vuonna 2010 ja paineet pyöreän puun viennille talouden tukemiseksi kasvoivat. Myös kiinnostus energiapuunkorjuuseen vahvistui. Vuonna 2010 Virossa korjattiin puuta 8, Latviassa 10–12 ja Liettussa 5–6 miljoonaa kuutiometriä. Pääasiallisena korjuumenetelmänä Baltiassa on tavaralajimenetelmän koneilla tehtävä puunkorjuu. Metsätalous on tärkeä tekijä Baltian maiden kansantaloudessa, puunkorjuuta pyritään kehittämään jatkuvasti teollisuuden tehostamiseksi. Näin ollen myös metsäkoneiden tarve on kasvanut.

Konekesko on toiminut Ponssen jälleenmyyjänä Baltian alueella vuodesta 2006. Yhtiöllä on 10 myynti- ja huoltopalvelukeskusta eri puolilla Baltiaa. Sen metsäkonemarkkina ei ole yhtenäinen vaan kussakin maassa on omat erityispiirteensä: Viron puunkorjuuryitykset ovat suhteellisen pieniä, Latviassa sen sijaan toimii muutamia isoja yrityksiä ja Liettussa on sekä yk-



# ALUEKATSAUKSET



PONSSE Fox, Vieremä



Ladenson savotalla, Venäjä



PONSSE Ergo 8w, Ranska



PONSSE Bear C6-nosturilla, Etelä-Ruotsi

sityisiä että valtion omistuksessa olevia puunkorjuuryhtiä. Baltian maissa toimiville Ponsse-asiakkaille on kuitenkin ollut yhteistä se, että ne ovat kyenneet nopeasti mukautumaan teollisuuden tarpeisiin ja hyödyntämään hyvin nykyaikaista puunkorjuuteknologiaa. Viron ja Latvian myydyimmät konemallit ovat PONSSE Ergo -harvesteri ja PONSSE Buffalo -kuormatraktori, joilla on kokoluokassaan markkinoiden paras maine. Liettuaissa suosituin konemalli on PONSSE Wisent -kuormatraktori.

Vuonna 2010 Baltian markkinoille esiteltiin menestyksekkäästi PONSSE Fox -harvesteri. Lisääntynyt tarve alhaisten pintapaineiden metsäkoneille toi Latvian markkinoille myös uuden PONSSE Ergo 8w -harvesterin. Ponssen 40-vuotisjuhlaa vietettiin asiakkaiden kanssa vieraillemalla Ponssen Vieremän tehtaalla sekä Ponssen osastolla FinnMETKO 2010 -messuilla. Kuluneena vuonna Latviassa aloitettiin yhteistyö metsäalan oppilaitosten kanssa metsäkonealan ammattilaisten koulutuksen tukemiseksi.



## Keski- ja Etelä-Eurooppa

Ponssen myynti Keski- ja Etelä-Euroopassa kehittyi suotuisasti toimintaympäristön normalisoitua vuoden 2010 aikana. Vaikka markkina ei ole vielä niin sanotulla normaalilla tasolla, markkina-asemaa kyettiin vahvistamaan laajentuneen peruskone-, harvesteripää- ja nosturivalikoiman ansiosta. Alueella on tehty pitkäjänteistä työtä ja asiakasuskollisuus on pysynyt korkealla tasolla. Asiakkaiden oli edellisvuotta helpompaa saada konerahoitusta. Asiakkaiden työtilanne oli vuoden aikana kokonaisuudessaan hyvä ja koneiden käyttöasteet korkeita, mikä näkyi huoltopalveluiden liikevaihdon suotuisana kehityksenä. Huoltopalveluita kehitetään jatkuvasti. Saksalaisen jälleen-

myyjämme Wahlers Forsttechnikin varaosavarasto on yksi suurimmista metsäkonealan varaosavarastoista Keski-Euroopassa.

Merkittävimmät markkinat olivat edellisvuosien tapaan Saksa, Ranska ja Iso-Britannia, joissa Ponssella on vahva ja vakiintunut asema. Ponssella on tytäryhtiöt Ranskassa (Ponsse SAS, perustettu 1995) ja Isossa-Britanniassa (Ponsse UK, perustettu 1996). Saksassa toimimme pitkäaikaisen jälleenmyyjämme Wahlers Forsttechnik GmbH:n (metsäkonealalla vuodesta 1972) kautta vuodesta 1993 lähtien. Mainittujen maiden lisäksi myyntimme kehittyi myös Espanjassa jälleenmyyjämme Hermanos Toimil García, S.L:n (edustajamme vuodesta 2008) tehokkaan uusasiakashankinnan ansiosta sekä vaihtokoneiden osalta Puolassa jälleenmyyjämme PML:n (Profesjonalne Maszyn Lesne, edustajamme vuodesta 2002) toimesta.

"Laadukkaat huoltopalvelut ja varaosien saatavuus sekä luottamukselliset asiakassuhteet ovat tärkeimmät menestystekijät. Hyvä yhteistyö Ponssen ja Wahlersin välillä perustuu samantyyppisiin toimintaperiaatteisiimme. Luotamme toisiimme - yhtiömme nojaa 100 % PONSSE tuotteisiin."

RALF DREEKE, TOIMITUSJOHTAJA, WAHLERS FORSTTECHNIK, SAKSA

Puunkorjuualueena Keski- ja Etelä-Eurooppa on hyvin vaihteleva. Puunkorjuuryritysten koko vaihtelee suuresti yhden koneen yrityksiä aina 50 koneen yrityksiin asti. Maasta riippuen metsät ovat valtio- tai yksityisomisteisia, usein alueellisesti rikkonaisia ja niiden hoidon taso vaihtelee. Puuston koko ja lajimäärä on niin ikään laaja.

Alueen puunkorjuussa siirrytään yhä jyrkemmille rinteille, mikä sanelee vaatimuksensa koneiden ominaisuuksille. Myös ympäristöystävällisten tuoteratkaisujen merkitys alueen puunkorjuussa kasvaa jatkuvasti.

Myydyimmät konemallimme olivat edelleen PONSSE Ergo -harvesteri ja PONSSE Buffalo -kuormatraktori. Keski- ja Etelä-Eurooppa on kuitenkin puunkorjuualueena varsin monimuotoinen, ja alueella on kysyntää käytännössä kaikille valmistamillamme konemalleille.

Harvesterien osalta uusi pienemmän kokoluokan kahdeksanpyöräinen yleisharvesteri PONSSE Fox sekä PONSSE Ergon kahdeksanpyöräinen malli ovat olleet todellisia myyntimenestyksiä. Koneiden monikäyttöisyys, erinomaiset rinneominaisuudet ja hyvä soveltuvuus myös energiapuun korjuuseen pääsevät oikeuksiinsa alueen monimuotoisissa ja haastavissa korjuuolosuhteissa. Kahdeksanpyöräiset harvesterit ovat olleet erittäin tervetullut uutuus esimerkiksi Saksan ja Ison-Britannian vaativiin rinteisiin. Tasapainotetut telit ovat tukeneet hyvin kuormatraktoreiden myyntiä, ja asiakaslähtöisen ohjelmistokehityksen merkitys on ollut suuri. Panostukset tuotteiden virheettömyyden laatuun ja toimintavarmuuteen ovat tuottaneet tuloksia ja saaneet hyvää palautetta asiakkailtamme. Erityistä huomiota on saanut myös Foxin nosturiuutuus PONSSE C22 helpon ja tuottavan käsiteltävyytensä ansiosta.

Tällä hetkellä 70 % Saksassa myydyistä PONSSE harvesterista on kahdeksanpyöräisiä. Kuormatraktori-myynnissä alueella arvostetaan koneen ketteryyttä ja sopivaa painon ja tuottavuuden suhdetta. Viime vuosien suuntaus yhä suurempiin kuormatraktoreihin on pysähtynyt, mutta edelleen koneilta vaaditaan tuottavuutta. Näihin vaatimuksiin PONSSE kuormatraktorit ovat vastanneet erittäin hyvin – nostovoiman, konepainon ja mittojen suhde on erinomainen kaikissa kokoluokissa.

Aiempien vuosien tapaan Ponssen jakeluverkosto järjesti aktiivisesti konetyönäytöksiä ja osallistui messutapahtumiin, joita olivat muun muassa Interforst Saksassa, Euroforest Rans-

kassa, APF Iso-Britanniassa, Galiforest Espanjassa ja Eko-Las Puolassa. Lisäksi jakeluverkostomme osallistui Ponssen näytävään 40-vuotisjuhliin ja FinnMETKO 2010 -messuille sekä järjesti omia alueellisia tapahtumia.



## Venäjä ja Aasia

Venäjän markkinoilla vuosi 2010 oli vahvaa nousun aikaa. Puunkorjuumäärät lähtivät nousuun useimmilla alueilla ja raakapuun sekä useimpien puutuotteiden kysyntä ja hinnat nousivat edellisvuoden pohjalukemista. Uusien ja käytettyjen koneiden myynti ylitti reilusti odotukset, jotka olivat vuoden 2009 jälkeen maltillisia. Talouden ja kysynnän nopea toipuminen näkyy koko vuoden toiminnassamme ja näkymät lähitulevaisuudelle ovat hyvät.

Parasta kehityksemme oli Venäjällä Itä-Siperian ja Kaukoidän alueilla edellisvuoden tavoin. Myös Venäjän länsialueiden ja Valko-Venäjän markkinat alkoivat kehittyä positiivisesti vuoden jälkimmäisellä puoliskolla. Konemyynnin ohella kasvoi huoltopalveluiden liikevaihto, kun asiakkaamme ottivat olemassa olevaa konekapasiteettiaan laskusuhdanteen jälkeen uudestaan aktiiviseen käyttöön.

Vuoden aikana investoimme Karjalan huoltopisteemme toimintaan sekä muutimme loppuvuonna uusiin toimitiloihin Pietarin kaupungin eteläpuolelle. Uudet toimitilat, etenkin lisäinvestointimme keskusvaraosavarastoomme, takaavat kilpailukykyämme ja pystymme tyydyttämään asiakkaiden kasvavat tarpeet tulevina vuosina. Myös jälleenmyyjämme alkoivat tehostaa paikallisia toimintojaan vastaamaan kasvanutta kysyntää. Alueellisten huolto- ja varaosatoimintojen kehittämisen edelleen onkin tärkeällä sijalla markkina-alueen strategiamme.

# ALUEKATSAUKSET

"Pääsiallisen asiakaskuntamme muodostavat yhtiöt, jotka arvostavat Ponsseen kokonaisvaltaista omistautumista tavaralajimenetelmän puunkorjuulle ja asiakaspalvelulle. Pidämme tärkeänä yhteistyötä metsäammattilaisten koulutuksen piirissä. Tavoitteenamme on lisätä edelleen nykyaikaisen puunkorjuutyön arvostusta ja saada lisää nuoria osaajia mukaan alalle."

JAAKKO LAURILA, OOO PONSSSEN TOIMITUSJOHTAJA  
JA VENÄJÄN ALUEJOHTAJA

Markkina-alueemme uusien koneiden myynnistä suurimman osan, edellisvuosien tapaan, muodostivat PONSSE Ergo -harvesteri ja PONSSE Buffalo -kuormatraktori. Tietyillä alueilla kysynnän suuntaus on edelleen kohti suuremman kokoluokan koneita, mutta Ergo ja Buffalo pysyivät vielä pitkään suosituimpina ja useimpiin vallitseviin metsänkorjuulosuhteisiin parhaiten soveltuvina. Vuoden aikana markkinoille myytiin ensimmäiset kahdeksanpyöräiset harvesterit. Vastaanotto oli odotetun hyvä ja oletammekin, että kahdeksanpyöräiset harvesterit lisäävät suosiotaan tuntuvasti.

Pääsiallisen asiakaskuntamme muodostavat yhtiöt, jotka arvostavat Ponsseen kokonaisvaltaista omistautumista tavaralajimenetelmän puunkorjuulle ja asiakaspalvelulle. Pidämme tärkeänä yhteistyötä metsäammattilaisten koulutuksen piirissä. Tavoitteenamme on lisätä edelleen nykyaikaisen puunkorjuutyön arvostusta ja saada lisää nuoria osaajia mukaan alalle. Haluamme tarjota eri alueille ja erilaisille asiakkaille juuri sellaisen puunkorjuukonseptin, joka tuottaa kullekin parhaat mahdolliset tulokset.

Ponsseen juhliessa 40-vuotista historiaansa, OOO Ponsse vietti ensimmäistä viisivuotistoimintakauttaan. Ponsse on toiminut Venäjällä aktiivisesti vuodesta 2002 lähtien ja viimeiset viisi vuotta oman tytäryhtiön kautta. Oman venäläisen yhtiömme rooli on ollut tärkeä ja korostuu edelleen. Yhtiön toiminnan kehitys on ollut varsin nopeaa, ja hyvä markkinaosuutemme kehitys takaa, että paikallinen organisaatiomme on jatkossakin dynaaminen vastatessamme kasvaviin haasteisiin. Yhtälailla jälleenmyyjiemme toimintojen kehittyminen on asiakaspalvelumme kulmakiviä. Osaavat partnerimme olivat kuluneena vuonna – ja tulevat jatkossakin olemaan – tärkeimpiä menestystekijöitämme.

Tytärtyhtiö Ponsse China Ltd. perustettiin vuonna 2007 Etelä-Kiinan Guangxi-provinssiin tarjoamaan myynti-, huolto-, huolto-osa- ja koulutuspalveluita paikallisille asiakkaille. Vuonna 2010 uudistimme Stora Enson kanssa yhteistyösopimukset koskien konetoimituksia, huoltopalveluita ja koulutusta. Tämä kertoo luottamuksesta tehtyä työtä kohtaan. Olemme sitoutuneet jatkamaan vahvaa kumppanuuttamme Kiinassa ja kehitämme yhteistyötämme entisestään. Ponsse Chinan tärkein voimavara on osaava ja sitoutunut henkilöstö. Kehitämme jatkuvasti osaamistamme, mikä mahdollistaa parhaan asiakaspalvelun tarjoamisen paikallisille asiakkaillemme.

Koulutusyhteistyöllä on Kiinan toiminnoissamme suuri merkitys, ja Ponsse on jatkossakin vahvasti mukana tukemassa Kiinan koneellisen puunkorjuun kehitystä. Vuonna 2010 toimitimme asiakkaillemme uusimmat koulutus- ja huoltosimu-

laattorit, mikä mahdollistaa entistä monipuolisemman koulutuksen kiinalaisille metsäkoneen kuljettajille.

Aloitimme 2010 uusien PONSSE H7euca -harvesteripäiden toimitukset Kiinaan. Saavuttamamme eukalyptuksen korjuutulokset ovat positiivisia. Olemme hyödyntäneet Ponsseen tuotekehitysosaamista ja Ponsse Latin American eukalyptus-osaamista löytääksemme optimaaliset ratkaisut paikallisiin olosuhteisiin. Vuoden aikana Ponsse oli aktiivisesti mukana paikallisissa hakkuunäytöksissä. Kiinan varapresidentti Xi Jinpingin tutustuminen Ponsseen koneisiin Suomen vierailunsa yhteydessä oli meille merkittävä tapahtuma.

Kiina on maailman toiseksi suurin nopeasti kasvava talous, joka ylläpitää maailman talouskasvua monilla eri sektoreilla. Tällä hetkellä lähes kaikki Kiinan puunkorjuu tapahtuu manuaalisesti ja on hyvin kehittymätöntä. Manuaalisen puunkorjuun kustannustason nousu, alhainen tuottavuus ja työturvallisuus sekä työvoiman vaikea saatavuus ja suuri vaihtuvuus puoltavat koneelliseen korjuuseen siirtymistä. On kuitenkin vaikea arvioida milloin Kiinan potentiaaliset markkinat todella heräävät koneellisen puunkorjuun osalta.

Japanissa Ponsseen jälleenmyyjänä on toiminut vuodesta alkaen 2008 perinteikäs perheyhtiö Shingu Shoko, joka on jo sita aiemmin myynyt PONSSE harvesteripäitä. Japanissa myydään pääsiallisesti harvesteripäitä 13–14 tonnin tela-alustaisiin kaivinkoneisiin.

Vuonna 2010 paikallinen puuntarve erityisesti sellun, lastulevyn ja vanerin tuotantoa varten kasvoi samaan aikaan kuin tuontipuun määrä väheni merkittävästi. Pääsiallisesti kaivinkonealustaisilla hakkuukoneilla työskentelevät paikalliset puunkorjuuryitykset ovat heränneet siihen, että Ponsseen tavaralajimenetelmän metsäkoneilla voidaan kaksinkertaistaa nykyinen tuottavuus, alentaa puunkorjuukustannuksia, korjata puu ympäristöystävällisemmin, parantaa kuljettajien työympäristön ergonomiaa sekä saada alalle nuorempia työntekijöitä (tällä hetkellä 26 % työntekijöistä on yli 65-vuotiaita). Vuoden lopulla Japaniin toimitettiin ensimmäinen PONSSE Beaver -harvesteri, mikä on ensimmäisiä maahan tuotuja kumipyöräisiä metsäkoneita. Jotta siirtyminen uuden teknologian käyttöön sujuisi mahdollisimman helposti, asiakkaan lisäksi myös Shingu Shokon että sen sopimushuoltajan työntekijät koulutettiin Suomessa.



## Pohjois- ja Etelä-Amerikka

Ponsse North America Inc. on toiminut Pohjois-Amerikassa nyt 15 vuotta, vuodesta 1995 lähtien. Ensimmäiset koneet toimitettiin ja myytiin mantereelle jo tätä aiemmin 1990-luvun alussa. Ponsseen ensimmäinen asiakas Pohjois-Amerikassa, St John Forest Products Michiganista, on yhä merkittävä kumppanimme ja PONSSE koneilla aktiivisesti metsäurakointia tekevä yritys.

Kanadassa Ponsse aloitti virallisesti toimintansa, kun yhteistyösopimus newbrunswickilaisen yhtiön Alpa Equipmentin kanssa solmittiin helmikuussa 2000. Tänä päivänä Ponssellalla on myynti-, huolto- ja varaosapalvelut järjestetty Kanadas-

sa myös Quebecissa (Hydromec), Ontariossa (Ready Quip) ja Brittiläisessä Kolumbiassa (Woodland Equipment). Maailman metsävaroista noin 12 % sijaitsee Kanadassa ja Yhdysvalloissa.

Ponsseen ydinliiketoiminta-alue Pohjois-Amerikassa on keskittynyt Suurten järvien läheisyyteen (Wisconsin, Michigan, Minnesota) sekä Itäiseen Kanadaan ja Mainen osavaltion alueelle. Hoidamme huoltopalvelut ja varaosatoimitukset asiakkaillemme Suurten järvien alueella ja tuemme jälleenmyyjiamme Kanadassa ja Mainen osavaltiossa tarpeen mukaan esim. tuotetuntemuksessa. Ponssellalla on palveluksessaan USA:ssa noin 40 henkilöä.

Vuonna 2010 keskityimme huolto- ja varaosapalvelujemme toiminnan tehostamiseen ja huolto- ja varaosahenkilökuntamme koulutukseen. Ponsseen juhluvuonna panostimme myös markkinointiin ja kone-esittelyihin. Järjestimme Rhineland-riassa 40-vuotisjuhlatapahtuman, jolloin esittelimme virallisesti ensimmäistä kertaa esille USA:ssa kahdeksanpyöräiset PONSSE Fox- ja PONSSE Ergo 8w -harvesterit, H6-harvesteripäällä varustetun PONSSE Beaver -harvesterin sekä PONSSE Buffalo ADS -kuormatraktorin. Ponsseen pitkäaikaiset asiakkaat toimivat tapahtumassa demokuljettajina. Juhla oli mieleenpainuva ja suurin koskaan järjestämämme kone-esittely USA:ssa. Tilaisuudessa kävi noin 500 vierasta.

"Markkinaosuutemme Pohjois-Amerikassa on erittäin hyvä. Tämä on hyvä merkki siitä, että tuotteemme sopivat paikalliseen puunkorjuuseen ja siitä, että tuotetuki ja huoltopalvelut toimivat Pohjois-Amerikassa hyvin."

MARKO MATTILA, PONSSE NORTH AMERICA INC:N TOIMITUSJOHTAJA  
JA POHJOIS-AMERIKAN ALUEJOHTAJA

Rhinelandin 40-vuotisjuhlatapahtuma käynnisti sarjan kone-esittelyjä ja tapahtumia eri puolilla Pohjois-Amerikkaa. Panostimme etenkin Green Bayn Great Lakes Logging Congressiin ja North Star Minnesota Expoon Grand Rapidsissa Minnesotassa syyskuun alussa. Jatkoimme kone-esittelyillä myöhemmin syksyllä Mainen osavaltiossa, Kanadan Quebecissa ja New Brunswickissa paikallisten kumppaneidemme kanssa.

Markkinaosuutemme Pohjois-Amerikassa on hyvä. Tämä on hyvä merkki siitä, että tuotteemme sopivat paikalliseen puunkorjuuseen. Kahdeksanpyöräiset PONSSE Ergo ja PONSSE Fox otettiin Pohjois-Amerikassa hyvin vastaan, ja isomman kokoluokan PONSSE Bearille löytyi lisää kysyntää. Toimitimme vuonna 2010 yhä enemmän koneita vaativiin rinneolosuhteisiin.

Keskittyminen ydinliiketoiminta-alueeseemme jatkuu – fokuksemme on yhä voimakkaammin huolto- ja varaosapalvelujen tehostamisessa ja asiakaspalvelumme kehittämisessä. Asiakaslähtöisyys on toimintamme kulmakivi.

Latinalaisessa Amerikassa Ponsse Latin America vietti vuonna 2010 viisivuotisjuhliansa. Ponsse on vahvistanut markkina-asemaansa alueella. Paikallinen asiakasuskollisuus on korkea, ja tyytyväiset asiakkaat investoivat samaan konemerkkiin uusien konehankintojen myötä. Ensimmäinen Latinalaiseen Amerikkaan myyty PONSSE metsäkone, PONSSE Buffa-

loKing -kuormatraktori, toimitettiin Brasiliassa Depiro & Carvalho Comércio e Transporte de Madeira Ltda:lle vuonna 2006. Nyt, reilun neljän vuoden jälkeen koneella on takanaan yli 20 000 käyttötuntia ja asiakkaamme on tyytyväinen tuotteeseen ja saamaansa käyttötukeen.

Alueen perinteiset PONSSE asiakkaat kuten BSC (Bahia Specialty Cellulose) ja Veracel panostivat vuonna 2010 entistä enemmän kuljettajien ergonomiaan ja puunkorjuun parempaan tuottavuuteen uusikonhankintojensa myötä. PONSSE Ergo -harvesteri varustettuna PONSSE H7 -harvesteripäällä on ollut alueen myydyin tuoteyhdistelmä kumipyöräisissä hakkuukoneissa. Suurin osa Brasilian puunkorjuusta tehdään edelleen tela-alustaisilla koneilla. Kokemukset uudesta PONSSE Ergo 8w -harvesterista ovat olleet hyviä. Uusi Ergo on ollut, hieman yllättäenkin, kokoluokkansa koneita tehokkaampi jopa tasaisessa maastossa.

Vuonna 2010 monet asiakkaamme tehostivat toimintojaan hankkimalla PONSSE palvelusopimuksia, jotka kattavat kenttähuollon, varaosien logistiikan sekä kuljettajien ja teknikkojen koulutuksen. Palvelusegmentin osuus kasvoi toiminnoissamme. Palveluiden kautta ymmärrämme entistä paremmin asiakkaidemme tarpeet ja pystymme yhdessä asiakkaidemme kanssa kehittämään toimintojamme ja tulostamme.

Uruguayssa konemyynti oli vuonna 2010 hiljaista. Uruguayn rooli maailman sellumarkkinoilla kasvaa kuitenkin jatkuvasti. Ponsse säilytti markkinajohtajuuden, ja alueen perinteiset asiakkaat jatkoivat koneinvestointejaan. Suosituimpia tuotteita Uruguayssa ovat olleet PONSSE H7 -harvesteripää ja PONSSE Elephant -kuormatraktori.

Vuosi oli haasteellinen, mutta onnistuimme vahvistamaan markkina-asemaamme sekä uusien ja vanhojenkin asiakkaidemme luottamusta PONSSE tuotteisiin. Suuri joukko myös Latinalaisen Amerikan asiakkaita vieraili Ponsseen juhluvuonna Vieremän tehtaalla ja FinnMETKO 2010 -messuilla. Myös paikallisen Ponsse-henkilökunnan ammattitaidon kehittämiseen panostettiin erityisesti huoltopalveluissa.

Niklas Savilahti (oik) urakoi PONSSE metsäkoneilla Etelä-Ruotsissa.



## PONSSE TUOTEVALIKOIMA



PONSSE BEAR



PONSSE FOX



PONSSE BEAVER



PONSSE ERGO



PONSSE ERGO 8W

Ponsse on laajentanut tuotevalikoimaansa viime vuosina asiakastarpeiden ja puunkorjuun muuttuvien trendien mukaisesti. Globaalisti keskeisinä kehitysalueina ovat olleet bioenergian korjuu sekä puunkorjuu erityisen haastavissa olosuhteissa kuten pehmeillä mailla ja rinteillä. Tuotteiden käyttäjystävällisyys ja kestävyys ovat aina tärkeitä tuoteominaisuuksia.

Uusimpien konemallien, kahdeksanpyöräisten PONSSE Fox- ja PONSSE Ergo 8w-harvestereiden sekä uusitun PONSSE Buffalo-kuormatraktorin myötä mallisto on erittäin kattava tarjoten parhaat mahdolliset ratkaisut kaikkiin keskeisimpiin puunkorjuuolosuhteisiin päämarkkinoillamme. PONSSE-koneille tyypillinen korkea tuottavuus ja hyvä ergonomia sekä asiakasta lähellä oleva tukiverkosto ovat taanneet tuotteiden hyvän kysynnän markkinoilla. Mallistolle ominainen muunneltavuus auttaa sopivan ratkaisun löytämistä erilaisiin asiakastarpeisiin.

### Harvesterit, harvesteripäät ja harvesterinosturit

Markkinoilla kahdeksanpyöräisten Fox- ja Ergo 8w-harvesterimallien vastaanotto on ollut jopa odotettua positiivisempi, ja kysyntä jatkuu edelleen erinomaisena. Kokemuksien mukaan kahdeksanpyöräinen harvesteri soveltuu erittäin hyvin lähes kaikentyyppisille työmailla – myös kuormatraktoripuolella kysyntä kohdistuu juuri kahdeksanpyöräisiin malleihin niiden kantavuuden, ajomukavuuden, vauhtien ja alhaisten pintapaineiden johdosta.

Harvesteripäiden osalta työskenneltiin määrätietoisesti muun muassa joukkokäsittelytoimintojen sekä tuotteiden käyttö- ja huolto-ominaisuuksien edelleen parantamiseksi. Joukkokäsittelymenetelmä, jonka avulla aines- ja energiapuu voidaan korjata samanaikaisesti, on lyönyt itsensä läpi etenkin kotimaan markkinoilla. Kasvavaan tarpeeseen pystytään vastaamaan koko Ponsse-harvesteripävalikoimalla – kaikilla malleilla voidaan tarpeen vaatiessa korjata puuta joukkokäsittelyä käyttäen.

Harvesterinosturiuutuksina Ponsse esitteli suurimpaan PONSSE Bear-harvesterimalliin soveltuvan liukupuomityyppisen PONSSE C6-nosturin entisen PONSSE C55-liikeratanaosturin rinnalle. PONSSE Foxista tuttu C22-liikeratanaosturi on asiakkaiden toiveesta tarjolla myös Beaveriin.

### Kuormatraktorit ja kuormaimet

Suosittu PONSSE Buffalo-kuormatraktori uudistui vuonna 2010 lähes täydellisesti. Asiakkaiden ja myyntiverkoston palautteen pohjalta uuden Buffalon suunnittelussa keskityttiin erityisesti kestävyteen, huollettavuuteen ja käyttäjystävällisyyteen. Runko ja voimansiirto uusittiin entistä kestävämmäksi, ja samalla tuotiin huoltokohteet helpommin saataville. Samalla parannettiin Buffalon muunneltavuutta erilaisiin käyttötarkoituksiin tarjoamalla asiakkaille yhä enemmän tuotevariaatioita sekä valinnaisia varusteita. Myös muiden kuormatraktorimallien soveltuvuutta eri tarpeisiin parannettiin muun muassa kehittämällä aiemmin esitellystä, levitettävästä VLA-kuormatilasta yksinkertaisempi, mekaanisesti toimiva versio.

Suuremmista kuormainmalleista esiteltiin sisäpuolisella letkutuksella varustellut K90+ ja K100+ -mallit. Aiemmin sisä-

puolista letkutusta on jo menestyksekkäästi hyödynnetty K70+-kuormaimessa.

### Tietojärjestelmätuotteet

Ponsse ohjausjärjestelmäosaaminen on perinteisesti ollut vahvaa ja siihen panostettiin edelleen. Uusia rekrytointiteja suunnattiin PONSSE-tietojärjestelmälaitteiden ja -ohjelmistojen kehitystyöhön. PONSSE-koneenohjaus- ja tietojärjestelmät on suunniteltu vaativiin olosuhteisiin, joissa metsäkoneesta tulee saada irti kaikki koneiden tekniikan mahdollistama tehokkuus. Koneiden helppo käytettävyys ja ympäristönäkökohtien huomiointi, kuten polttoaineen käytön minimointi ja koneiden energiatehokkuus, ovat vahva suuntaus ohjausjärjestelmien kehityksessä.

Vuonna 2010 julkaistiin uusi Opti-ohjelmistoversio 4.705, joka oli aiempaa selkeämpi ja mukavampi käyttää. Erittäin keskeinen uudistus oli joukkokäsittelytoiminnon liittämisen vakioiminnoksi kaikkiin PONSSE-harvestereihin ohjelmistojen kautta. Näin kaikki uuden tai ohjelmistoltaan päivitetyn PONSSE-harvesterin käyttäjät pystyvät tekemään joukkokäsittelyä korkeintaan vähäisten mekaanisten muutosten avulla, ja usean urakanantajan vaatima ominaisuus on edullisesti ja helposti kaikkien asiakkaidemme käytössä.

EasyControl-puunkäsittelylogiikkaa kehitettiin edelleen. Asiakkaiden kanssa yhdessä kehitetty EasyControl mahdollistaa nyt entistä helpomman harvesterityöskentelyn: koko puun prosessointi voidaan tehdä erittäin helposti vain yhtä painiketta käyttäen. Lisäksi uudessa ohjelmistoversiossa parannettiin kuljettajan ja koneen tuottavuuden ja ajanmenekin raportointia tarjoamalla kuljettajalle ja yrittäjälle helpokäyttöiset

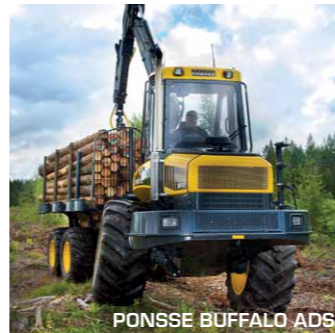
## PONSSE TUOTEVALIKOIMA



PONSSE BUFFALO



PONSSE 10W



PONSSE BUFFALO AD6



PONSSE DUAL



PONSSE GAZELLE



PONSSE ELEPHANT



PONSSE WISENT



PONSSE BUFFALOKING



PONSSE ELK

mutta monipuoliset työkalut puunkorjuun seurantaan ja kehittämiseen.

### Bioenergiatuotteet

Viime vuosina keskeisenä puunkorjuuteemana on ympäri maailmaa ollut metsäenergian hyödyntäminen fossiilisten polttoaineiden osittaisena korvaajana. Metsäperäistä energiaa on eri muodoissa käytetty energiatuotantoon jo kauan. Suurin osa metsäperäisestä energian raaka-aineesta on puuta käyttävän teollisuuden jätettä tai sivutuotteita. Varsinaista metsästä korjattua energiapuuta on käytetty lähinnä kantojen ja hakkuutahteen muodossa. Voimakkaan mielenkiinnon kohteena on viime vuosina ollut, edellisten lisäksi, pystypuun korjuu energiantuotantoon käytettävän hakkeen tuottamiseksi. Joukkokäsittelymenetelmä soveltuu tähän tarkoitukseen hyvin. Harvesteri on helppo varustella joukkokäsittelyyn, ja lähikuljetusta voidaan tehostaa erilaisilla kuormatiloilla kasvattavilla ja suu-

rempiä energiapuukuormia mahdollistavilla ratkaisuilla ja näin hyödyntää koneen kantavuus paremmin. Ponssen kuormatraktoreihin on tarjolla perinteisten kuormatilan levikkeiden lisäksi nyt myös VLA (Variable Load Area) -kuormatila, jossa pankot levenevät mallista riippuen joko hydraulisesti tai mekaanisesti yhden metrin verran, lisäten kuormatilan pohjapinta-alaa noin 1,5 m<sup>2</sup>.

Energiapuu mitataan kätevimmin kuormatraktoriin asennettavalla PONSSE LoadOptimizer -kuormainväällä. Se punnitsee ja erittelee kuljetetun puutavaran kuorman purun yhteydessä, ja raportit koneen kuljettaja toimittaa eteenpäin standardimukaisina tuotostiedostoina. Lähikuljetuksen yhteydessä suoritettu painomittaus antaa todennukaisimman tuloksen, sillä näin mittauksessa eliminoidaan esimerkiksi puun kuivuminen, kaukokuljetuksen aikainen likaantuminen ja lumeentuminen sekä haketuksen aikana tapahtuva hävikki.

Vuonna 2010 julkaistiin uusi Opti-ohjelmistoversio 4.705, joka oli aiempaa selkeämpi ja mukavampi käyttää. Erittäin keskeinen uudistus oli joukkokäsittelytoiminnon liittäminen vakio toiminnoksi kaikkiin PONSSE harvestereihin ohjelmalogiikan kautta.









Ylärivi: Ilkka Kylävainio, Ossi Saksman, Marja Liisa Kaario. Alarivi: Heikki Hortling, Juha Vidgrén

## HALLITUS 31.12.2010

Hallitus on valittu yhtiökokouksessa 31.3.2010.

### Hallituksen jäsenten valinta

Ponsse Oyj:n hallitukseen kuuluu yhtiöjärjestyksen mukaan vähintään viisi ja enintään kahdeksan jäsentä. Hallituksen jäsenet valitaan yhtiökokouksessa, joka yhtiöjärjestyksen mukaan on pidettävä kesäkuun loppuun mennessä. Hallituksen jäsenen toimikausi päättyy seuraavassa varsinaisessa yhtiöko-

kouksessa. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan toimikaudeksi kerrallaan.

### Hallituksen kokoukset

Hallitus kokoontui kertomusvuoden aikana 13 kertaa. Hallituksen jäsenet osallistuivat aktiivisesti kokouksiin – osanottoprosentti oli 92,3.

### Juha Vidgrén

Hallituksen puheenjohtaja | s. 1970, Kasvatustieteiden maisteri | Ponsse Oyj:n hallituksen jäsen vuodesta 2000 | Omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 2 868 000 kpl | Epec Oy:n hallituksen jäsen | **Keskeinen työkokemus:** Ponsse Oyj, toimitusjohtajan sijainen 2003 | Pr-päällikkö 2000–2003 | Tiedottaja 1998–2000 | **Muut luottamustehtävät:** Vieremän Oriyhdistys ry:n puheenjohtaja | Vieremän Kylänraitti ry:n puheenjohtaja

### Heikki Hortling

Hallituksen varapuheenjohtaja | s. 1951, KTM | Ponsse Oyj:n hallituksen jäsen 31.3.2010 alkaen | Epec Oy:n hallituksen jäsen 31.3.2010 alkaen | Riippumaton yhtiöstä ja merkittävästä osakkeenomistajasta | **Keskeinen työkokemus:** Olvi Oyj, hallituksen puheenjohtaja vuodesta 1998 alkaen, materiaalijohtaja 1986–1998, markkinointipäällikkö 1981–1986 | **Muut luottamustehtävät:** Puhelinosuuskunta IPY:n hallituksen jäsen | Ylä-Savon Pääomarahasto Oy:n hallituksen jäsen

### Marja Liisa Kaario

s. 1963, Varatuomari, MBA | Unicus Oy, partneri | Ponsse Oyj:n hallituksen jäsen 31.3.2010 alkaen | Epec Oy:n hallituksen jäsen 31.3.2010 alkaen | Omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 4 500 kpl | Riippumaton yhtiöstä ja merkittävästä osakkeenomistajasta | **Keskeinen työkokemus:** Conventum Corporate Finance Oy, johtaja 1998–2005 | Prospectus Oy, johtaja 1994–1998 | Kansallis-Osake-Pankki, asiantuntija 1988–1994 | **Muut luottamustehtävät:** Makai Holding Oy:n hallituksen puheenjohtaja | Enfo Oy:n hallituksen jäsen | Unicus Oy:n hallituksen jäsen

### Ilkka Kylävainio

s. 1946, Puuteollisuusteknikko | Keitele-yhtiöiden toimitusjohtaja | Ponsse Oyj:n hallituksen jäsen vuodesta 1999 | Omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 24 179 kpl | Epec Oy:n hallituksen jäsen | Riippumaton yhtiöstä ja merkittävästä osakkeenomistajasta | **Keskeinen työkokemus:** Keitele Forest Oy, toimitusjohtaja vuodesta 1988 | Keitele Engineered Wood Oy, toimitusjohtaja vuodesta 2005 | Keitele Timber Oy, toimitusjohtaja vuodesta 1981 | Keitele Energy Oy, toimitusjohtaja vuodesta 1993 | **Muut luottamustehtävät:** Keitele Forest Oy:n hallituksen puheenjohtaja | Keitele Engineered Wood Oy:n hallituksen puheenjohtaja | Keitele Timber Oy:n hallituksen puheenjohtaja | Keitele Energy Oy:n hallituksen puheenjohtaja | Suomen Sahat ry:n hallituksen jäsen

### Ossi Saksman

s. 1951, Hallintonsaari | Osuuskunta KPY:n hallituksen puheenjohtaja | Ponsse Oyj:n hallituksen jäsen vuodesta 2009 | Omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 5 000 kpl | Epec Oy:n hallituksen jäsen | Riippumaton yhtiöstä ja merkittävästä osakkeenomistajasta | **Keskeinen työkokemus:** Carlson Oy, toimitusjohtaja 1990–2008 | konttoripäällikkö 1977–1983 | Kuopion Osuuspankki, pankinjohtaja 1984–1989 | Saastamoinen Yhtymä Oy, kirjanpitopäällikkö 1975–1976, rahoituspäällikkö 1973–1974 | **Muut luottamustehtävät:** Savon Energiaholding Oy:n hallituksen puheenjohtaja | Kuopion Puhelin Oy:n hallituksen puheenjohtaja | KPY Sijoitus Oy:n hallituksen puheenjohtaja | Seppä Oy:n hallituksen puheenjohtaja | Oy Carlsonin hallituksen varapuheenjohtaja | Savon Voima Oyj:n hallituksen varapuheenjohtaja | Enfo Oy:n hallituksen jäsen | Veljekset Halonen Oy:n hallituksen varajäsen | Savon Voima Salkunhallinta Oy:n hallituksen jäsen | JL-Rakentajat Oy:n hallituksen jäsen

## KONSERNIN JOHTORYHMÄ 31.12.2010



Juho Nummela



Jarmo Vidgrén



Pasi Arajärvi



Juha Haverinen



Petri Härkönen



Juha Inberg



Tapio Mertanen



Paula Oksman

### Juho Nummela

s. 1977, pj., TKT | toimitusjohtaja, CEO | johtoryhmän jäsen 2.1.2005 alkaen | Ponsse Oyj, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005-2006 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 26 246 kpl

### Jarmo Vidgrén

s.1975, markkinointimerkonomi | myynti- ja markkinointijohtaja, toimitusjohtajan varamies | johtoryhmän jäsen 22.10.2001 alkaen | Ponsse Oyj, Pohjois-Euroopan alueen johtaja (Vice President) 2007-2008, Ponsse Oyj, kotimaan myyntijohtaja 2004-2008, Ponsse Oyj, alue- myyntipäällikkö 2001-2004, Ponsse AB, takuukäsittelijä sekä alue- myyntipäällikkö, vaihtokoneet 1999-2001 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 342 920 kpl

### Pasi Arajärvi

s. 1967, logistiikkainsinööri, ylempi AMK | osto- ja logistiikkajohtaja | johtoryhmän jäsen 2.12.2004 alkaen | Ponsse Oyj, varaosalogistiikan kehityspäällikkö 2002-2004

### Juha Haverinen

s. 1974, koneautomaatioinsinööri AMK | tehtaanjohtaja | johtoryhmän jäsen 1.6.2008 alkaen | Ponsse Oyj, tuotannon kehityspäällikkö 2007-2008, Kesla Oyj, toiminut tuotannon tehtävissä, mm. tuotannon kehityksessä, proto-osaston esimiehenä sekä valmistuspäällikkönä vuosina 1999-2007

### Petri Härkönen

s. 1969, DI | talousjohtaja CFO | johtoryhmän jäsen 1.10.2009 alkaen | Ponsse Oyj, Director, Operations and Quality 2007-2009

### Juha Inberg

s. 1973, TKT | teknologia- ja tuotekehitysjohtaja | johtoryhmän jäsen 1.1.2009 alkaen | Ponsse Oyj, tutkimus- ja tuotekehitysinsinööri 2003-2006, Ponsse Oyj, suunnittelupäällikkö 2006-2008

### Tapio Mertanen

s. 1965, teknikko, MTD | huoltopalvelujohtaja | johtoryhmän jäsen 3.5.2010 alkaen | Ponsse Oyj, jakeluverkoston kehitysjohtaja 2007-2010, Ponsse Oyj, huoltopalvelujohtaja 2004-2007, Ponsse Oyj, jälkimarkkinointipäällikkö 1997-2004, Ponsse Oyj, varaosapäällikkö 1995-1997 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 400 kpl

### Paula Oksman

s. 1959, FM | henkilöstöjohtaja ja Ponsse Akatemian rehtori | johtoryhmän jäsen 1.8.2005 alkaen | Ponsse Oyj, henkilöstöpäällikkö 1996-2005, Jyväskylän yliopisto, Täydennyskoulutuskeskus, vastaava koulutuspäällikkö 1987-1996

## ALUEJOHTAJAT JA TYTÄRYHTIÖIDEN TOIMITUSJOHTAJAT 31.12.2010



Ylärivi: Jarmo Vidgrén, Schalkx, Mattila, Wannberg, Matikainen, Ingervo, Kääriäinen, Janne Vidgrén, Laurila  
Alarivi: Costa, Ellevold, Toledo, Glendinning, Nummela

### Jarmo Vidgrén

s.1975 | myynti- ja markkinointijohtaja, toimitusjohtajan varamies | Ponsse Oyj, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005-2006 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 26 246 kpl

### Claudio Costa

s. 1962 | Etelä-Amerikan aluejohtaja, Ponsse Latin America Ltda:n toimitusjohtaja | Ponsse Oyj, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005-2006 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 26 246 kpl

### Gary Glendinning

s. 1970 | Ponsse UK Ltd:n toimitusjohtaja | Ponsse Oyj, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005-2006 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 26 246 kpl

### Lyder Ellevold

s. 1944 | Ponsse AS:n toimitusjohtaja | Ponsse Oyj, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005-2006 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 26 246 kpl

### Tapio Ingervo

s. 1967 | Keski- ja Etelä-Euroopan aluejohtaja, Ponsse S.A.S.:n toimitusjohtaja | Ponsse Oyj, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005-2006 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 26 246 kpl

### Risto Kääriäinen

s. 1971 | Ponsse China Ltd:n toimitusjohtaja | Ponsse Oyj, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005-2006 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 26 246 kpl

### Jaakko Laurila

s. 1970 | Venäjän ja Valko-Venäjän aluejohtaja, Ponsse Oyj, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005-2006 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 26 246 kpl

### Jouni Matikainen

s. 1967 | Epec Oy:n toimitusjohtaja | Epecin palveluksessa vuodesta 2005

### Marko Mattila

s. 1973 | Pohjois-Amerikan aluejohtaja, Ponsse North America Inc:n toimitusjohtaja | Ponsse Oyj, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005-2006 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 26 246 kpl

### Norbert Schalkx

s. 1969 | Aasia-Pacificin ja Afrikan sekä Baltian aluejohtaja, Ponsse Asia-Pacific Ltd:n toimitusjohtaja | Ponsse Oyj, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005-2006 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 26 246 kpl

### Martin Toledo

s. 1971 | Country Manager, Ponsse Uruguay Ltda | Ponsse Oyj, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005-2006 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 26 246 kpl

### Janne Vidgrén

s. 1968 | Aluejohtaja, Itävalta, Puola, Romania, Saksa, Tšekki ja Unkari | Ponsse Oyj, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005-2006 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 26 246 kpl

### Jerry Wannberg

s. 1967 | Ponsse AB:n toimitusjohtaja | Ponsse Oyj, Ponsse Oyj, laatu- ja IT-johtaja 2005-2006 | omistus Ponsse Oyj:ssä 31.12.2010: 26 246 kpl



# PONSSE OYJ:N HALLINNOINTIKOODI

## Konsernirakenne ja päätoimiala

Ponsse Oyj (jäljempänä: Yhtiö) on Helsingin pörssissä (NASDAQ OMX Helsinki Oy) noteerattu julkinen osakeyhtiö, jonka kotipaikka on Vieremä.

Ponsse-konsernin muodostavat emoyhtiö Ponsse Oyj sekä sen täysin omistamat tytäryhtiöt Ponsse AB Ruotsissa, Ponsse AS Norjassa, Ponsse S.A.S. Ranskassa, Ponsse UK Ltd. Iso-Britanniassa, Ponsse North America Inc. Yhdysvalloissa, Ponsse Latin America Ltda Brasiliassa, OOO Ponsse Venäjällä, Ponsse Asia-Pacific Ltd Hongkongissa, Ponsse China Ltd Kiinassa, Ponsse Uruguay S.A. Uruguayssa sekä Epec Oy Seinäjoella. Kaajanissa sijaitseva Sunit Oy on osakkuusyhtiö, josta Yhtiö omistaa 34 prosenttia.

Yhtiön ja sen konsernin päätoimialana on metsäkoneiden, muiden metallituotteiden, koneenohjauksjärjestelmien, ajoneuvo- PC-laitteiden, erilaisten erillisjärjestelmien sekä ohjelmistojen suunnittelu, valmistus, myynti ja huolto.

## Hallinnointi ja sovellettavat säännökset

Yhtiön päätöksenteossa ja hallinnossa noudatetaan Suomen osakeyhtiölakia, julkisesti noteerattuja yhtiöitä koskevia muita säädöksiä sekä Yhtiön yhtiöjärjestyä. Yhtiön hallitus on vahvistanut tämän hallinnointikoodin, joka noudattaa Arvopaperimarkkinayhdistys ry:n hallituksen hyväksymää Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodia (Corporate Governance) 2010. Koodin tarkoituksena on varmistaa, että yhtiötä johdetaan ammattitaitoisesti ja että käytössä ovat eettisesti ja ammatillisesti korkeatasoiset liiketoimintaperiaatteet ja käytännöt.

## Yhtiökokous

Yhtiön ylin päätäntävalta on yhtiökokouksella, jonka tehtävät ja menettelytavat on määritelty Suomen osakeyhtiölaissa ja yhtiöjärjestyksessä. Yhtiökokouksen toimivaltaan kuuluvat mm. päätökset yhtiöjärjestyksen muuttamisesta, osakepääoman korottamisesta ja alentamisesta, osakeoptioiden luovuttamisesta sekä hallituksen ja tilintarkastajien valinnasta.

Varsinainen yhtiökokous pidetään vuosittain ennen kesäkuun loppua Yhtiön hallituksen määräämänä päivänä. Kokouksessa esitetään tilinpäätös ja konsernitilinpäätös, päätetään tuloslaskelman, taseen, konsernituloslaskelman ja konsernitaseen vahvistamisesta, päätetään osingosta tai niistä toimenpiteistä, joihin vahvistettu voitto tai tappio antaa aiheutta sekä päätetään vastuuvapaudesta hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle. Lisäksi kokous päättää hallituksen jäsenien lukumäärästä sekä heidän ja tilintarkastajan palkkioista ja matkakustannusten korvauksista sekä valitsee hallituksen jäsenet sekä tilintarkastajan.

Osakkeenomistajalla on oikeus saada haluamansa asia yhtiökokouksen käsiteltäväksi, jos hän kirjallisesti sitä vaatii hallitukselta niin hyvissä ajoin, että asia voidaan sisällyttää kokouksuun. Vastaehdotuksia hallituksen jäsenen tai tilintarkastajien vaalia koskeviin ehdotuksiin ja muihin hallituksen yhtiökokoukselle tekemiin ehdotuksiin voidaan esittää yhtiökokouksessa kunkin asiakohdan käsittelyn yhteydessä. Äänestys tapahtuu kokouksen hyväksymää äänestystapaa noudattaen,

ja siihen voivat osallistua yhtiökokouksessa läsnä olevat osakkeenomistajat.

Yhtiökokouskutsu ja seuraavat tiedot asetetaan saataville Yhtiön internet-sivuille vähintään 21 päivää ennen yhtiökoukusta:

- osakkeiden ja äänioikeuksien kokonaismäärä kokouskutsun päivänä;
- yhtiökokoukselle esitettävät asiakirjat (ml tilinpäätös, toimintakertomus ja tilintarkastuskertomus);
- hallituksen päätösehdotukset; sekä
- asia, joka on otettu yhtiökokouksen asialistalle, mutta josta päätöstä ei ehdoteta tehtäväksi.

Voidakseen osallistua yhtiökokoukseen osakkeenomistajan on ennakkoilmoittauduttava. Ilmoittautumisen tulee tapahtua viimeistään kokouskutsussa mainittuna päivänä, joka voi olla aikaisintaan viisi päivää ennen kokousta.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka on kahdeksan (8) päivää ennen yhtiökokousta merkittynä osakkeenomistajaksi Euroclear Finland Oy:n ylläpitämään osakasluetteloon.

Hallintarekisteröidyn osakkeen omistaja voidaan yhtiökokoukseen osallistumista varten tilapäisesti merkitä osakasluetteloon. Osakkeenomistaja voi käyttää oikeuttaan yhtiökokouksessa henkilökohtaisesti tai asiamiehen välityksellä, jonka lisäksi hänellä on oikeus käyttää kokouksessa avustajaa.

Ylimääräinen yhtiökokous on pidettävä, kun hallitus katsoo siihen olevan aiheutta. Ylimääräinen yhtiökokous on niin ikään pidettävä, jos tilintarkastaja tai osakkeenomistajat, joilla on vähintään yksi kymmenesosa kaikista osakkeista, kirjallisesti sitä vaativat ilmoittamansa asian käsittelyä varten.

Yhtiökokouksen pöytäkirja äänestystuloksineen sekä ne liitteet, jotka ovat osa kokouksen päätöstä, asetetaan saataville Yhtiön internet-sivuille kahden viikon kuluessa yhtiökokouksesta.

Yhtiön tavoitteena on, että kaikki hallituksen jäsenet ja toimitusjohtaja ovat läsnä yhtiökokouksessa. Hallituksen jäseneksi ensimmäistä kertaa ehdolla olevan henkilön on osallistuttava valinnasta päättävään yhtiökokoukseen, jollei hänen poissaolleen ole painavia syitä.

Yhtiön tilintarkastajan on osallistuttava yhtiökokoukseen.

## Hallitus

Yhtiön hallinnosta ja toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä huolehtii hallitus, johon kuuluu vähintään viisi ja enintään kahdeksan jäsentä. Varsinainen yhtiökokous valitsee hallituksen jäsenet toimikaudeksi, joka päättyy valintaa seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Vuonna 2010 Yhtiön hallituksessa on ollut kuusi jäsentä 26.10.2010 saakka ja viisi jäsentä 26.10.2010 alkaen.

Yhtiön hallituksen jäseniksi valitaan henkilöitä, joilla on tehtävän edellyttämä pätevyys. Hallituksen jäsenet valitaan siten, että he edustavat monipuolista asiantuntemusta ja myös omistajien näkökulmaa. Hallituksen jäsenille ei ole asetettu yhtiöjärjestyksessä yläikärajaa.

Hallituksen jäsenten enemmistön on oltava riippumattomia yhtiöstä ja lisäksi vähintään kahden mainittuun enemmistöön kuuluvista jäsenistä on oltava riippumattomia yhtiön merkittävistä osakkeenomistajista. Hallituksen jäsenten on annettava hallitukselle riittävät tiedot hänen pätevyytensä ja riippumattomuutensa arvioimiseksi sekä ilmoitettava tiedoissa tapahtuvista muutoksista. Riippumattomuus ilmoitetaan Yhtiön vuosikertomuksessa ja internet-sivuilla.

Hallituksen arvion mukaan Yhtiöstä ja suurimmista osakkeenomistajista riippumattomia jäseniä ovat Marja Liisa Kaario (31.3.2010 alkaen), Heikki Hortling (31.3.2010 alkaen), Ilkka Kylävainio ja Ossi Saksman.

Hallituksen jäsenet ja heidän osakeomistuksensa yhtiössä esitellään Yhtiön vuosikertomuksessa ja internet-sivuilla osoitteessa www.ponsse.com.

Varsinainen yhtiökokous vahvisti 31.3.2010 hallituksen puheenjohtajan vuosipalkkioksi 43 000 euroa sekä muiden jäsenten vuosipalkkioksi 32 000 euroa. Palkkiota ei makseta Yhtiöön työsuhteessa oleville jäsenille lukuun ottamatta hallituksen puheenjohtajaa. Hallituksen kokouksia järjestettiin vuonna 2010 kolmetoista kappaletta, joista kolme järjestettiin puhelinkokouksena. Jäsenten keskimääräinen osallistumisprosentti oli 92,3.

Mikäli yli 10 % yhtiön äänivallasta hallitsevat osakkeenomistajat saattavat Yhtiön hallituksen tietoon ehdotuksensa varsinaisessa yhtiökokouksessa päätettävästä hallituksen jäsenmäärästä, hallituksen jäsenistä ja tilintarkastajasta, julkaistaan tieto yhtiökokouksutuksessa. Yhtiökokouksutusun julkistamisen jälkeen asetetut ehdokkaat julkistetaan erikseen.

Osakeyhtiölaissa ja yhtiöjärjestyksessä erikseen määriteltyjen tehtävien lisäksi hallitus esimerkiksi vastaa yhtiön toiminnasta, tuloksesta ja kehittämisestä, vahvistaa pitkän aikavälin strategian ja konsernin riskienhallintapolitiikan, hyväksyy budjetin, päättää yritys- ja kiinteistökaupoista, strategisesti merkittävistä liiketoiminnan laajentamisista, oman pääoman ehtoista sijoituksista, investointikehityksestä ja merkittävistä yksittäisistä investoinneista. Hallitus nimittää toimitusjohtajan ja vahvistaa muiden johtoryhmän jäsenten nimitykset, päättää ylimmän johdon palkkauksen perusteista sekä arvioi vuosittain johdon toimintaa.

Hallitus vahvistaa itselleen työjärjestyksen.

Asioiden esittelijänä toimii hallituksen kokouksissa toimitusjohtaja tai kutsumansa muu yhtiön johtoon kuuluva henkilö. Hallituksen toimintaa ja työskentelytapoja arvioidaan kerran vuodessa. Arviointi voi tapahtua sisäisenä itsearviointina tai käyttämällä ulkopuolista arvioijaa.

## Hallituksen valiokunnat

Hallituksen jäsenten ja puheenjohtajan tehtäviä ja vastuuta ei ole erityisesti jaettu eikä hallituksen keskuudessa ole muodostettu erityisiä valiokuntia.

## Toimitusjohtaja ja johtoryhmä

Hallitus nimittää toimitusjohtajan. Toimitusjohtaja hoitaa Yhtiön juoksevaa hallintoa hallituksen antamien ohjeiden ja mää-

räysten mukaisesti. Hän vastaa mm. liiketoiminnan operatiivisesta johtamisesta, hallituksen informoimisesta, hallituksen päätösvaltaan kuuluvien asioiden esittelystä, hallituksen päätösten toteuttamisesta sekä liiketoimintojen lainmukaisuuden varmistamisesta. Toimitusjohtajaa avustaa johtoryhmä, johon kuuluvat toimitusjohtaja puheenjohtajana ja hallituksen siihen nimeämät johtajat. Johtoryhmä kokoontuu keskimäärin kerran kuukaudessa sekä tarpeen mukaan erikseen käsittelemään mm. seuraavan vuoden toimintasuunnitelmaa ja pidemmän ajanjakson strategiaa.

Jokaisella johtoryhmän jäsenellä on oma selkeä, keskeisiin toimintokokonaisuuksiin perustuva vastuualueensa. Johtoryhmän jäsenet raportoivat toimitusjohtajalle.

Yhtiön toimitusjohtajana on toiminut 1.6.2008 alkaen Juho Nummela. Hänelle maksetut palkat ja luontoisedut vuonna 2010 olivat 208 394,20 euroa. Toimitusjohtajan eläkeikä on 65 vuotta ja eläke määräytyy voimassaolevan lainsäädännön mukaan.

Yhtiön ja toimitusjohtajan välillä tehdyn sopimuksen mukaan sopimus voidaan puolin ja toisin irtisanoa päättymään 6 kuukauden irtisanomisaikaa noudattaen. Jos Yhtiö irtisanoo sopimuksen, Yhtiö suorittaa irtisanomisajalta määräytyvän palkan ja muiden etuuksien lisäksi korvauksen, joka vastaa 12 kuukauden rahapalkkaa.

Yhtiön johtoryhmään kuuluivat seuraavat jäsenet: puheenjohtajana toimiva toimitusjohtaja Juho Nummela, osto- ja logistiikkajohtaja Pasi Arajärvi, huoltopalvelujohtaja Tapio Merntanen (3.5.2010 alkaen), tehtaanjohtaja Juha Haverinen, henkilöstöjohtaja Paula Oksman, talousjohtaja Petri Härkönen, teknologia- ja tuotekehitysjohtaja Juha Inberg sekä toimitusjohtajan sijainen, myynti- ja markkinointijohtaja Jarmo Vidgrén. Yhtiön johdolla on tavanomainen johdon vastuuvakuutus. Yhtiön muiden johtoryhmän jäsenten palkat ja luontoisedut olivat vuonna 2010 yhteensä 669 492,88 euroa. Tulospalkkioita ei maksettu vuonna 2010. Johtoryhmän jäsenten eläkeikä on 65 vuotta ja eläke määräytyy voimassaolevan lainsäädännön mukaan.

Johtoryhmän jäsenet ja heidän osakeomistuksensa yhtiössä esitellään vuosikertomuksessa ja Yhtiön internet-sivuilla osoitteessa www.ponsse.com.

Toimitusjohtajan ja johtoryhmän kompensatio koostuu kiinteästä kuukausipalkasta, tulospalkkiosta sekä osakepalkkiosta. Tulospalkkio perustuu hallituksen vuosittain asettamiin toiminnallisiin ja tulostavoitteisiin, osakepalkkio pidemmän aikavälin tavoitteisiin. Ponsse Oyj:n hallitus päättää toimitusjohtajan ja johtoryhmän jäsenten palkoista, tulos- ja osakepalkkiojärjestelmien sisällöstä ja tavoitteista, järjestelmien piiriin kuuluvista henkilöistä sekä viime kädessä palkkioiden maksamisesta. Toimitusjohtajan ja johtoryhmän jäsenen vuosittainen tulospalkkio voi olla enintään 50 % edellisen vuoden keskimääräisestä kiinteästä kuukausipalkasta. Ponssen avainhenkilöille suunnatussa osakepalkkiojärjestelmässä on kolme ansaintajaksoa, jotka ovat kalenterivuodet 2010—2012, 2011—2013 ja 2012—2014. Hallitus päättää kullekin ansaintajaksolle ansaintakriteerit ja niille asetettavat

tavoitteet. Ansaintajakson 2010—2012 ansaintakriteerit ovat Ponsse-konsernin kumulatiivinen kassavirta, keskimääräinen liikevoittoprosentti ja osakkeen kokonaistuotto.

Mahdollinen palkkio ansaintajaksolta 2010—2012 maksetaan osittain yhtiön osakkeina ja osittain rahana. Rahana maksettavalla osuudella pyritään kattamaan avainhenkilölle palkkiosta aiheutuvat verot ja veronluontoiset maksut. Osakkeita ei saa luovuttaa kahden vuoden sitouttamisjakson aikana. Mikäli avainhenkilön työ- tai toimisuuhde päättyy sitouttamisjakson aikana, on hänen palautettava palkkiona annetut osakkeet yhtiölle vastikkeetta.

Konsernin toimitusjohtajan on omistettava sitouttamisjakson jälkeen puolet järjestelmän perusteella maksetuista osakkeista kunnes hänen omistamiensa yhtiön osakkeiden arvo yhteensä vastaa hänen bruttovuosipalkkaansa ja muun konsernin johtoryhmän jäsenen kunnes hänen omistamiensa yhtiön osakkeiden arvo yhteensä vastaa puolta hänen bruttovuosipalkastaan.

Ansaintajaksolla 2010—2012 järjestelmän kohderyhmään kuuluu noin 20 henkilöä. Ansaintajakson 2010—2012 perusteella maksettavat palkkiot vastaavat yhteensä enintään noin 211.000 Ponsse Oyj:n osakkeen arvoa (sisältäen myös rahana maksettavan osuuden).

Johtoryhmä seuraa ja tarkistaa aika ajoin Yhtiön sisäisiä toimintaperiaatteita ja menettelytapoja. Nämä koskevat mm. raportointia, taloushallintoa, investointeja, riskienhallintaa, vakuutuksia, tietojärjestelmiä, yleisiä hankintoja, teollisoikeuksia, sopimusriskien hallintaa, henkilöstöhallintoa, laatuasioita, ympäristökysymyksiä, työturvallisuutta, sisäpiiriohjeistusta ja viestintää.

### Sisäpiiri ja sisäpiirihallinto

Ponsse-konsernissa noudatetaan Nasdaq OMX Helsinki Oy:n sisäpiiriohjetta.

Yhtiön pysyvät sisäpiiriläiset eivät saa tehdä kauppvoja Yhtiön liikkeeseen laskemilla arvopapereilla 14 vuorokautta ennen Yhtiön tilinpäätöstiedotteen tai osavuositarkastuksen julkistamista (suljettu ikkuna). Suljettu ikkuna päättyy osavuositarkastuksen tai tilinpäätöstiedotteen julkistamishetkeen.

Yhtiön pysyvään sisäpiiriin kuuluvat arvopaperimarkkinain mukaisesti asemansa perusteella hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja, tämän sijainen sekä tilintarkastajat. Näiden lisäksi pysyvään sisäpiiriin kuuluvat Yhtiön tekemän päätöksen perusteella konsernin johtoryhmän jäsenet sekä Yhtiön erikseen nimeämät henkilöt, jotka tehtäviensä puolesta säännöllisesti käsittelevät julkaisematonta osakkeen arvoon vaikuttavaa tietoa.

Sisäpiirintiedon väärinkäytön kieltö koskee kaikkia henkilöitä, joilla on sisäpiirintietoa riippumatta siitä, mistä tai miten tieto on saatu. Sisäpiirintiedon väärinkäytön kieltö koskee siis muitakin kuin Yhtiön pysyviä sisäpiiriläisiä.

Sisäpiiriläinen ei saa antaa Yhtiön arvopapereita koskevia osto-, myynti- ym. toimeksiantoja tai suoraan tai välillisesti neuvoa toista tällaisissa kaupoissa, jos hänellä on sisäpiiritietoa. Tietoa ei saa ilmaista toiselle ellei se tapahdu osana tiedon

ilmaisevan henkilön työn, ammatin tai tehtävien tavanomaisesti suorittamista.

Yhtiö pitää julkisen sisäpiirirekisterin ohella myös yritys-kohtaista sisäpiirirekisteriä henkilöistä, jotka asemansa tai tehtävien johdosta saavat säännöllisesti sisäpiirintietoa ja jotka Yhtiö on määritellyt yrityskohtaiseksi sisäpiiriläiseksi. Yrityskoh- taisen rekisterin tiedot eivät ole julkisia.

Sisäpiiriin kuuluvien henkilöiden omistustiedot on nähtävillä Euroclear Finland Oy:n ylläpitämässä Yhtiön sisäpiirirekisterissä. Pysyvien sisäpiiriläisten omistustiedot ovat Yhtiön kotisivujen lisäksi nähtävillä Euroclear Finland Oy:n toimitiloissa Helsingissä osoitteessa Urho Kekkosen katu 5 C. Sisäpiiriin kuuluvat ovat velvollisia ilmoittamaan sisäpiirirekisteriin merkittyihin tietoihin tulevista muutoksista viipymättä Yhtiön sisäpiiriasioidenhoitajalle.

### Tilintarkastus

Lakisääteisen tilintarkastuksen pääasiallisena tehtävänä on todentaa, että tilinpäätös antaa oikeat ja riittävät tiedot konsernin tuloksesta ja taloudellisesta asemasta tilikaudelta. Yhtiön tilikausi on kalenterivuosi.

Tilintarkastaja on velvollinen tarkastamaan Yhtiön tilikauden kirjanpidon ja tilinpäätöksen oikeellisuuden sekä antamaan suorittamastaan tarkastuksesta tilintarkastuskertomuksen yhtiökokoukselle. Lisäksi Suomen lain mukaan tilintarkastaja tarkastaa myös Yhtiön hallinnon lainmukaisuutta. Tilintarkastaja raportoi havainnoistaan normaalisti kerran vuodessa Yhtiön hallitukselle.

Yhtiöllä on yksi tilintarkastaja, jonka tulee olla Keskus-kaupakamarin hyväksymä tilintarkastusyhteisö. Varsinainen yhtiökokous valitsee tilintarkastajan. Tilintarkastajan toimikausi päättyy vaalia seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä.

Ponsse-konserniin kuuluvien ulkomailla sijaitsevien tytäryhtiöiden tilintarkastus on järjestetty kunkin maan lainsäädännön sekä muiden määräysten edellyttämällä tavalla. Emoyhtiön tilintarkastajana vuonna 2010 toimi tilintarkastusyhteisö Ernst & Young Oy ja päävastuullisena tilintarkastajana Eero Huusko, KHT 31.3.2010 saakka. Yhtiön tilintarkastajana toimi tilintarkastusyhteisö PricewaterhouseCoopers Oy ja päävastuullisena tilintarkastajana Sami Posti, KHT 31.3.2010 alkaen.

Vuonna 2010 konsernin tilintarkastuskustannukset olivat 179 000 euroa.

### Riskienhallinta

#### Riskienhallinta

Riskienhallinta perustuu Yhtiön arvoihin sekä strategiaan ja taloudellisiin tavoitteisiin. Riskienhallinnan tavoitteena on tukea Yhtiön strategiassa määritettyjen tavoitteiden toteutumista sekä turvata Yhtiön taloudellista kehitystä ja liiketoiminnan jatkuvuutta.

Riskienhallinnan tehtävänä on tunnistaa, arvioida ja seurata liiketoiminnassa esiintyviä riskejä, joilla voi olla vaikutusta Yhtiön strategisten ja taloudellisten tavoitteiden toteutumiseen tai liiketoiminnan jatkuvuuteen. Tämän pohjalta tehdään pää-

tökset tarvittavista toimenpiteistä, joilla riskejä ennaltaehkäistään ja havaittuihin riskeihin reagoidaan.

Riskienhallinta on Yhtiössä osa normaalia, päivittäistä liiketoimintaa ja sisällytetty osaksi johtamisjärjestelmää. Riskienhallintaa ohjaa hallituksen hyväksymä riskienhallintapolitiikka.

Riskinä pidetään mitä tahansa tapahtumaa, joka vaarantaa Yhtiön tavoitteiden toteutumisen tai uhkaa liiketoiminnan jatkuvuutta. Toisaalta riski voi olla myös positiivinen tapahtuma, jolloin riskiä käsitellään mahdollisuutena. Kukin riski arvioidaan sen vaikutuksen ja toteutumisen todennäköisyyden perusteella. Riskien hallintakeinoja ovat riskin välttäminen, pienentäminen ja siirtäminen. Lisäksi riskejä voidaan hallita kontrolloimalla ja minimoimalla niiden vaikutusta.

#### Riskienhallintaprosessi

Yhtiön riskienhallintaprosessin tavoitteena on ylläpitää ja kehittää kattavaa ja käytännönläheistä järjestelmää riskien hallinnalle ja raportoinnille. Riskienhallintaprosessiin sisältyy toiminto- ja yksikkökohtaisten riskien järjestelmällinen kartoittaminen, niiden arviointi sekä riskien peilaaminen Yhtiön riskienhallintasuunnitelmaan. Riskienhallintaa toteutetaan ja seurataan järjestelmällisesti osana päivittäistä liiketoimintaa. Yhtiö pyrkii tehostamaan riskienhallintaa lisäämällä tietoisuutta sen merkityksestä ja tukemalla toimintojen välisiä riskienhallintahankkeita.

#### Riskien luokittelu

Yhtiön liiketoiminnalle olennaisimmat riskit jaetaan neljään kategoriaan: strategisiin ja operatiivisiin riskeihin sekä rahoitus- ja vahinkoriskeihin.

#### Strategiset riskit

Strategisella riskillä tarkoitetaan riskiä, joka liittyy liiketoiminnan luonteeseen ja strategian valintaan sekä toteutukseen. Riskit liittyvät esimerkiksi kilpailutilanteeseen, markkinavoimiin ja -ympäristöön, lainsäädöksiin sekä asetuksiin. Ne koskevat myös esimerkiksi merkittäviä investointeja sekä liiketoimintaan liittyviä strategisia valintoja. Toteutuessaan strategiset riskit voivat heikentää merkittävästi Yhtiön toimintaedellytyksiä.

#### Markkina- ja toimintaympäristö

Maailmanlaajuinen taantuma sekä alueelliset suhdannevaihtelut vaikuttavat Yhtiön tuotteiden kysyntään ja sitä kautta taloudelliseen asemaan. Toiminta yli neljäskymmenessä maassa tasoittaa taloudellisiin suhdannevaihteluihin liittyviä riskejä. Lisäksi Yhtiö pyrkii ylläpitämään toimintansa joustavana ja muutosherkkänä, mikä antaa valmiuden ryhtyä nopeisiin sopeutustoimiin markkinatilanteen niin vaatiessa. Kilpailutilanne ja markkinoiden muuttuvat vaatimukset voivat vaikuttaa Yhtiön tuotteiden kysyntään ja kannattavuuteen. Yhtiö panostaa asiakastarpeiden ymmärtämiseen ja seuraa tarkasti eri markkinoiden tuotteille asettamia vaatimuksia. Näin pyritään huolehtimaan siitä, että tuotteet vastaavat kullakin alueella näitä vaatimuksia ja pysyvät siten kilpailukykyisinä. Yhtiöllä on laaja sidosryhmäverkosto, johon liittyviä riskejä pyritään pie-

nentämään verkoston jatkuvalla seurannalla ja hyvällä yhteistyöllä. Strategisesti tärkeiden raaka-aineiden hintakehitys ja saatavuus maailmanmarkkinoilla vaikuttavat Yhtiön tuotteiden kannattavuuteen. Raaka-aineiden hintakehitykseen ja saatavuuteen liittyviä riskejä pyritään pienentämään kartoittamalla vaihtoehtoisia materiaaleja sekä kehittämällä hankintakanavia.

#### Lainsäädäntö ja ympäristö

Poliittisen ympäristön ja yhtiön toimintaa koskevan lainsäädännön muutokset sekä ilmastonmuutokseen liittyvät ilmiöt saattavat vaikuttaa merkittävästi Yhtiön toimintaan eri markkina-alueilla. Yhtiö seuraa aktiivisesti tytäryhtiöidensä ja alueellisten yhteistyökumppaneidensa kanssa eri markkinoiden tuotteille, palveluille ja koko toiminnalle asettamia vaatimuksia, kuten yleistä liiketoimintaa ja maahantuontia koskevaa lainsäädäntöä sekä tuotteita koskevia vaatimustenmukaisuus- ja ympäristövaatimuksia. Yhtiö on myös aktiivisesti yhteydessä sidosryhmiinsä ja on mukana vaikuttamassa tulevaisuuden ratkaisuihin ja näkee ne myös uusina mahdollisuuksina.

#### Tuote ja teknologia

Yhtiön tuote- ja teknologiariskit liittyvät teknologisiin valintoihin sekä tutkimukseen ja tuotekehitykseen. Riskejä pyritään pienentämään olemalla lähellä asiakkaita ja muita sidosryhmiä tuotteiden oikean teknologisen suuntauksen varmistamiseksi. Lisäksi pyritään aktiiviseen yhteistyöhön korkeakoulujen, yliopistojen ja tutkimuslaitosten kanssa sekä osallistumaan kansainvälisiin tutkimus- ja kehitysprojekteihin. Kehitettyä teknologiaa sekä tuotteita suojataan erilaisin immateriaalioikeuksin. Yhtiö tiedostaa myös kilpailijoidensa hallinnassa olevat teollisoikeudet ja kunnioittaa niitä toiminnassaan.

#### Operatiiviset riskit

Operatiiviset riskit liittyvät Yhtiön sisäisiin prosesseihin, henkilöstöön, liiketoimintaverkostoon sekä järjestelmiin. Operatiiviset riskit voivat toteutuessaan heikentää yrityksen tulosta, tehokkuutta ja kannattavuutta.

#### Organisaatio ja johtaminen

Yhtiön organisaatioon ja johtamiseen liittyviä riskejä ovat esimerkiksi työvoiman saatavuuteen, työmarkkinahäiriöihin ja avainosaamisen hallintaan liittyvät riskit. Yhtiön henkilöstöstrategia on merkittävässä roolissa organisaatioon ja johtamiseen liittyvien riskien hallinnassa. Avainhenkilöiden sitoutumista Yhtiöön vahvistetaan kannustinjärjestelmällä. Rekrytointiin panostetaan oikeanlaisen työvoiman saamiseksi. Yhtiön kuvaa työnantajana kehitetään tarkoitukseen sopivalla viestinnällä sekä yhteistyöllä eri oppilaitosten ja muiden sidosryhmien kanssa.

#### Tietojärjestelmät

Yhtiön tieto- ja tietojärjestelmäriskeihin luetaan mm. yritys-salaisuuksien tietovuotoriskit sekä riskit tietojärjestelmien toimivuudesta, turvallisuudesta ja niiden turvaamisesta. Riskien

hallinnoimiseksi Yhtiö noudattaa tietoturvapoliittikkaa. Yhtiö pyrkii varmistamaan, että edellytykset järjestelmien toimivuuden sekä niiden turvaamisen takaamiseksi ovat olemassa. Tietovuotoja ennaltaehkäistään tarvittavilla toimenpiteillä.

#### Toimittajaverkko

Yhtiö kehittää toimittajaverkkoaan pitkäjänteisesti. Toimittajaverkkoon liittyy mm. materiaalin hinta- ja saatavuusriskejä. Yhtiö pyrkii varmistamaan kilpailukykyisen hintatason materiaaleissa tutkimalla vaihtoehtoisia hankintakanavia ja tekemällä pitkäaikaisia sopimuksia. Saavuttaakseen kustannustehokkaita ratkaisuja, Yhtiö panostaa toimittajaverkon kanssa tehtävään tiiviiseen tuotekehitysyhteistyöhön.

Materiaalien saatavuuteen liittyvien riskien varmistamiseksi Yhtiössä käytetään mahdollisuuksien mukaan kahden toimittajan politiikkaa. Toimintaympäristöä vakautetaan pitkällä toimittajasopimuksilla ja toimittajia auditoidaan säännöllisesti auditointiohjelman mukaisesti. Hankintaketjussa pyritään toimimaan suoraan valmistajien kanssa, jotta reaaliaikainen keskusteluyhteys säilyy. Toimittajaverkon seurannassa ja tilauseräkokojen optimoinnissa käytetään apuna toimitusketjuhallinnan työkalua.

#### Tuotanto ja prosessit

Liiketoiminta edellyttää prosessien kokonaisvaltaista hallintaa. Kustannustehokkaan toiminnan kannalta merkittävää on ylläpitää sekä parantaa prosesseja. Laadunhallintajärjestelmää kehitetään jatkuvasti, jotta prosessien toimintakyky saadaan ylläpidettyä. Järjestelmän toimivuuden arvioinnissa hyödynnetään prosessien seurannan tuottamia mittauksia sekä kolmannen osapuolen suorittamaa ISO 9001 -sertifiointia.

Tuotantoprosessin häiriöt ja keskeytykset voivat haitata liiketoimintaa. Merkittäviin häiriöihin varaudutaan korvaavien

valmistusmenetelmien ja laitteiden avulla sekä ylläpidetään mahdollisuutta valmistusyhteistyöhön merkittävimpien kumppaneiden kanssa.

#### Rahoitusriskit

Yhtiö altistuu normaalissa liiketoiminnassaan useille rahoitusriskeille. Yhtiön rahoitusriskien hallinnan tavoitteena on suojata konsernin tuloskehitystä, kassavirtoja, omaa pääomaa ja maksuvalmiutta rahoitusmarkkinoiden epäsuotuisilta vaihteluilta. Rahoitusriskien hallinta on keskitetty emoyhtiön rahoitustoimintoon. Hallitus vahvistaa Yhtiön rahoitusriskien hallintapolitiikan ja Yhtiön talousjohtaja vastaa sen käytännön toteutuksesta yhdessä rahoitustoiminnon kanssa.

Yhtiön rahoitusriskeihin kuuluvat valuutta-, korko-, luotto- ja maksuvalmiusriski sekä pääoman hallinta. Lisää rahoitusriskien hallinnasta konsernin liitetiedoilla kohdassa 30.

#### Vahinkoriskit

Vahinkoriskien välttämässä pääpaino on riskien tunnistamisella ja ennaltaehkäisyllä. Tunnistettuja vahinkoriskejä ovat mm. työterveys- ja työturvallisuusriskit, ympäristöriskit sekä omaisuuteen kohdistuvat vahingot. Vahinkoriskeihin on varauduttu kattavalla vakuutusohjelmalla. Vahinkoja pyritään ennaltaehkäisemään turvallisuuspolitiikalla ja -ohjeistuksella sekä varmistamalla työmenetelmien ja työvälineiden turvallisuus. Yhtiö reagoi herkästi syntyneisiin vaaratilanteisiin. Kaikki tapaturmat ja läheltä piti -tapaukset kirjataan seurantajärjestelmään ja tehdään tarvittavat toimenpiteet vaaratilanteiden ehkäisemiseksi. Tavoitteena on tapaturmaton työympäristö. Vahinkoriskejä arvioidaan säännöllisesti sisäisin tarkastuksin ja koko henkilöstö on mukana vahinkoriskien tunnistamisessa.

#### Sisäinen valvonta

Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodin mukaisesti sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tavoitteena on varmistaa, että Yhtiön toiminta on tehokasta ja tuloksellista, johdon päätöksenteossa käyttämä informaatio luotettavaa, Yhtiön toimintaperiaatteita noudatetaan, riskienhallinnan toteutus on riskienhallintapolitiikan mukaista ja että Yhtiö toimii lakien ja säädösten mukaisesti. Sisäinen valvonta tukee hallituksen ohjaustehtävän toteutumista.

Sisäinen valvonta on integroitu osaksi Yhtiön johtamis- ja raportointijärjestelmää. Sisäistä valvontaa toteuttavat Yhtiön hallitus, operatiivinen johto ja työntekijät. Sisäinen valvonnan toteutuminen varmistetaan kiinnittämällä erityistä huomiota toimintojen organisointiin, henkilökunnan ammattitaitoon, toimintaohjeisiin, raportointiin ja tilintarkastuksen laajuuteen.

Hallituksen tehtävä on huolehtia siitä, että Yhtiön kirjanpidon, varainhoidon ja riskienhallinnan valvonta on asianmukaisesti järjestetty ja lain mukainen. Lisäksi hallitus varmistaa yhdessä toimitusjohtajan kanssa, että Yhtiö toimii arvojen mukaisesti. Hallitus hyväksyy riskienhallintapolitiikan sekä sisäisen valvonnan ja hallinnointikoodin mukaiset toimintaohjeet. Hallitus voi pyytää ulkoisia tilintarkastajia tai muita palveluntarjoajia suorittamaan sisäisen tarkastuksen toimeksiantoja tarvittaessa.

Toimitusjohtaja vastaa Yhtiön päivittäisestä johtamisesta hallituksen ohjeiden mukaisesti. Toimitusjohtaja luo perustan sisäiselle valvonnalle johtamalla ja ohjaamalla ylintä johtoa sekä seuraamalla sitä kuinka he valvovat omia toimintojaan.

Yhtiön johtoryhmä vastaa siitä, että Yhtiön eri toimintoissa noudatetaan Yhtiön sisäisen valvonnan toimintaohjeita ja käytäntöjä. Erityisen tärkeässä roolissa ovat riskienhallinta sekä taloushallinnolliset toimintaohjeet ja käytännöt.

Yhtiön talousjohtajan alaisuudessa toimiva taloushallinto auttaa luomaan asianmukaiset riskienhallinnan ja taloushallinnon valvontakäytännöt sekä seuraa valvontatoimenpiteiden riittävyttä ja toimivuutta käytännön tasolla.

Toimitusjohtaja, johtoryhmän jäsenet ja tytäryhtiöiden johtajat vastaavat vastuualueidensa kirjanpidon ja hallinnon lainmukaisuudesta sekä Yhtiön toimintaohjeiden noudattamisesta. Tilintarkastajat tarkastavat vuosittain tytäryhtiöiden kirjanpidon ja hallinnon. Tilintarkastuksen suorittaa auktorisoitu tilintarkastustoimisto kaikissa konserniyhtiöissä. Emoyhtiön tilintarkastajalla on vastuu tilintarkastusten painopistealueiden koordinoinnista, tarkastushavaintojen analysoinnista konsernitilinpäätöksen näkökulmasta sekä yhteydenpidosta konsernin talousjohtoon. Tilintarkastuksen laajuudessa pyritään ottamaan huomioon konserniyhtiöiden sisäisen valvonnan rakenne. Tilintarkastuksen yksityiskohtaisesta tuloksesta raportoidaan vuosittain konsernijohdolle sekä hallitukselle.

#### Osakassopimukset

Yhtiön tiedossa ei ole, että Yhtiön osakkeenomistajat olisivat tehneet osakassopimuksia.

#### Osinkopolitiikka

Yhtiö noudattaa osingonjakopolitiikkaa, jossa osinkoa jaetaan yhtiön pitkäaikaisen tuloskehityksen ja pääomavaatimusten mukaisesti.

#### Tiedottaminen

Yhtiön ulkoisesta tiedottamisesta vastaa yhtiön toimitusjohtaja. Yhtiön viestintäosasto sekä taloushallinto osallistuvat sijoittaja- ja mediasuhteiden hoitamiseen, pörssitiedottamiseen sekä yhtiön internet-sivuilla julkaistavan sijoittajainformaation tuottamiseen toimitusjohtajan johdolla.

Yhtiö julkistaa tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen yhteydessä selvityksen hallinto- ja ohjausjärjestelmästä erillisenä kertomuksena.

Selvitys yhtiön hallinnointikoodista löytyy yhtiön Internet-sivuilta osoitteesta [www.ponsse.com](http://www.ponsse.com) kohdasta Sijoittajainformaatio.

#### Riskienhallinnan organisointi ja vastuut

<b>Hallitus</b>	Päättää riskienhallinnan tavoitteista ja periaatteista sekä vahvistaa yhtiön riskienhallintapolitiikan. Hallitus valvoo riskienhallinnan toteuttamista.
<b>Toimitusjohtaja</b>	Vastaa riskienhallinnan toteuttamisen järjestämisestä ja esittelee hallitukselle riskienhallintaan liittyvät asiat.
<b>Talousjohtaja</b>	Koordinoi riskienhallintaprosessia ja vastaa raportoinnista sekä esittelee johtoryhmälle riskienhallintaan liittyvät asiat.
<b>Johtoryhmä</b>	Riskienhallinta on mukana strategiaprosessissa. Osallistuu riskienhallintaprosessin kontrolloimiseen ja vastuuttamiseen. Kukin johtoryhmän jäsen vastaa oman liiketoiminta-alueensa riskien tunnistamisesta ja riskienhallinnan toteuttamisesta.
<b>Aluejohtajat</b>	Tytäryhtiöt toteuttavat itsenäisesti riskienhallintatyötä konsernin riskienhallintapolitiikan ja -ohjeiden mukaisesti.
<b>Jokainen työntekijä</b>	On velvollinen toimimaan riskien ehkäisemiseksi, noudattamaan yhtiön toimintaohjeita sekä raportoimaan havaitsemistaan riskeistä esimiehelleen.



## SISÄLTÖ

<b>38</b>	Hallituksen toimintakertomus
<b>43</b>	Tärkeimmät valuuttakurssit
	Konsernin tilinpäätös (IFRS)
<b>44</b>	Konsernin laaja tuloslaskelma
<b>45</b>	Konsernitase
<b>46</b>	Konsernin rahavirtalaskelma
<b>47</b>	Laskelma konsernin oman pääoman muutoksista
<b>48</b>	Konsernitilinpäätöksen liitetiedot
<b>81</b>	Taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut
<b>82</b>	Osakekohtaiset tunnusluvut
<b>83</b>	Tunnuslukujen laskentakaavat
	Emoyhtiön tilinpäätös (FAS)
<b>84</b>	Emoyhtiön tuloslaskelma
<b>85</b>	Emoyhtiön tase
<b>86</b>	Emoyhtiön rahoituslaskelma
<b>87</b>	Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot
<b>96</b>	Osakepääoma ja osakkeet
<b>100</b>	Hallituksen esitys voittovarojen käytöstä
<b>101</b>	Tilintarkastuskertomus

Ponsen konsernitilinpäätös on laadittu kansainvälisten tilinpäätösstandardien (International Financial Reporting Standards, IFRS) mukaisesti. Emoyhtiön tilinpäätös on lisäksi laadittu suomalaisen tilinpäätöskäytännön (Finnish Accounting Standards, FAS) mukaisesti, jota myös konserni noudatti ennen tilikautta 2005. Liitetiedot muodostavat olennaisen osan tilinpäätöstä. Kaikki tilinpäätöksen luvut on pyöristetty, joten yksittäisten lukujen yhteenlaskettu summa saattaa poiketa esitetystä summaluovusta.

# HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS AJALTA 1.1. – 31.12.2010

## Yleistä

Ponsse-konsernin liikevaihto oli katsauskaudella 262,4 (2009, 146,7) miljoonaa euroa ja liiketulos 21,7 (-15,7) miljoonaa euroa. Tulos ennen veroja oli 24,4 (-15,6) miljoonaa euroa. Osakekohtainen tulos oli 0,78 (-0,77).

## Liikevaihto

Konsernin liikevaihdoksi muodostui katsauskauden aikana 262,4 (146,7) miljoonaa euroa, joka on 79 prosenttia enemmän kuin vertailukaudella. Kansainvälisten liiketoimintojen osuus kokonaisliikevaihdosta oli 68,0 (70,6) prosenttia.

Liikevaihto jakautui alueittain seuraavasti: Pohjois-Eurooppa 49,7 (51,1) prosenttia, Keski- ja Etelä-Eurooppa 17,0 (19,5) prosenttia, Venäjä ja Aasia 14,9 (10,7) prosenttia, Pohjois- ja Etelä-Amerikka 18,4 (18,7) prosenttia sekä muut maat 0,0 (0,0) prosenttia.

## Tuloskehitys

Liiketulos oli 21,7 (-15,7) miljoonaa euroa. Liiketuloksen osuus liikevaihdosta oli katsauskaudella 8,3 (-10,7) prosenttia. Vuoden viimeisellä neljänneksellä kirjattiin kuluksi kertaluonteisena eränä Etelä-Amerikan ulkoisiin myyntisaamisiin liittyvä arvonaleneminen arvoltaan noin 1,2 miljoonaa euroa. Tilikauden tulosta rasitti noin 2,1 miljoonalla eurolla Etelä-Amerikan tytäryhtiön vaihto-omaisuuteen ja myyntisaataviin liittyneet arvonalenemiset. Yhtiön sijoitetun pääoman tuotto (ROCE) oli 23,6 (-10,2) prosenttia.

Henkilöstökulut olivat katsauskauden aikana 38,2 (32,0) miljoonaa euroa ja liiketoiminnan muut kulut 28,0 (22,1) miljoonaa euroa. Rahoitustuotot ja -kulut olivat nettomääräisesti 2,8 (0,1) miljoonaa euroa. Rahoituseriin on kirjattu valuuttakurssien muutoksista aiheutuneet kurssivoitot ja -tappiot, joiden nettovaikutus katsauskauden aikana oli 3,9 (1,9)

miljoonaa euroa. Yhtiön tuloverotukseen kohdistuneen ja hyväksytyksi tulleen oikaisuvaatimuksen johdosta katsauskauden verot olivat -1,1 miljoonaa euroa (-4,7 miljoonaa euroa). Katsauskauden tulokseksi muodostui 23,3 (-20,3) miljoonaa euroa. Laimennettu ja laimentamaton osakekohtainen tulos (EPS) oli 0,78 (-0,77) euroa.

## Tase ja rahoitus

Konsernitaseen loppusumma oli katsauskauden päättyessä 161,7 (144,8) miljoonaa euroa. Vaihto-omaisuuden määrä oli 72,4 (67,9) miljoonaa euroa. Myyntisaamisia oli 32,1 (21,4) miljoonaa euroa sekä likvidejä kassavarajoja 11,0 (10,6) miljoonaa euroa. Konsernin oman pääoman määrä oli 75,2 (59,6) miljoonaa euroa ja emoyhtiön oma pääoma oli 64,2 (45,0) miljoonaa euroa. Konsernin oma pääoma sisältää 31.3.2009 liikkeen hybridilainan maksetut korot sekä osingonjakopäätöksen mukainen koronmaksuvelvoite, yhteensä 4,5 miljoonaa euroa, on kirjattu konsernin oman pääoman vähennykseksi. Korollisten velkojen määrä oli 36,8 (51,9) miljoonaa euroa. Yhtiön rahoituslimiiteistä on käytössä 16 %. Emoyhtiön saamiset muilta konserniyhtiöiltä olivat nettomääräisesti 65,1 (58,0) miljoonaa euroa. Emoyhtiön saatavat tytäryhtiöiltä koostuvat pääosin myyntisaamisista. Konsernin nettovelat olivat 24,2 (40,8) miljoonaa euroa ja velkaantumistasaste (gearing) 48,9 (87,1) prosenttia. Omavaraisuusaste oli katsauskauden päättyessä 46,9 (41,3) prosenttia.

Liiketoiminnan rahavirta oli 28,5 (11,2) miljoonaa euroa. Investointien rahavirta oli -4,8 (-2,0) miljoonaa euroa.

## Saadut tilaukset ja tilauskanta

Uusia tilauksia saatiin katsauskauden aikana 311,2 (143,5) miljoonaa euron arvosta ja tilauskanta oli katsauskauden päättyessä

68,3 (20,3) miljoonaa euroa. Jälleenmyyjien vähimmäisostositoumukset eivät sisälly tilauskantaan.

## Jakeluverkosto

Konsernirakenteessa ei tapahtunut katsauskaudella muutoksia.

Ponsse-konserniin kuuluvat tytäryhtiöt ovat Epec Oy, Suomi; OOO Ponsse, Venäjä; Ponsse AB, Ruotsi; Ponsse AS, Norja; Ponsse Asia-Pacific Ltd, Hong Kong; Ponsse China Ltd, Kiina; Ponsse Latin America Ltda, Brasilia; Ponsse North America, Inc., Amerikan Yhdysvallat; Ponsse S.A.S., Ranska; Ponsse UK Ltd, Iso-Britannia; sekä Ponsse Uruguay S.A., Uruguay. Sunit Oy, Kajaani, Suomi, on osakkuusyhtiö, josta Ponsse Oyj:n omistusosuus on 34 prosenttia.

## Tuotekehitys ja investoinnit

Konsernin tuotekehitykseen olivat katsauskaudella yhteensä 5,9 (4,9) miljoonaa euroa, joista aktivoitiin 1,7 (1,2) miljoonaa euroa.

Käyttöomaisuusinvestointien määrä oli 4,8 (2,0) miljoonaa euroa. Ne koostuivat pääasiassa tavanomaisista koneiden ja laitteiden ylläpito- ja korvausinvestoinneista.

## Yhtiökokous

Varsinainen yhtiökokous järjestettiin Vieremällä 31.3.2010. Yhtiökokous vahvisti emoyhtiön ja konsernin tilinpäätöksen sekä myönsi hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle vastuuvapauden tilikaudelta 2009.

Yhtiökokous päätti maksaa vuodelta 2009 osinkoa 0,15 euroa osaketta kohti (osinko yhteensä 4 192 815 euroa). Yhtiön omassa omistuksessa oleville osakkeille (47 900 kpl) ei maksettu osinkoa. Osingonmaksun täsmäytyspäivä oli 7.4.2010 ja osingon maksupäivä oli 14.4.2010.

Yhtiökokous valtuutti yhtiön hallituksen päättämään omien osakkeiden hankinnasta niin, että osakkeita voidaan hank-

kia yhdessä tai useammassa erässä enintään 250 000 kappaletta. Sanottu enimmäismäärä vastaa noin 0,89 prosenttia yhtiön kaikista osakkeista ja äänistä.

Osakkeet hankitaan NASDAQ OMX Helsinki Oy:n ("Pörssi") järjestämässä julkisessa kaupankäynnissä, jolloin osakkeet hankitaan ja maksetaan Pörssin ja Euroclear Finland Oy:n sääntöjen mukaisesti.

Hallitus voi valtuutuksen perusteella päättää omien osakkeiden hankkimisesta vain yhtiön vapaalla omalla pääomalla.

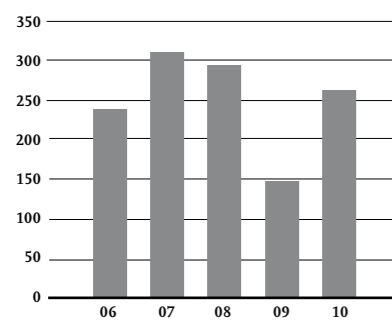
Valtuutusta tarvitaan yhtiön kasvustrategian tukemiseksi käytettäväksi yhtiön mahdollisesti tekemissä yritysjärjestelyissä tai muissa järjestelyissä. Lisäksi osakkeita saadaan antaa yhtiön nykyisille osakkeenomistajille tai käyttää yhtiön omistajien omistusravon kasvattamiseksi mitätöimällä osakkeita hankinnan jälkeen tai käytettäväksi henkilöstön kannustusjärjestelmissä. Valtuutus sisältää hallituksen oikeuden päättää kaikista muista omien osakkeiden hankinnan ehdoista.

Valtuutus on voimassa seuraavaan varsinaiseen yhtiökokoukseen saakka, kuitenkin enintään 30.6.2011 saakka.

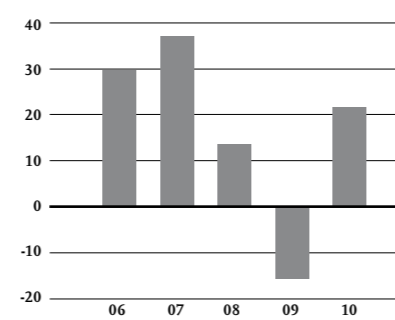
Yhtiökokous valtuutti yhtiön hallituksen päättämään uusien osakkeiden antamisesta ja yhtiön hallussa olevien omien osakkeiden luovuttamisesta joko maksua vastaan tai maksutta siten, että valtuutuksen perusteella annettavien osakkeiden määrä on enintään 250 000 osaketta. Sanottu enimmäismäärä vastaa noin 0,89 prosenttia yhtiön kaikista osakkeista ja äänistä.

Valtuutus sisältää hallituksen oikeuden päättää kaikista muista osakeannin ehdoista. Valtuutus sisältää siten myös oikeuden antaa osakkeita suunnatusti, osakkeenomistajien merkintäoikeudesta poiketen laissa säädetyin ehdoin. Valtuutusta esitetään käytettäväksi yhtiön kasvustrategian tukemiseksi yhtiön mahdollisesti tekemissä yritysankinnoissa tai muissa järjestelyissä. Lisäksi osakkeita saadaan antaa yhtiön nykyisille

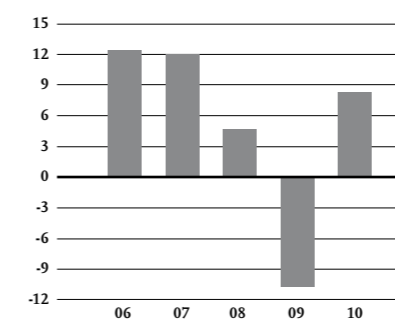
Liikevaihto, meur



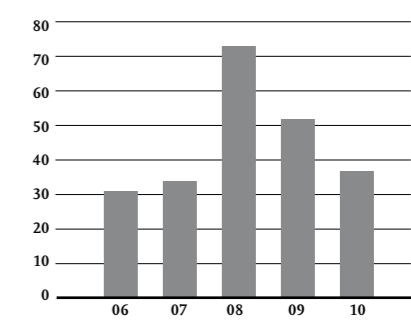
Liiketulos, meur



Liiketulos, % liikevaihdosta



Korollinen vieras pääoma, meur



osakkeenomistajille, myydä julkisessa kaupankäynnissä tai käyttää henkilöstön kannustusjärjestelmissä.

Valtuutus on voimassa seuraavaan varsinaiseen yhtiökokoukseen saakka, kuitenkin enintään 30.6.2011 saakka.

#### Hallitus ja tilintarkastajat

Yhtiön hallitukseen kuului katsauskauden aikana kuusi jäsentä: Maarit Aarni-Sirviö (31.3.2010 saakka), Heikki Hortling (31.3.2010 alkaen), Marja Liisa Kaario (31.3.2010 alkaen), Ilkka Kylävainio, Seppo Remes (31.3.2010 saakka), Ossi Saksman, Einari Vidgrén (26.10.2010 saakka) ja Juha Vidgrén.

Ponsse Oyj:n hallitus järjestäytyi hallituksen puheenjohtajan Einari Vidgrénin äkillisen menehtymisen johdosta uudelleen 26.10.2010. Hallituksen puheenjohtajaksi valittiin yksimielisesti Juha Vidgrén ja hallituksen varapuheenjohtajaksi Heikki Hortling.

Hallitus ei ole asettanut keskuudestaan toimikuntia tai valiokuntia.

Hallituksen kokouksia järjestettiin katsauskauden aikana kolmetoista kappaletta. Jäsenten osanotto prosentti oli 92,3.

Yhtiön tilintarkastajana toimi katsauskauden aikana tilintarkastusyhteisö Ernst & Young Oy päävastuullisena tilintarkastajana Eero Huusko, KHT 31.3.2010 saakka. Yhtiökokous valitsi yhtiön tilintarkastajaksi PricewaterhouseCoopers Oy:n päävastuullisena tilintarkastajana Sami Posti, KHT 31.3.2010 alkaen.

#### Johto

Yhtiön johtoryhmään kuuluivat seuraavat jäsenet: puheenjohtajana toimiva toimitusjohtaja Juho Nummela, osto- ja logistiikkajohtaja Pasi Arajärvi, huoltopalvelujohtaja Juhani Mäkynen (3.5.2010 saakka), huoltopalvelujohtaja Tapio Mertanen (3.5.2010 alkaen), tehtaanjohtaja Juha Haverinen, henkilöstö-

johtaja Paula Oksman, talousjohtaja Petri Härkönen, teknologia- ja tuotekehitysjohtaja Juha Inberg sekä toimitusjohtajan sijainen, myynti- ja markkinointijohtaja Jarmo Vidgrén. Yhtiön johdolla on tavanomainen johdon vastuuvakuutus.

Konsernin myynnin johtoryhmään kuuluivat katsauskauden aikana 31.7.2010 saakka Cláudio Costa (Etelä-Amerikka), Tapio Ingervo (Keski- ja Etelä-Eurooppa), Marko Mattila (Pohjois-Amerikka), Jaakko Laurila (Venäjä), Tapio Mertanen (jakeluverkoston kehitys sekä Ruotsi ja Norja sekä huoltopalvelut 3.5.2010 alkaen), Juhani Mäkynen (huoltopalvelut 3.5.2010 saakka), Norbert Schalkx (Aasia, Oseania ja Afrikka) sekä Jarmo Vidgrén (puheenjohtaja, Suomi ja Baltia).

1.8.2010 alkaen konsernin myynnin johtoryhmä muutettiin toimimaan aluejohtajaorganisaationa, jonka johdossa toimivat Jarmo Vidgrén, konsernin myynti- ja markkinointijohtaja ja Tapio Mertanen, huoltopalvelujohtaja.

Aluejako ja vastuuhenkilöt on esitetty alla:

**Pohjois-Eurooppa:** Jarmo Vidgrén (Suomi), Jerry Wannberg (Ruotsi, Tanska) ja Lyder Ellevold (Norja),

**Keski- ja Etelä-Eurooppa:** Janne Vidgrén (Itävalta, Puola, Romania, Saksa, Tsekki ja Unkari), Tapio Ingervo (Espanja, Italia, Portugali ja Ranska) ja Gary Glendinning (Iso-Britannia),

**Venäjä ja Aasia:** Jaakko Laurila (Venäjä, Valko-Venäjä), Norbert Schalkx (Japani, Etelä-Afrikka ja Baltia) ja Risto Kääriäinen (Kiina),

**Pohjois- ja Etelä-Amerikka:** Marko Mattila (USA, Kanada), Cláudio Costa (Brasilia) ja Martin Toledo (Uruguay).

18.10.2010 yhtiön kehitys- ja strategiajohtajaksi nimitettiin VTM Timo Karppinen (46) 1.1.2011 alkaen ja hän raportoi yhtiön toimitusjohtajalle.

#### Henkilöstö

Konsernin palveluksessa oli katsauskauden aikana keskimäärin 825 (858) henkilöä. Katsauskauden päättyessä konsernin palveluksessa oli 860 (781) henkilöä.

#### Osakkeet

Yhtiön rekisteröity osakepääoma koostuu 28 000 000 osakkeesta. Osakkeiden vaihto ajalla 1.1.–31.12.2010 oli 3 867 488 kappaletta, joka on 13,8 prosenttia osakkeiden kokonaismäärästä. Vaihdon arvo oli 35,9 miljoonaa euroa. Katsauskauden alin kurssi oli 6,63 euroa osakkeelta ja ylin 12,15 euroa osakkeelta.

Katsauskauden päätöskurssi oli 10,80 euroa osakkeelta ja koko osakekannan markkina-arvo 302,4 miljoonaa euroa.

Katsauskauden päättyessä yhtiöllä oli hallussaan 212 900 omaa osaketta. Katsauskauden aikana yhtiö hankki yhtiökokouksen päätöksen nojalla 165 000 omaa osaketta.

#### Liputusilmoitukset

Yhtiön ilmoituksen mukaan Einari Vidgrénin omistuksessa olleet Ponsse Oyj:n osakkeet, 13 348 074 kpl ja 47,67 % äänimäärästä, ovat perinnönjakoon saakka Einari Vidgrénin kuolinpesän omistuksessa sekä määräysvallassa.

Einari Vidgrénin kuolinpesän omistuksessa ja määräysvallassa olevat osakkeet tulevat siirtymään perinnönjaossa tasapuolisesti Einari Vidgrénin neljän rintaperillisen kesken, joista Janne, Juha ja Jarmo Vidgrén ovat Ponsse Oyj:n palveluksessa.

#### Laatu ja ympäristö

Ponsse noudattaa toiminnassaan ISO 9001:2000 -laatumstandardia, ISO 14001 -ympäristöjärjestelmästandardia sekä OHSAS 18001 -työterveys- ja turvallisuusstandardia, joista kaksi ensin mainittua on sertifioitu. Lloyd's Register Quality Assurance

suoritti katsauskauden aikana ISO 9001:2008 -laatu- ja ISO 14001 -ympäristöjärjestelmän auditoinnin.

Yhtiö noudattaa toiminnoissaan ympäristölainsäädäntöä. Säästöjen muutoksia seurataan jatkuvasti ja niiden pohjalta tehdään tarvittavia toimenpiteitä. Yhtiön ympäristöpolitiikan mukaisesti toiminnan tavoitteena on suunnitella ja valmistaa tuotteita, jotka kuormittavat ympäristöä mahdollisimman vähän.

Toimintatapoja sekä tuotantoprosesseja kehitetään sisäisillä sekä toimittajien auditoinneilla. Auditointipanostukset ovat jatkuneet ja niiden avulla yhtiö on kyennyt luomaan uusia ja parempia toimintatapoja niin sisäiseen kuin toimittajien toimintaan. Tuotantoprosesseja kehitetään jatkuvan parantamisen toimintamallia hyväksikäyttäen. Laadunvarmistusjärjestelmä korostaa ennaltaehkäisyä merkitystä. Vuoden aikana jatkettiin Lean Six Sigma -laadunkehitystoimintaa.

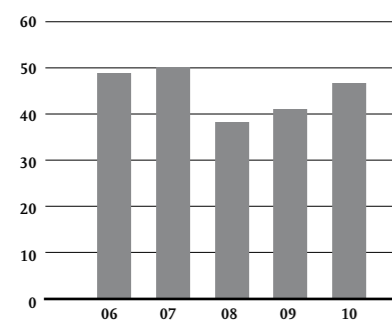
Yhtiö jatkoi tiivistä yhteistyötä työterveyshuollon kanssa. Painopiste oli ennaltaehkäisevän ja osallistavan työterveydenhuollon kehittämisessä.

Konsernitasoinen tietoturvaryhmä vastaa tietoturvallisuuden yleisestä kehittämisestä, konsernin tietoturvaluokituksen ylläpidosta sekä tietoturvakoulutuksen koordinoinnista.

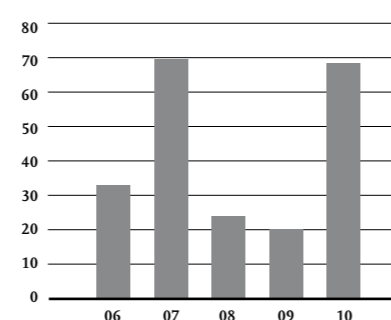
#### Hallinnointi

Yhtiön päätöksenteossa ja hallinnossa noudatetaan Suomen osakeyhtiölakia, julkisesti noteerattuja yhtiöitä koskevia muita säädöksiä sekä Yhtiön yhtiöjärjestystä. Yhtiön hallitus on vahvistanut tämän hallinnointikoodin, joka noudattaa Arvopaperimarkkinayhdistys ry:n hallituksen hyväksymää Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodia (Corporate Governance) 2010. Koodin tarkoituksena on varmistaa, että yhtiötä johdetaan ammattitaitoisesti ja että käytössä ovat eettisesti ja ammatillisesti korkeatasoiset liiketoimintaperiaatteet ja käytännöt.

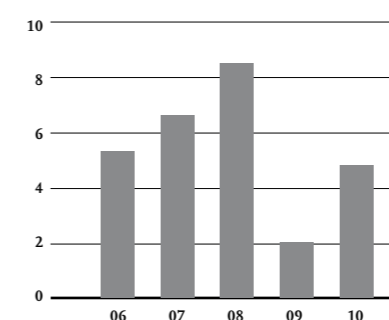
Omavaraisuusaste, %



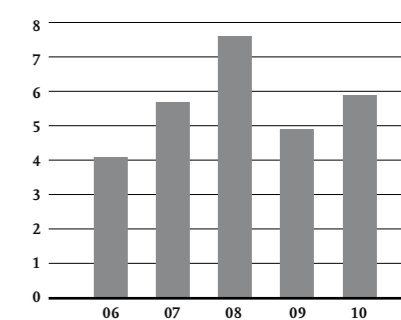
Tilaukanta, meur



Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen, meur



Tutkimus- ja kehitykseenot, meur



Hallinnointikoodi on luettavissa yhtiön internet-sivujen si-joittajaosiossa.

### Riskienhallinta

Riskienhallinta perustuu yhtiön arvoihin sekä strategisiin ja taloudellisiin tavoitteisiin. Riskienhallinnan tavoitteena on tukea yhtiön strategiassa määritettyjen tavoitteiden toteutumista sekä turvata yhtiön taloudellista kehitystä ja liiketoiminnan jatkuvuutta.

Riskienhallinnan tehtävänä on tunnistaa, arvioida ja seurata liiketoiminnassa esiintyviä riskejä, joilla voi olla vaikutusta yhtiön strategisten ja taloudellisten tavoitteiden toteutumiseen tai liiketoiminnan jatkuvuuteen. Tämän pohjalta tehdään päätökset tarvittavista toimenpiteistä, joilla riskejä ennaltaehkäistään ja havaittuihin riskeihin reagoidaan.

Riskienhallinta on osa normaalia, päivittäistä liiketoimintaa ja sisällytetty osaksi johtamisjärjestelmää. Riskienhallintaa ohjaa hallituksen hyväksymä riskienhallintapolitiikka.

Riskinä pidetään mitä tahansa tapahtumaa, joka vaarantaa yhtiön tavoitteiden toteutumisen tai uhkaa liiketoiminnan jatkuvuutta. Toisaalta riski voi olla myös positiivinen tapahtuma, jolloin riskiä käsitellään mahdollisuutena. Kukin riski arvioidaan sen vaikutuksen ja toteutumisen todennäköisyyden

perusteella. Riskien hallintakeinoja ovat riskin välttäminen, pienentäminen ja siirtäminen. Lisäksi riskejä voidaan hallita kontrolloimalla ja minimoimalla niiden vaikutusta.

### Lähiajan riskit ja niiden hallinta

Kapasiteetin käytön lisääntyessä on mahdollista, että osien ja komponenttien saatavuusriski kasvaa. Tietyillä komponentti-alueilla saatavuus on heikentynyt ja raaka-aineiden hinnoissa on nousupaineita. Näitä riskejä pyritään hallitsemaan kumppanuusyhteistyön avulla. Toimittajien taloudellista tilaa seurataan säännöllisesti. Yhtiö kartoittaa vaihtoehtoisia toimittajia mahdollisen saatavuus- ja hintariskin pienentämiseksi.

Emoyhtiö seuraa konsernisaamisten arvon muutoksia sekä niihin liittyvää riskiä arvonalentumisesta.

Yhtiön rahoituksen riskienhallinnan keskeisenä tavoitteena on maksuvalmius-, korko- ja valuuttariskien hallinta. Maksuvalmiuden varmistamiseksi yhtiöllä on käytössään eri rahoittajien kanssa tehtyjä luottolimiittisopimuksia. Yhtiön rahoitusvastuiden vakuutena ovat sopimusvakuudet eli kovenantit. Keskeisin konsernin pankkilainoihin liittyvistä kovenanteista on omavaraisuusaste. Kovenanttiehdot täyttyvät katsauskauden lopussa. Haitallisten koronmuutosten vaikutusta minimoidaan käyttämällä erilaisiin viitekorkoihin sidottuja

luottoja sekä koronvaihtosopimuksia. Valuuttakurssimuutosten negatiivista vaikutusta vähennetään johdannaissopimusten avulla.

Vientimaiden vero- ja tullilainsäädännöissä tapahtuvat muutokset voivat vaikeuttaa yhtiön harjoittamaa vientikauppaa tai sen kannattavuutta.

### Katsauskauden jälkeiset tapahtumat

Yhtiöllä ei ole olennaisia katsauskauden jälkeisiä tapahtumia.

### Lähiajan näkymät

Hyvät näkymät metsäsektorilla yhtiön päämarkkina-alueilla mahdollistaa yhtiön liiketoiminnan positiivisen kehittymisen vuoden 2011 aikana.

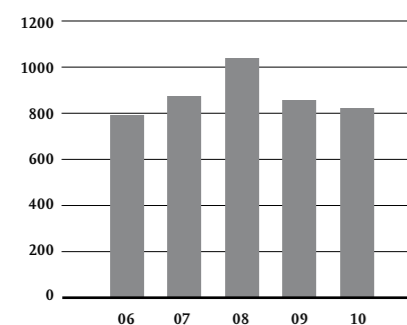
Vahvan kasvuvuoden 2010 jälkeen yhtiön liikevaihdon odotetaan kuitenkin kasvavan maltillisemmin yhtiön strategian mukaisesti. Yhtiön kannattavuuden ja kassavirran odotetaan kehittyvän positiivisesti ja paranevan vuodesta 2010.

Tehtaan kapasiteettia tullaan lisäämään vuoden aikana ja maltilliset rekrytoinnit jatkuvat koko konsernissa. Yhtiö tulee investoimaan huoltopalveluverkostoonsa sekä Vieremän tehtaan koneistus- ja hitsauskapasiteettiin sekä automaatioon.

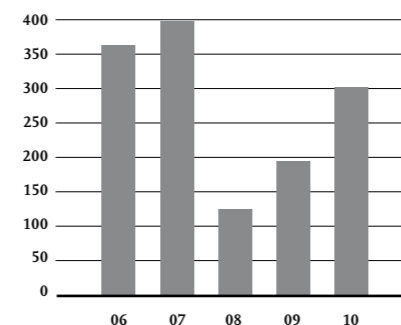
### TÄRKEIMMÄT VALUUTTAKURSSIT

	31.12.2010	keskikurssi 2010	31.12.2009	keskikurssi 2009
SEK	8,96550	9,55102	10,25200	10,60922
NOK	7,80000	8,02623	8,30000	8,77081
GBP	0,86075	0,85848	0,88810	0,89240
USD	1,33620	1,32990	1,44060	1,39595
BRL	2,21770	2,33788	2,51130	2,80103
RUB	40,82000	40,44728	43,15400	44,06840
CNY	8,82200	8,99747	9,83500	9,53308

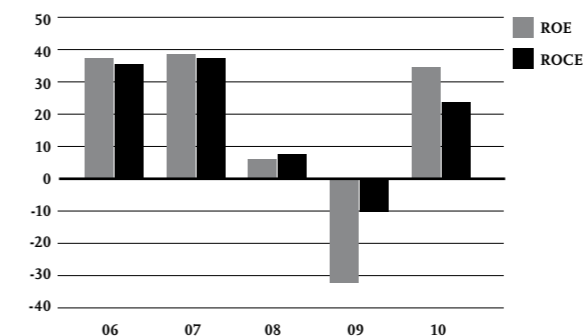
### Henkilöstö keskimäärin



### Osakekannan markkina-arvo, meur



### Oman pääoman tuotto-% (roe) ja sijoitetun pääoman tuotto-% (roce)



# KONSERNIN LAAJA TULOSLASKELMA

(1 000 EUR)	Liite <sup>1)</sup>	2010	2009
<b>Liikevaihto</b>	<b>1, 4</b>	<b>262 416</b>	<b>146 705</b>
Liiketoiminnan muut tuotot	5	898	1 154
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos		476	-8 321
Aineiden ja tarvikkeiden käyttö		-170 810	-95 982
Työsuhde-etuuksista aiheutuvat kulut	8, 35	-38 243	-31 968
Poistot	7	-5 079	-5 244
Liiketoiminnan muut kulut	6	-27 984	-22 087
<b>Liiketulos</b>		<b>21 674</b>	<b>-15 744</b>
Rahoitustuotot	10	17 971	18 297
Rahoituskulut	11	-15 202	-18 175
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista		5	71
<b>Tulos ennen veroja</b>		<b>24 448</b>	<b>-15 550</b>
Tuloverot	12	-1 111	-4 700
<b>Tilikauden tulos</b>		<b>23 338</b>	<b>-20 251</b>
<b>Muut laajan tuloksen erät:</b>			
Ulkomaiseen yksikköön liittyvät muuntoerot		-904	-56
<b>Tilikauden laaja tulos yhteensä</b>		<b>22 434</b>	<b>-20 307</b>
Emoyhtiön omistajille kuuluvasta voitosta laskettu osakekohtainen tulos:			
laimentamaton osakekohtainen tulos (euroa), tilikauden voitto	13	0,78	-0,77
laimennusvaikutuksella oikaistu osakekohtainen tulos (euroa), tilikauden voitto	13	0,78	-0,77

1) Liite viittaa tuloslaskelman ja taseen liitetietoihin sivuilla 48–80.

# KONSERNITASE

(1 000 EUR)	Liite <sup>1)</sup>	2010	2009
<b>VARAT</b>			
<b>Pitkäaikaiset varat</b>			
Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet	14	24 443	24 982
Liikearvo	15	3 440	3 440
Aineettomat hyödykkeet	15	6 571	5 678
Sijoitukset	18, 31	111	110
Osuudet osakkuusyhtiöissä	17	1 624	1 790
Saamiset	19	3 144	3 299
Laskennalliset verosaamiset	20	1 712	1 773
<b>Pitkäaikaiset varat yhteensä</b>		<b>41 045</b>	<b>41 074</b>
<b>Lyhytaikaiset varat</b>			
Vaihto-omaisuus	21	72 391	67 920
Myyntisaamiset ja muut saamiset	22, 31	36 608	24 918
Tilikauden verotettavaan tuloon perustuvat verosaamiset		623	243
Rahavarat	23, 31	11 036	10 626
<b>Lyhytaikaiset varat yhteensä</b>		<b>120 659</b>	<b>103 707</b>
<b>VARAT YHTEENSÄ</b>		<b>161 704</b>	<b>144 781</b>
	Liite <sup>1)</sup>	2010	2009
<b>OMA PÄÄOMA JA VELAT</b>			
<b>Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma</b>	<b>24</b>		
Osakepääoma		7 000	7 000
Omat osakkeet		-2 228	-665
Muuntoerot		-1 032	-128
Muut rahastot		19 030	19 030
Kertyneet voittovarot		52 396	34 329
<b>Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma yhteensä</b>		<b>75 166</b>	<b>59 566</b>
<b>Pitkäaikaiset velat</b>			
Laskennalliset verovelat	20	469	464
Rahoitusvelat	28, 31	16 255	24 510
Muut velat	29, 31	28	52
<b>Pitkäaikaiset velat yhteensä</b>		<b>16 752</b>	<b>25 026</b>
<b>Lyhytaikaiset velat</b>			
Ostovelat ja muut velat	29	44 262	27 278
Tilikauden verotettavaan tuloon perustuvat verovelat		215	37
Varaukset	27	4 706	4 935
Lyhytaikaiset rahoitusvelat	28, 31	20 603	27 939
<b>Lyhytaikaiset velat yhteensä</b>		<b>69 787</b>	<b>60 189</b>
<b>OMA PÄÄOMA JA VELAT YHTEENSÄ</b>		<b>161 704</b>	<b>144 781</b>

1) Liite viittaa tuloslaskelman ja taseen liitetietoihin sivuilla 48–80.



## KONSERNIN RAHAVIRTALASKELMA

(1 000 EUR)	Liite <sup>1)</sup>	2010	2009
<b>Liiketoiminnan rahavirta:</b>			
Tilikauden tulos		23 338	-20 251
Oikaisut:			
Rahoitustuotot ja -kulut	10, 11	-2 769	-123
Osuus osakkuusyhtiön tuloksesta		-5	-71
Poistot	7	5 079	5 244
Tuloverot		1 108	4 534
Muut oikaisut		-1 449	927
Rahavirta ennen käyttö pääoman muutosta		25 302	-9 738
Käyttöpääoman muutos:			
Myyntisaamisten ja muiden saamisten lisäys (-)/vähennys (+)		-11 962	2 866
Vaihto-omaisuuden lisäys (-)/vähennys (+)		-4 471	20 388
Ostovelkojen ja muiden velkojen lisäys (+)/vähennys (-)		18 378	-2 256
Pakollisten varausten muutos		-229	-1 123
Saadut korot		486	165
Maksetut korot		-1 365	-2 226
Muut rahoituserät		3 632	1 898
Maksetut verot		-1 310	1 230
<b>Liiketoiminnan rahavirta (A)</b>		<b>28 462</b>	<b>11 203</b>
<b>Investointien rahavirta:</b>			
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin		-4 825	-2 008
<b>Investointien rahavirta (B)</b>		<b>-4 825</b>	<b>-2 008</b>
<b>Rahoituksen rahavirta:</b>			
Omien osakkeiden hankkiminen	24	-1 564	0
Hybridilaina	24	0	19 000
Maksetut korot, hybridilaina		-2 280	-1 409
Lyhytaikaisten lainojen nostot/takaisinmaksut		-8 621	-22 536
Lyhytaikaisten korollisten liikesaamisten lisäys (-)/vähennys (+)		-8	11
Pitkäaikaisten lainojen nostot		0	14 000
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut		-6 573	-12 298
Rahoitusleasingvelkojen maksut		-421	-434
Pitkäaikaisten saamisten lisäys (-)/vähennys (+)		435	-201
Maksetut osingot	24	-4 193	-2 795
<b>Rahoituksen rahavirta (C)</b>		<b>-23 227</b>	<b>-6 663</b>
Rahavarojen lisäys (+)/vähennys (-) (A+B+C)		410	2 531
Rahavarat 1.1.		10 626	8 095
Rahavarat 31.12.	23	11 036	10 626

1) Liite viittaa tuloslaskelman ja taseen liitetietoihin sivuilla 48–80.

## LASKELMA KONSERNIN OMAN PÄÄOMAN MUUTOKSISTA

(1 000 EUR)	Emoyrityksen omistajille kuuluva oma pääoma						Oma pääoma yhteensä
	Liitetieto	Osake-pääoma	Ylikurssi-rahasto ja muut rahastot	Muunto-erot	Omat osakkeet	Kertyneet voittovarot	
<b>Oma pääoma 1.1.2010</b>		<b>7 000</b>	<b>19 030</b>	<b>-128</b>	<b>-665</b>	<b>36 375</b>	<b>61 612</b>
Aikaisempia kausia koskeva hybridilainan korkojen oikaisu						-2 046	
<b>Oikaistu oma pääoma 1.1.2010</b>		<b>7 000</b>	<b>19 030</b>	<b>-128</b>	<b>-665</b>	<b>34 329</b>	<b>59 566</b>
Muuntoerot				-904			-904
Katsauskauden tulos						23 338	23 338
<b>Katsauskauden laaja tulos</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-904</b>	<b>0</b>	<b>23 338</b>	<b>22 434</b>
Suorat kirjaukset voittovaroihin *)						-1 078	-1 078
Osingonjako	24					-4 193	-4 193
Omien osakkeiden hankinta	24				-1 563		-1 563
Muut muutokset							0
<b>Oma pääoma 31.12.2010</b>		<b>7 000</b>	<b>19 030</b>	<b>-1 032</b>	<b>-2 228</b>	<b>52 396</b>	<b>75 166</b>
<b>Oma pääoma 1.1.2009</b>		<b>7 000</b>	<b>30</b>	<b>-72</b>	<b>-665</b>	<b>60 830</b>	<b>67 113</b>
Muuntoerot				-56			-56
Katsauskauden tulos						-20 251	-20 251
<b>Katsauskauden laaja tulos</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-56</b>	<b>0</b>	<b>-20 251</b>	<b>-20 307</b>
Suorat kirjaukset voittovaroihin *)						-1 399	-1 409
Osingonjako	24					-2 795	-2 795
Omien osakkeiden hankinta	24						0
Muut muutokset			19 000				19 010
<b>Oma pääoma 31.12.2009</b>		<b>7 000</b>	<b>19 030</b>	<b>-128</b>	<b>-665</b>	<b>36 375</b>	<b>61 612</b>

\*) Muodostuu omaan pääomaan luokiteltavalle hybridilainalle maksetusta korosta.

# KONSERNITILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

## Yrityksen perustiedot

Ponsse-konserni on myynti-, huolto-, teknologia- ja teollinen yhtiö, joka on sitoutunut luomaan asiakkailleen menestystä ja haluaa olla johtavassa asemassa ympäristöystävällisissä tavara-lajimenetelmän metsäkoneissa maailmanlaajuisesti. Ponsse-konserniin kuuluvat emoyhtiö Ponsse Oyj sekä 100 %:sti omistetut tytäryhtiöt Ponsse AB Ruotsissa, Ponsse AS Norjassa, Ponsse S.A.S. Ranskassa, Ponsse UK Ltd. Isossa-Britanniassa, Ponsse North America Inc. Yhdysvalloissa, Ponsse Latin America Brasiliassa, OOO Ponsse Venäjällä, Ponsse Asia-Pacific Ltd Hongkongissa, Ponsse China Ltd Kiinassa, Ponsse Uruguay S.A. Uruguayssa sekä Epec Oy Seinäjoella. Lisäksi konserniin kuuluu Kajaanissa sijaitseva Sunit Oy, joka on Ponsse Oyj:n osakkuusyhtiö 34 prosentin omistusosuudella.

Konsernin emoyhtiö on Ponsse Oyj, joka on suomalainen, Suomen lakien mukaan perustettu julkinen osakeyhtiö. Ponsse Oyj:n osakkeet on noteerattu NASDAQ OMX:n pohjoismaisella listalla. Emoyhtiön kotipaikka on Vieremä ja sen rekisteröity osoite on Ponsseentie 22, 74200 Vieremä.

Jäljennös konsernitilinpäätöksestä on saatavissa Internet-osoitteesta [www.ponsse.com](http://www.ponsse.com) tai konsernin pääkonttorista osoitteesta Ponsseentie 22, 74200 Vieremä.

Ponsse Oyj:n hallitus on hyväksynyt kokouksessaan 14.2.2011 tämän tilinpäätöksen julkistettavaksi. Suomen osakeyhtiölain mukaan osakkeenomistajilla on mahdollisuus hyväksyä tai hylätä tilinpäätös sen julkistamisen jälkeen pidettävässä yhtiökokouksessa. Yhtiökokouksella on myös mahdollisuus tehdä päätös tilinpäätöksen muuttamisesta.

## Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet

### Laatimisperusta

Konsernitilinpäätös on laadittu kansainvälisten tilinpäätösstandardien (International Financial Reporting Standards, IFRS) mukaisesti ja sitä laadittaessa on noudatettu 31.12.2010 voimassa olevia IAS- ja IFRS-standardeja sekä SIC- ja IFRIC-tulkintoja. Kansainvälisillä tilinpäätösstandardeilla tarkoitetaan Suomen kirjanpitolaissa ja sen nojalla annetuissa säännöksissä EU:n asetuksessa (EY) N:o 1606/2002 säädetyn menettelyn mukaisesti EU:ssa sovellettaviksi hyväksytyt standardit ja niistä annettuja tulkintoja. Konsernitilinpäätöksen liitetiedot ovat myös suomalaisten, IFRS-säännöksiä täydentävien kirjanpito- ja yhteisöläinsäädännön vaatimusten mukaiset.

Konsernin tilinpäätöstiedot esitetään tuhansina euroina ja ne perustuvat alkuperäisiin hankintameneihin lukuun ottamatta johdannaisoppimuksia ja osakeperusteisia maksuja, jotka arvostetaan käypään arvoon. Tilinpäätös on esitetty kululajikohtaista tuloslaskelma- ja tasekaavaa noudattaen.

Konsernitilinpäätös on laadittu noudattaen samoja laadintaperiaatteita kuin vuonna 2009 lukuun ottamatta seuraavia

uusia standardeja, tulkintoja ja muutoksia olemassa oleviin standardeihin, jotka ovat voimassa 1.1.2010 alkaen.

– IFRS 3 (uudistettu) *Liiketoimintojen yhdistäminen* Liiketoimintojen yhdistämiseen sovelletaan uudistetun standardin mukaan edelleen hankintamenetelmää, johon on tosin tehty joitakin merkittäviä muutoksia. Esimerkiksi kaikki hankinnan toteuttamiseksi suoritettavat maksut on kirjattava hankinta-ajankohdan käypiin arvoihin, ja veloiksi luokitellut ehdolliset maksut arvostetaan myöhemmin käypään arvoon tulosvaikutteisesti. Jokaisen hankinnan kohdalla saadaan valita, perustuuko määräysvallattomien omistajien osuuden arvostus käypään arvoon vai näiden suhteelliseen osuuteen hankinnan kohteen nettovarallisuudesta. Kaikki hankintaan liittyvät menot kirjataan kuluiksi. Uudistettu standardi vaikuttaa 1.1.2010 jälkeen tapahtuviin liiketoimintojen yhdistämissiin, joita konsernilla ei kuitenkaan vielä ole ollut.

– IAS 27 (uudistettu) *Konsernitilinpäätös ja erillistilinpäätös* Uudistetun standardin mukaan määräysvallattomien omistajien kanssa toteutuneiden liiketoimien vaikutukset on kirjattava omaan pääomaan, jos määräysvalta ei muutu, eikä näistä liiketoimista synny enää liikearvoa tai voittoja ja tappioita. Standardissa ohjeistetaan myös kirjanpitokäsittelyä tilanteessa, jossa määräysvalta menetetään. Mahdollinen jäljelle jäävä omistusosuus arvostetaan käypään arvoon, ja voitto tai tappio kirjataan tulosvaikutteisesti. Konserni soveltaa uudistettua standardia määräysvallattomien omistajien kanssa toteutuneisiin liiketoimiin 1.1.2010 alkaen. Muuttuneella IAS 27:llä ei ole vaikutusta tällä tilikaudella, koska määräysvallattomia omistajia ei ole.

– IFRIC 12 *Palvelutoimilupajärjestelyt* Tulkinta koskee sopimusjärjestelyjä, joissa yksityinen taho osallistuu julkisten palveluiden kehittämiseen, rahoittamiseen, toteuttamiseen tai infrastruktuuriin ylläpitoon. Tulkinnalla ei ole vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IFRIC 15 *Kiinteistöjen rakentamissopimukset* Tulkinta selventää käsitelläänkö sopimuksia kiinteistöjen rakentamisessa IAS 11 “Pitkäaikaishankkeet” vai IAS 18 “Tuotot” -standardin mukaisesti ja millä tavalla rakennusprojekteja on tulotettava. Tulkinnalla ei ole vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– FRIC 16 *Ulkomaiseen yksikköön tehdyn nettosijoituksen suojaukset* IFRIC 16 selventää ulkomaisen nettoinvestoinnin suojauksen kirjanpitokäsittelyä. Tämä tarkoittaa, että ulkomaisen nettoinvestoinnin suojaus liittyy eroihin toimintavaluutassa, eikä esittämismisvaluutassa. Lisäksi suojausinstrumentin haltija voi olla mikä tahansa konserniyhtiö. IAS 21, ‘Valuuttakurssien muutosten vaikutukset’ -standardin määräykset soveltuvat suojattavaan erään. Tulkinnalla ei ole vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IFRIC 17 *Muiden kuin käteisvarojen jakaminen omistajille* Tulkinta sisältää ohjeistusta sellaisten järjestelyjen kirjanpitokäsittelystä, joissa yritys jakaa omistajille muita varoja kuin käteisvaroja joko oman pääoman rahastosta tai osinkona. IFRS

5:een tehtiin samalla muutos, joka mukaan omaisuuserät luokitellaan omistajille jaettaviksi vain silloin, kun ne ovat valmiita jaettaviksi senhetkessä kunnossaan ja niiden jakaminen on erittäin todennäköistä. Tulkinnalla ei ole vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IFRIC 18 *Omaisuuserien siirrot asiakkailta* Tulkinta selvittää IFRS-standardien vaatimuksia koskien sellaisia sopimuksia, joissa yhteisö saa asiakkailta aineellisen käyttöomaisuus-hyödykkeen, jota yhteisön on käytettävä liittääkseen asiakas johonkin verkkoon tai mahdollistaakseen asiakkaalle joidenkin tavaroiden tai palveluiden toimituksen. Tulkinnalla ei ole vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IFRIC 9 ja IAS 39 (muutos) *Kytettyjen johdannaisten uudelleenarviointi luokittelun muutoksen yhteydessä* Muutokset selventävät, että siirrettäessä rahoitusvaroja pois käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavien ryhmästä, tulee kaikki kytketyt johdannaiset arvioida uudelleen ja tarvittaessa käsitellä tilinpäätöksessä erillään pääsopimuksesta. Tulkinnalla ei ole vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IAS 39 (muutos) *Suojauskohteiksi hyväksyttävät erät* Muutoksen mukaan inflaatiota ei voida erikseen määrittää suojattavaksi komponentiksi kiinteäkorkoisessa velassa. Lisäksi silloin, kun optioihin sovelletaan suojauslaskentaa, ei option aika-arvoa voida enää sisällyttää suojaamaan yksipuolista riskiä. Muutoksella ei ole vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IFRS 2 (muutos) *Osakeperusteiset maksut – käteisvaroina maksettavat osakeperusteiset liiketoimet konsernissa* Muutos selventää IFRS 2:n soveltamisalaa. Sen mukaan sen yhteisön, joka vastaanottaa tuotteita tai palveluita, tulee noudattaa IFRS 2:ta, vaikka kyseinen yhtiö ei olisi velvollinen luovuttamaan käteisvaroja osakeperusteisesti. Muutoksella ei ole vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

IASB julkaisi huhtikuussa 2009 parannuksia 12 standardiin osana vuosittaisia parannuksia standardeihin (Improvements to IFRSs). Seuraavassa on esitetty ne muutokset, jotka konserni otti käyttöön vuonna 2010 ja joilla on vaikutusta konsernin tilinpäätökseen:

– IFRS 8 (muutos) *Toimintasegmentit* Muutos selventää, että yhteisön on esitettävä segmentin varat tilinpäätöksessään ainoastaan, mikäli kyseistä tietoa raportoidaan säännöllisesti ylimälle operatiiviselle päätöksentekijälle. Lisäksi standardiin on tehty vähäisiä teknisiä muutoksia. Muutoksella ei ole olennaista vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IAS 17 (muutos) *Vuokrasopimukset* Muutos poistaa erityisohjeistuksen, joka koskee maa-alueen luokittelua rahoitusleasing- tai muuksi vuokrasopimukseksi. Tämän seurauksena maa-alueet tulee luokitella rahoitusleasing- tai muuksi vuokrasopimukseksi noudattaen yleisiä IAS 17 -standardin luokittelukriteereitä. Muutoksella ei ole olennaista vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IAS 36 (muutos) *Omaisuuserien arvonalentuminen* Muutos

selventää, että rahavirtaa tuottava yksikkö (tai yksikköjen ryhmä), jolle liikearvo kohdistetaan arvonalentumistestausta varten, voi olla korkeintaan IFRS 8 -standardissa määritellyn toimintasegmentin suuruinen (eli ennen segmenttien yhdistämistä raportoitaviksi segmenteiksi samanlaisiin taloudellisiin ominaispiirteisiin perustuen kyseisen standardin ohjeistuksen mukaan). Muutoksella ei ole olennaista vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

Tilinpäätöksen laatiminen IFRS-standardien mukaisesti edellyttää konsernin johdolta tiettyjen arvioiden tekemistä ja tietoa harkintaan perustuvista ratkaisuista, joita johto on tehnyt. Tietoa harkintaan perustuvista ratkaisuista, jota johto on käyttänyt konsernin noudattamia tilinpäätöksen laatimisperiaatteita soveltaessaan ja joilla on eniten vaikutusta tilinpäätöksessä esitettäviin lukuihin, on esitetty laatimisperiaatteiden kohdassa ”Johdon harkintaa edellyttävät laatimisperiaatteet ja arvioihin liittyvät keskeiset epävarmuustekijät”.

### Tytäryritykset

Konsernitilinpäätökseen sisältyvät emoyhtiö Ponsse Oyj ja kaikki sen tytäryritykset. Tytäryritykset ovat yrityksiä, joissa konsernilla on määräysvalta. Määräysvalta syntyy, kun konserni omistaa yli puolet äänivallasta tai sillä on muutoin määräysvalta. Määräysvallalla tarkoitetaan oikeutta määrätä yrityksen talouden ja liiketoiminnan periaatteista hyödyn saamiseksi sen toiminnasta.

Konsernin keskinäinen osakkeenomistus on eliminoitu hankintamenetelmällä. Luovutettu vastike ja hankitun yrityksen yksilöitävissä olevat varat ja vastattavaksi otetut velat on arvostettu käypään arvoon hankintahetkellä. Hankintaan liittyvät menot, lukuun ottamatta vieraan tai oman pääoman ehtoisten arvopapereiden liikkeeseen laskusta aiheutuvia menoja, on kirjattu kuluksi. Luovutettu vastike ei sisällä hankinnasta erillisenä käsiteltäviä liiketoimia. Näiden vaikutus on huomioitu hankinnan yhteydessä tulosvaikutteisesti. Mahdollinen ehdollinen lisäkauppahinta on arvostettu käypään arvoon hankintahetkellä ja se on luokiteltu joko velaksi tai omaksi pääomaksi. Velaksi luokiteltu lisäkauppahinta arvostetaan käypään arvoon jokaisen raportointikauden päätymispäivänä ja tästä syntyvä voitto tai tappio kirjataan tulosvaikutteisesti tai muihin laajan tuloksen eriin. Omaksi pääomaksi luokiteltua lisäkauppahintaa ei arvosteta uudelleen.

Hankitut tytäryritykset yhdistellään konsernitilinpäätökseen siitä hetkestä lähtien, kun konserni on saanut määräysvallan ja luovutetut tytäryritykset siihen saakka, jolloin määräysvalta lakkaa. Kaikki konsernin sisäiset liiketapahtumat, saamiset, velat ja realisoitumattomat voitot sekä sisäinen voitonjako eliminoidaan konsernitilinpäätöstä laadittaessa. Realisoitumattomia tappioita ei eliminoida siinä tapauksessa, että tappio johtuu arvonalentumisesta.

Vaiheittain toteutuvan hankinnan yhteydessä aiempi omistusosuus arvostetaan käypään arvoon ja tästä syntyvä voitto tai

tappio kirjataan tulosvaikutteisesti. Konsernin menettäessä määräysvallan tytäryhtiössä, arvostetaan jäljelle jäävä sijoitus määräysvallan menettämispäivän käypään arvoon ja tästä syntyvä erotus kirjataan tulosvaikutteisesti.

Ennen 1.1.2010 tapahtuneet hankinnat on käsitelty silloin voimassa olleiden säännösten mukaisesti.

#### Osakkuusyrietykset

Osakkuusyrietykset ovat yrityksiä, joissa konsernilla on huomattava vaikutusvalta. Huomattava vaikutusvalta syntyy pääsääntöisesti silloin, kun konserni omistaa yli 20 % yrityksen äänivallasta tai kun konsernilla on muutoin huomattava vaikutusvalta, mutta ei määräysvaltaa. Osakkuusyrietykset on yhdistelty konsernitalinpäätökseen pääomaosuusmenetelmää käyttäen. Jos konsernin osuus osakkuusyrietyksen tappiosta ylittää sijoituksen kirjanpitoarvon, sijoitus merkitään taseeseen nolla-arvoon eikä kirjanpitoarvon ylittäviä tappiota yhdistellä, ellei konserni ole sitoutunut osakkuusyrietyksen velvoitteiden täyttämiseen. Osakkuusyrietyssijoitus sisältää sen hankinnasta syntyneen liikearvon. Konsernin omistusosuuden mukainen osuus osakkuusyrietyksen tilikauden tuloksista on esitetty omana eräänä liikevoiton jälkeen.

#### Ulkomaan rahan määräisten erien muuntaminen

Konsernin yksiköiden tulosta ja taloudellista asemaa koskevat luvut määritetään siinä valuutassa, joka on kunkin yksikön pääasiallisen toimintaympäristön valuutta (”toimintavaluutta”). Konsernitalinpäätös on esitetty euroina, joka on konsernin emoyrityksen toiminta- ja esittämisvaluutta.

#### Ulkomaan rahan määräiset liiketapahtumat

Ulkomaan rahan määräiset liiketapahtumat on kirjattu toimintavaluutan määräisinä käyttäen tapahtumapäivänä vallitsevaa kurssia. Käytännössä käytetään usein kurssia, joka likimain vastaa tapahtumapäivän kurssia. Ulkomaan rahan määräiset monetaariset erät on muutettu toimintavaluutan määräisiksi raportointikauden päättymispäivän kursseja käyttäen. Ulkomaan rahan määräiset ei-monetaariset erät on arvostettu tapahtumapäivän kurssiin. Ulkomaan rahan määräisistä liike-tapahtumista ja monetaaristen erien muuntamisesta syntyneet voitot ja tappiot on käsitelty tulosvaikutteisesti. Liiketoiminnan kurssivoitot ja -tappiot sekä valuuttamääräisten lainojen kurssivoitot ja -tappiot sisältyvät rahoitustuottoihin ja -kuluihin.

#### Ulkomaisten konserniyritysten tilinpäätösten muuntaminen

Ulkomaisten konserniyritysten laajojen tuloslaskelmien tuotto- ja kuluerät on muunnettu euroiksi liiketoimien toteutumispäivien keskikursseihin ja taseet raportointikauden päättymispäivän kursseja käyttäen. Tilikauden tuloksen muuntaminen eri kursseilla tuloslaskelmassa ja taseessa aiheuttaa taseessa omaan pääomaan kirjattavan muuntoeron, jonka muutos kirjataan muihin laajan tuloksen eriin. Ulkomaisten tytäryritysten hankintamenon eliminoinnista sekä hankinnan jälkeen

kertyneiden oman pääoman erien muuntamisesta syntyneet muuntoerot kirjataan muihin laajan tuloksen eriin. Kun tytäryritys myydään kokonaan tai osittain, kertyneet muuntoerot siirretään tulosvaikutteisesti osana myyntivoittoa tai -tappiota. Muuntoerot, jotka ovat syntyneet ennen 1.1.2004, joka oli konsernin IFRS-standardeihin siirtymispäivä, on kirjattu IFRS 1 -standardin salliman helpotuksen mukaisesti kertyneisiin voittovaroihin IFRS-standardeihin siirtymisen yhteydessä, eikä niitä myöskään myöhemmin tytäryrityksen myynnin yhteydessä kirjata tulosvaikutteisesti. Siirtymispäivästä lähtien konsernitalinpäätöstä laadittaessa syntyneet muuntoerot esitetään omissa pääomassa erillisenä eränä.

#### Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet

Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet on arvostettu hankintamenoa vähennettynä kertyneillä poistoilla ja arvonalentumistappioilla.

Mikäli käyttöomaisuushyödyke koostuu useammasta osasta, joiden taloudelliset vaikutusajat ovat eripituiset, kukin osa käsitellään erillisenä hyödykkeenä. Tällöin osan uusimiseen liittyvät menot aktivoidaan ja uusimisen yhteydessä mahdollinen jäljellä oleva kirjanpitoarvo kirjataan pois taseesta. Muussa tapauksessa myöhemmin syntyvät menot sisällytetään aineellisen käyttöomaisuushyödykkeen kirjanpitoarvoon vain, mikäli on todennäköistä, että hyödykkeeseen liittyvä vastainen taloudellinen hyöty koituu konsernin hyväksi ja hyödykkeen hankintameno on luotettavasti määritettävissä. Muut korjaus- ja kunnossapitomenot kirjataan tulosvaikutteisesti, kun ne toteutuvat.

Hyödykkeistä tehdään tasapoistot arvioidun taloudellisen vaikutusajan kuluessa. Maa-alueista ei tehdä poistoja.

Arvioidut taloudelliset vaikutusajat ovat seuraavat:

Rakennukset	20 vuotta
Koneet ja kalusto	3–10 vuotta

Omaisuserän jäännösarvo ja taloudellinen vaikutusaika tarkistetaan vähintään jokaisen tilikauden lopussa ja tarvittaessa oikaistaan kuvastamaan taloudellisen hyödyn odotuksissa tapahtuneita muutoksia.

Kun aineellinen käyttöomaisuushyödyke luokitellaan myytävänä olevaksi IFRS 5 *Myytävänä olevat pitkäaikaiset omaisuususerät ja lopetetut toiminnot* -standardin mukaisesti, poistojen kirjaaminen lopetetaan.

Aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden käytöstä poistamisesta ja luovutuksista syntyvät myyntivoitot ja -tappiot kirjataan tulosvaikutteisesti ja ne esitetään liiketoiminnan muissa tuotoissa ja kuluissa. Myyntivoitto määritetään myyntihinnan ja jäljellä olevan hankintamenon erotuksena.

Konserni ei ole hankkinut tai valmistanut sellaisia hyödykkeitä, joiden osalta vieraan pääoman menojen aktivointi olisi

pakollista eikä IAS 23 *Vieraan pääoman menot* -standardi tule siten sovellettavaksi.

#### Julkiset avustukset

Julkiset avustukset, esimerkiksi valtiolta saadut aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden hankintoihin liittyvät avustukset, on kirjattu aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden kirjanpitoarvojen vähennyksiksi silloin, kun on kohtuullisen varmaa, että ne tullaan saamaan ja että konserni täyttää avustuksen saamisen ehdot. Avustukset tuloutuvat pienempien poistojen muodossa omaisuuserien käyttöaikana. Sellaiset avustukset, jotka on saatu korvauksiksi jo toteutuneista kuluista, kirjataan tulosvaikutteisesti sillä tilikaudella, jonka aikana oikeus avustuksen saamiseen syntyy. Tällaiset avustukset esitetään liiketoiminnan muissa tuotoissa.

#### Aineettomat hyödykkeet

##### Liikearvo

1.1.2010 jälkeen tapahtuneiden liiketoimintojen yhdistämisestä syntyvä liikearvo kirjataan määrään, jolla luovutettu vastike, määräysvallattomien omistajien osuus hankinnan kohteesta ja aiemmin omistettu osuus yhteenlaskettuna ylittävää konsernin osuuden hankitun nettovarallisuuden käyvästä arvosta.

1.1.2004–31.12.2009 tapahtuneet yrityshankinnat on kirjattu aikaisemmin IFRS-normiston (IFRS 3 (2004)) mukaisesti. Ennen vuotta 2004 tapahtuneiden liiketoimintojen yhdistämisistä syntynyt liikearvo vastaa aiemman tilinpäätös-normiston mukaista kirjanpitoarvoa, jota on käytetty IFRS-standardien mukaisena oletushankintamenona. Konsernilla ei ole ollut ennen vuotta 2004 tapahtuneiden liiketoimintojen yhdistämisestä syntyneitä liikearvoja.

Liikearvoista ei kirjata poistoja, vaan ne testataan vuosittain mahdollisen arvonalentumisen varalta. Tätä tarkoitusta varten liikearvo on kohdistettu rahavirtaa tuottaville yksiköille. Liikearvo arvostetaan alkuperäiseen hankintamenoa vähennettynä arvonalentumisilla.

##### Tutkimus- ja kehittämismenot

Tutkimusmenot merkitään kuluiksi tulosvaikutteisesti. Uusien tai kehittyneempien tuotteiden suunnittelusta johtuvat kehittämismenot aktivoidaan taseeseen aineettomiksi hyödykkeiksi siitä lähtien, kun tuote on teknisesti toteutettavissa, se voidaan hyödyntää kaupallisesti ja tuotteesta odotetaan saatavan vastaista taloudellista hyötyä. Aktivoidut kehittämismenot sisältävät ne materiaali-, työ- ja testausmenot, jotka johtuvat välittömästi hyödykkeen saattamisesta valmiiksi sille aiottuun käyttötarkoitukseen. Aiemmin kuluksi kirjattuja kehittämismenoja ei aktivoida enää myöhemmin.

Hyödykkeestä kirjataan poistoja siitä lähtien, kun se on valmis käytettäväksi. Hyödyke, joka ei ole vielä valmis käytettäväksi, testataan vuosittain arvonalentumisen varalta.

Aktivoidut kehittämismenot arvostetaan alkuperäisen kirjaimisen jälkeen hankintamenoa kertyneillä poistoilla ja arvonalentumisilla vähennettynä. Aktivoidujen kehittämismenojen taloudellinen vaikutusaika on 5 vuotta, jonka kuluessa aktivoidut menot kirjataan tasapoistoina kuluksi.

#### Muut aineettomat hyödykkeet

Aineeton hyödyke merkitään taseeseen alkuperäiseen hankintamenoa siinä tapauksessa, että hankintameno on määritettävissä luotettavasti ja on todennäköistä, että hyödykkeestä johtuva odotettavissa oleva taloudellinen hyöty koituu konsernin hyväksi.

Ne aineettomat hyödykkeet, joilla on rajallinen taloudellinen vaikutusaika, kirjataan tasapoistoina kuluksi tulosvaikutteisesti niiden tunnetun tai arvioidun taloudellisen vaikutusajan kuluessa. Konsernilla ei ole aineettomia hyödykkeitä, joilla olisi rajoittamaton taloudellinen vaikutusaika.

Aineettomien hyödykkeiden poistoajat ovat seuraavat:	
Aktivoidut kehittämismenot	5 vuotta
Patentit	5 vuotta
ATK-ohjelmat	5 vuotta
Muut aineettomat hyödykkeet	5–10 vuotta

#### Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus arvostetaan hankintamenoa tai netto-realisointi-arvoon sen mukaan, kumpi niistä on alhaisempi. Hankintameno määritetään raaka-aineiden ja tarvikkeiden osalta standardikustannusmenetelmällä. Valmiiden ja kesken-eräisten tuotteiden hankintameno muodostuu raaka-aineista, välittömistä työsuorituksista johtuvista menoista, muista välittömistä menoista sekä asianmukaisesta osuudesta valmistuksen muuttuvista yleismenoista ja kiinteistä yleismenoista normaalilla toiminta-asteella. Vaihtokonevarasto arvostetaan hankintamenoa tai sitä alhaisempaan todennäköiseen netto-realisointi-arvoon. Netto-realisointi-arvo on tavanomaisessa liiketoiminnassa saatava arvioitu myyntihinta, josta on vähennetty arvioidut tuotteen valmiiksi saattamiseen tarvittavat menot ja myynnistä johtuvat menot.

#### Vuokrasopimukset

##### Konserni vuokralle ottajana

Aineellisia käyttöomaisuushyödykkeitä koskevat vuokrasopimukset, joissa konsernilla on olennainen osa omistamiselle ominaisista riskeistä ja eduista, luokitellaan rahoitusleasingisopimuksiksi. Rahoitusleasingisopimuksella hankittu omaisuususerä merkitään taseeseen vuokra-ajan alkamisajan kohtana vuokratun hyödykkeen käypään arvoon tai vähimmäisvuokrien nykyarvoon sen mukaan, kumpi niistä on

alempi. Rahoitusleasingopimuksella hankitusta hyödykkeestä tehdään poistot hyödykkeen taloudellisen vaikutusajan tai vuokra-ajan kuluessa riippuen siitä, kumpi näistä on lyhyempi. Maksettavat leasingvuokrat jaetaan rahoitusmenoon ja velan vähennykseen vuokra-aikana siten, että kullakin kaudella jäljellä olevalle velalle muodostuu samansuuruinen korkoprosentti. Vuokravelvoitteet sisältyvät rahoitusvelkoihin.

Vuokrasopimukset, joissa omistamiselle ominaiset riskit ja edut jäävät vuokralle antajalle, käsitellään muina vuokrasopimuksina. Muiden vuokrasopimusten perusteella suoritettavat vuokrat kirjataan kuluksi tulosvaikutteisesti tasaerinä vuokra-ajan kuluessa.

#### Konserni vuokralle antajana

Konsernin vuokralle antamat hyödykkeet, joiden omistamiselle ominaiset riskit ja hyödyt eivät ole siirtyneet vuokralle ottajalle, sisältyvät taseen aineellisiin käyttöomaisuushyödykkeisiin tai vaihto-omaisuuteen. Vuokratuotot merkitään tulosvaikutteisesti tasaerinä vuokra-ajan kuluessa.

#### Arvonalentumiset

##### Aineelliset ja aineettomat omaisuuserät

Konserni arvioi jokaisena raportointikauden päättymispäivänä, onko viitteitä siitä, että jonkin omaisuuserän arvo on alentunut. Jos viitteitä ilmenee, arvioidaan kyseisestä omaisuuserästä kerrytettävissä oleva rahamäärä. Kerrytettävissä oleva rahamäärä arvioidaan lisäksi vuosittain seuraavista omaisuuseristä riippumatta siitä, onko arvonalentumisesta viitteitä: liikearvo ja keskeneräiset aineettomat hyödykkeet. Arvonalentumistarvetta tarkastellaan rahavirtaa tuottavien yksikköjen tasolla, eli sillä alimmalla yksikkötasolla, joka on pääosin muista yksiköistä riippumaton, ja jonka rahavirrat ovat erotettavissa muista rahavirroista.

Kerrytettävissä oleva rahamäärä on omaisuuserän käypä arvo vähennettynä myynnistä aiheutuvilla menoilla tai käyttöarvo sen mukaan, kumpi niistä on suurempi. Käyttöarvolla tarkoitetaan kyseisestä omaisuuserästä tai rahavirtaa tuottavasta yksiköstä saatavissa olevia arvioituja vastaisia nettorahavirtoja, jotka diskontataan nykyarvoonsa. Diskonttaus korkona käytetään ennen veroa määritettyä korkoa, joka kuvastaa markkinoiden näkemystä rahan aika-arvosta ja omaisuuserään liittyvistä erityisriskeistä.

Arvonalentumistappio kirjataan, kun omaisuuserän kirjanpitoarvo on suurempi kuin siitä kerrytettävissä oleva rahamäärä. Arvonalentumistappio kirjataan välittömästi tulosvaikutteisesti. Mikäli arvonalentumistappio kohdistuu rahavirtaa tuottavaan yksikköön, se kohdistetaan ensin vähentämään rahavirtaa tuottavalle yksikölle kohdistettua liikearvoa ja tämän jälkeen vähentämään muita yksikön omaisuuseriä tasasuhteisesti. Arvonalentumistappion kirjaamisen yhteydessä poisto-

jen kohteena olevan omaisuuserän taloudellinen vaikutusaika arvioidaan uudelleen. Muusta omaisuuserästä kuin liikearvosta kirjattu arvonalentumistappio peruutetaan siinä tapauksessa, että on tapahtunut muutos niissä arvioissa, joita on käytetty määritettäessä omaisuuserästä kerrytettävissä olevaa rahamäärää. Arvonalentumistappiota ei kuitenkaan peruta enempää, kuin mikä omaisuuserän kirjanpitoarvo olisi ilman arvonalentumistappion kirjaamista. Liikearvosta kirjattua arvonalentumistappiota ei peruta missään tilanteessa.

#### Työsuhde-etuudet

##### Eläkevelvoitteet

Konsernin eläkejärjestelyt ovat maksupohjaisia järjestelyjä. Maksupohjaisissa järjestelyissä konserni suorittaa kiinteitä maksuja erilliselle yksikölle. Maksupohjaisiin eläkejärjestelyihin tehdyt suoritukset merkitään tulosvaikutteisesti sillä tilikaudella, jota veloitus koskee.

Konsernin kotimaisten yhtiöiden henkilöstön eläketurva on järjestetty lakisääteisillä eläkevakuutuksilla ulkopuolisissa eläkevakuutusyhtiöissä. Ulkomaiset konserniyhtiöt ovat hoitaneet henkilöstön eläkejärjestelyt paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

##### Osakeperusteiset maksut

Konsernilla on avainhenkilöille osakepalkkiojärjestelmä, jossa maksu suoritetaan sekä yhtiön osakkeina että käteisvaroina. Järjestelmässä myönnettävät etuudet arvostetaan käypään arvoon niiden myöntämishetkellä ja kirjataan kuluksi tuloslaskelmaan oikeuden syntymisajanjakson aikana. Siltä osin, kun palkkio maksetaan käteisvaroina, kirjattava velka ja sen käyvän arvon muutos jaksotetaan vastaavasti kuluksi. Palkkion tulosvaikutus esitetään tuloslaskelmassa työsuhde-etuuksissa.

#### Varaukset

Varaus kirjataan, kun konsernilla on aikaisemman tapahtuman seurauksena oikeudellinen tai tosiasiallinen velvoite, maksuvelvoitteen toteutuminen on todennäköistä ja velvoitteen suuruus on arvioitavissa luotettavasti. Varausten määrää arvioidaan jokaisena tilinpäätöspäivänä ja niiden määriä muutetaan vastaamaan parasta arviota tarkasteluhetkellä. Varausten muutokset kirjataan tuloslaskelmaan samaan erään, mihin varaus on alun perin kirjattu.

Takuuvaraus kirjataan, kun takuuehdon sisältävä tuote myydään. Takuuvarauksen suuruus perustuu kokemusperäiseen tietoon takuumenojen toteutumisesta.

#### Kauden verotettavaan tuloon perustuvat verot ja laskennalliset verot

Verokulu muodostuu kauden verotettavaan tuloon perustuvasta verosta ja laskennallisesta verosta. Verot kirjataan tulosvaikutteisesti, paitsi milloin ne liittyvät suoraan omaan pääomaan tai laajaan tuloslaskelmaan kirjattaviin eriin. Tällöin myös vero kirjataan kyseisiin eriin. Kauden verotettavaan tuloon perustuva vero lasketaan verotettavasta tulosta kunkin maan voimassaolevan verokannan perusteella.

Laskennalliset verot lasketaan väliaikaisista eroista kirjanpitoarvon ja verotuksellisen arvon välillä. Laskennallista verovelkaa ei kuitenkaan kirjata, jos se johtuu omaisuuserän tai velan alkuperäisestä kirjaamisesta, kun kyseessä ei ole liike-toimintojen yhdistäminen eikä liiketapahtuma toteutumisaikanaan vaikuta kirjanpidon tulokseen eikä verotettavaan tuloon.

Tytäryrityksiin ja osakkuusyrityksiin tehdyistä sijoituksista kirjataan laskennallinen vero, paitsi milloin konserni pystyy määräämään väliaikaisen eron purkautumisajankohdan eikä väliaikainen ero todennäköisesti purkaudu ennakoitavissa olevassa tulevaisuudessa.

Merkittävimmät väliaikaiset erot syntyvät aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden poistoista ja hankintojen yhteydessä tehdyistä käypiin arvoihin perustuvista oikaisuista.

Laskennalliset verot lasketaan käyttämällä raportointikauden päättymispäivään mennessä säädetyt verokantoja ja jotka on käytännössä hyväksytty raportointikauden päättymispäivään mennessä.

Laskennallinen verosaaminen kirjataan siihen määrään asti kuin on todennäköistä, että tulevaisuudessa syntyy verotettavaa tuloa, jota vastaan väliaikainen ero voidaan hyödyntää. Laskennallisen verosaamisen kirjaamisedellytykset arvioidaan tältä osin aina jokaisen raportointikauden päättymispäivänä.

#### Tuloutusperiaatteet

Liikevaihtona esitetään tuotteiden ja palveluiden myynnistä saadut tuotot käypään arvoon arvostettuina välillisillä veroilla ja alennuksilla oikaistuin.

##### Myydyt tavarat ja palvelut

Tuotot tavaroiden myynnistä kirjataan, kun tavaroiden omistamiseen liittyvät merkittävät riskit, edut ja määräysvalta ovat siirtyneet ostajalle. Tällöin konsernilla ei ole enää tuotteeseen liittyvää valvonta- tai määräysvaltaa. Pääsääntöisesti tämä tapahtuu tuotteiden sopimusehtojen mukaisen luovutuksen yhteydessä. Tuotot palveluista tuloutetaan sillä tilikaudella, jolloin palvelu suoritetaan.

##### Vuokratuotot

Vuokratuotot tuloutetaan tasaerinä vuokrakaudelle.

##### Korot ja osingot

Korkotuotot on kirjattu efektiivisen koron menetelmällä ja osinkotuotot silloin, kun oikeus osinkoon on syntynyt.

#### Rahoitusvarat ja rahoitusvelat

##### Rahoitusvarat

Konsernin rahoitusvarat luokitellaan seuraaviin ryhmiin: käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat, eräpäivään asti pidettävät sijoitukset, lainat ja muut saamiset ja myytävissä olevat rahoitusvarat. Luokittelu tapahtuu rahoitusvarojen hankinnan tarkoituksen perusteella, ja ne luokitellaan alkuperäisen hankinnan yhteydessä.

Rahoitusvaroihin kuuluva erä luokitellaan *Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat* -ryhmään, kun se on hankittu kaupankäyntitarkoituksessa pidettäväksi tai se luokitellaan alkuperäisen kirjaamisen tapahtuessa käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavaksi. Johdannaiset, jotka eivät täytä IAS 39:n suojauslaskennan ehtoja, on luokiteltu kaupankäyntitarkoituksessa pidettäväksi. Kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät johdannaiset sisältyvät lyhytaikaisiin varoihin ja velkoihin. Ryhmän erät on arvostettu käypään arvoon. Käyvän arvon muutoksista johtuvat sekä realisoitumattomat että realisoituneet voitot ja tappiot kirjataan tulosvaikutteisesti sillä raportointikaudella, jonka aikana ne syntyvät.

*Lainat ja muut saamiset* ovat johdannaisvaroihin kuuluvia varoja, joihin liittyvät maksut ovat kiinteät tai määritettävissä ja joita ei noteerata toimivilla markkinoilla, eikä konserni pidä niitä kaupankäyntitarkoituksessa tai alkuperäisen kirjaamisen yhteydessä luokittele niitä myytävissä oleviksi. Niiden arvostusperuste on jaksotettu hankintameno. Ne sisältyvät taseessa luonteensa mukaisesti lyhyt- tai pitkäaikaisiin varoihin: viimeksi mainittuihin, mikäli ne erääntyvät yli 12 kuukauden kuluttua.

*Myytävissä olevat rahoitusvarat* ovat johdannaisvaroihin kuulumattomia varoja, jotka on nimenomaisesti luokiteltu tähän ryhmään tai joita ei ole luokiteltu muuhun ryhmään. Ne sisältyvät pitkäaikaisiin varoihin, paitsi jos ne on tarkoitettu alle 12 kuukauden ajan raportointikauden päättymisestä lähtien, jolloin ne sisällytetään lyhytaikaisiin varoihin.

Myytävissä olevat rahoitusvarat koostuvat noteeraamattomista osakkeista. Ne arvostetaan hankintamenoon, koska niiden käypä arvo ei ole määritettävissä luotettavasti.

##### Rahavarat

Rahavarat koostuvat käteisestä rahasta, vaadittaessa nostettavissa olevista pankkitalletuksista ja muista lyhytaikaisista, erittäin likvideistä sijoituksista, jotka ovat helposti vaihdettavissa

etukäteen tiedossa olevaan määrään käteisvaroja ja joiden arvonmuutosten riski on vähäinen. Rahavaroihin luokitelluilla erillä on enintään kolmen kuukauden maturiteetti hankinta-ajankohdasta lukien.

#### Rahoitusvarojen arvonalentuminen

Konserni arvioi jokaisena raportointikauden päättymispäivänä, onko olemassa objektiivista näyttöä yksittäisen rahoitusvaroihin kuuluvan erän tai rahoitusvarojen ryhmän arvon alenemisesta.

Konserni kirjaa myyntisaamisista arvonalentumistappion, kun on olemassa objektiivista näyttöä siitä, että saamista ei saada perityksi täysimääräisesti. Velallisen merkittävät taloudelliset vaikeudet, konkurssin todennäköisyys, maksujen laiminlyönti tai maksusuorituksen olennainen viivästyminen ovat näyttöjä myyntisaamisen arvonalentumisesta. Mikäli arvonalentumistappion määrä pienenee jollakin myöhemmällä kaudella, ja vähennyksen voidaan objektiivisesti katsoa liittyvän arvonalentumisen kirjaamisen jälkeiseen tapahtumaan, kirjattu tappio perutaan tulosvaikutteisesti.

#### Rahoitusvelat

Rahoitusvelat merkitään alun perin kirjanpitoon käypään arvoon. Rahoitusvelkoja sisältyy pitkä- ja lyhytaikaisiin velkoihin, ja ne ovat korollisia. Rahoitusvelat luokitellaan lyhytaikaisiksi, ellei konsernilla ole ehdotonta oikeutta siirtää velan maksua vähintään 12 kuukauden päähän raportointikauden päättymisestä.

Kaikkien rahoitusvarojen ja -velkojen käypien arvojen määrittämisperiaatteet on esitetty liitetiedossa 31.

#### Johdannaissopimukset ja suojauslaskenta

Konserni käsittelee johdannaissopimukset IAS 39 *Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen* –standardin mukaisesti. Ponsse-konserni on luokitellut kaikki johdannaiset kaupankäyntitarkoituksessa pidettäväksi, koska se ei sovelta IAS 39 -standardin mukaista suojauslaskentaa. Kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät johdannaiset ovat termiinisopimuksia ja koronvaihtosopimuksia, jotka arvostetaan käypään arvoon. Johdannaisten käypä arvo on kirjattu muihin lyhytaikaisiin varoihin ja velkoihin. Käyvän arvon muutoksista johtuvat sekä realisoitumattomat että realisoituneet voitot ja tappiot kirjataan tuloslaskelman rahoituseriin sillä tilikaudella, jonka aikana ne syntyvät.

#### Osakepääoma

Kantaosakkeet esitetään osakepääomana. Menot, jotka liittyvät omien oman pääoman ehtoisten instrumenttien liikkee-

seen laskuun tai hankintaan, esitetään oman pääoman vähennyseränä.

Konsernilla on tilikaudella 2009 liikkeeseen laskettu 19 miljoonan euron suuruinen oman pääomanehtoinen joukkovelkakirjalaina (nk. hybridilaina). Laina on kirjattu yhtiön omaan pääomaan. Oman pääoman ehtoisella lainalla ei ole eräpäivää, mutta konsernilla on oikeus, ei velvollisuutta, lunastaa laina takaisin neljän vuoden kuluttua liikkeeseen laskusta eli vuonna 2013. Sopimuksen mukainen vuotuinen korko on 12 prosenttia. Korko maksetaan, jos yhtiökokous päättää jakaa osinkoa. Jos osinkoa ei makseta, päättää konserni mahdollisesta koron maksusta erikseen.

#### Osingonjako

Hallituksen yhtiökokoukselle ehdottama osingonjako yhtiön osakkeenomistajille merkitään velaksi konsernitaseeseen sillä kaudella, jonka aikana yhtiökokous on hyväksynyt osingon.

#### Liikevoitto

IAS 1 *Tilinpäätöksen esittäminen* -standardi ei määrittele liikevoiton käsitettä. Konserni on määritellyt sen seuraavasti: liikevoitto on nettosumma, joka muodostuu, kun liikevaihtoon lisätään liiketoiminnan muut tuotot, vähennetään ostokulut oikaistuina valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutoksella sekä omaan käyttöön valmistuksesta syntyneillä kuluilla, vähennetään työsuhde-etuuksista aiheutuvat kulut, poistot ja mahdolliset arvonalentumistappiot sekä liiketoiminnan muut kulut. Kaikki muut kuin edellä mainitut tuloslaskelmaerät esitetään liikevoiton alapuolella. Kurssierot on kirjattu rahoituseriin.

#### Johdon harkintaa edellyttävät laatimisperiaatteet ja arvioihin liittyvät keskeiset epävarmuustekijät

Tilinpäätöstä laadittaessa joudutaan tekemään tulevaisuutta koskevia arvioita ja oletuksia, joiden lopputulemat voivat poiketa tehdyistä arvioista ja oletuksista. Lisäksi joudutaan käyttämään harkintaa tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden soveltamisessa.

#### Tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden valintaan ja soveltamiseen liittyvä johdon harkinta

Konsernin johto tekee hankintaan perustuvia ratkaisuja, jotka koskevat tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden valintaa ja niiden soveltamisesta. Tämä koskee erityisesti niitä tapauksia, joissa voimassaolevassa IFRS-normistossa on vaihtoehtoisia kirjaamis-, arvostamis- tai esittämistapoja.

#### Arvioihin liittyvät epävarmuustekijät

Tilinpäätöksen laadinnan yhteydessä arviot pohjautuvat johdon parhaaseen näkemykseen raportointikauden päättymispäivänä. Arvioiden taustalla ovat aiemmat kokemukset sekä tulevaisuutta koskevat, tilinpäätöshetkellä todennäköisimpinä pidetyt oletukset, jotka liittyvät muun muassa konsernin taloudellisen toimintaympäristön odotettuun kehitykseen myynnin ja kustannustason kannalta. Konsernissa seurataan arvioiden ja oletusten toteutumista sekä näiden taustalla olevien tekijöiden muutoksia säännöllisesti yhdessä liiketoimintayksiköiden kanssa käyttämällä useita, sekä sisäisiä että ulkoisia tietolähteitä. Mahdolliset arvioiden ja oletusten muutokset merkitään kirjanpitoon sillä tilikaudella, jonka aikana arviota tai oletusta korjataan, ja kaikilla tämän jälkeisillä tilikausilla.

Ne keskeiset tulevaisuutta koskevat oletukset ja sellaiset raportointikauden päättymispäivän arvioihin liittyvät keskeiset epävarmuustekijät, jotka aiheuttavat merkittävän riskin varojen ja velkojen kirjanpitoarvojen muuttumisesta olennaisesti seuraavan tilikauden aikana, on esitetty alla. Konsernin johto on katsonut näiden tilinpäätöksen osa-alueiden olevan keskeisimmät, sillä niitä koskevat laatimisperiaatteet ovat konsernin näkökulmasta monimutkaisimmat ja niiden soveltaminen edellyttää eniten merkittävien arvioiden ja oletusten käyttämistä esimerkiksi omaisuuserien arvostamisessa. Lisäksi näillä tilinpäätöksen osa-alueilla käytettyjen oletusten ja arvioiden mahdollisten muutosten vaikutukset on arvioitu olevan suurimmat.

#### Myyntisaamiset

Konserni kirjaa tilinpäätöshetkellä parhaan arvionsa mukaisen luottotappion saamisista, joista ei todennäköisesti tulla saamaan suoritusta. Arviot perustuvat järjestelmälliseen ja jatkuvaan saatavien läpikäyntiin osana luottoriskin valvontaa. Luottoriskien arviointi perustuu aikaisemmin toteutuneisiin luottotappioihin, saamisten määrään ja rakenteeseen sekä lähiajan taloudellisiin tapahtumiin ja olosuhteisiin.

#### Vaihto-omaisuus

Konserni kirjaa tilinpäätöshetkellä parhaan arvionsa mukaan vaihto-omaisuuden arvonalentumista erityisesti vaihtokoneiden osalta. Arvioinnissa otetaan huomioon vaihtokonevaraston ikärakenne ja todennäköinen myyntihinta.

#### Takuuvaraus

Takuuvaraus perustuu toteutuneisiin takuukustannuksiin. Tuotteille myönnettävä takuu aika on 12 kuukautta tai 2 000 tuntia, jonka aikana tuotteissa havaitut viat korjataan yrityksen kustannuksella. Takuuvaraus perustuu aikaisemmilta vuosilta kertyneeseen tuotteiden vikaantumishistoriaan.

#### Tuotekehitysmenojen aktivointi

Konserni arvioi tilinpäätöshetkellä, onko uusi tuote teknisesti toteutettavissa, voidaanko se hyödyntää kaupallisesti ja saada-

ko tuotteesta vastaista taloudellista hyötyä, jolloin uusien tai kehitettyjen tuotteiden suunnittelusta johtuvat kehittämismenot voidaan aktivoida taseeseen aineettomiksi hyödykkeiksi.

#### Tuloverot

Konsernitilinpäätöksen laadinta edellyttää, että konserni arvioi tuloveronsa erikseen kunkin tytäryhtiönsä osalta. Arvioinnissa otetaan huomioon veroasema sekä erilaisien vero- ja kirjanpitoikäntöistä johtuvien väliaikaisten erojen, kuten tulojaksotusten ja kustannusvarausten, vaikutus. Eroista kirjataan laskennallisia verosaamia ja –velkoja. Laskennallisen verosaamisen hyödyntämismahdollisuuksia arvioidaan ja oikaistaan siltä osin kuin hyödyntämismahdollisuus on epätodennäköinen.

#### Arvonalentumistestausta

Konsernissa testataan vuosittain mahdollisen arvonalentumisen varalta liikearvo ja keskeneräiset aineettomat hyödykkeet sekä arvioidaan viitteitä arvonalentumisesta edellä laatimisperiaatteissa esitetyn mukaisesti. Rahavirtaa tuottavien yksiköiden kerrytettävissä olevat rahamäärät on määritetty käyttöarvoon perustuvien laskelmien avulla. Näiden laskelmien laatiminen edellyttää arvioiden käyttämistä.

#### Uuden ja uudistetun IFRS-normiston soveltaminen

Seuraavassa on lueteltu ne julkaistut standardit, tulkinat ja muutokset olemassa oleviin standardeihin ja tulkintoihin, jotka konserni ottaa käyttöön 1.1.2011 alkaen. Konsernin johto on selvittämässä näiden uudistettujen standardien vaikutusta konsernitilinpäätökseen:

– IAS 24 (uudistettu) *Lähipiiriä koskevat tiedot tilinpäätöksessä* Uudistetussa standardissa on selkeytetty ja yksinkertaistettu lähipiirin määritelmää, ja julkiseen valtaan yhteydessä olevilta yhteisöiltä on poistettu vaatimus kaikkien julkisen vallan tai muiden julkiseen valtaan yhteydessä olevien yhteisöjen kanssa toteutuneiden liiketoimien yksityiskohtien esittämisestä.

– IAS 32 (muutos) *Liikkeeseen laskettujen oikeuksien luokittelu* Muutos koskee sellaisten liikkeeseen laskettujen oikeuksien kirjanpitokäsittelyä, jotka ovat muun kuin liikkeeseenlaskijan toimintavaluutan määräisiä. Tiettyjen ehtojen täytyessä tällaiset oikeudet luokitellaan nyt omaksi pääomaksi riippumatta siitä, missä valuutassa toteutushinta on määritetty. Aiemmin tällaiset oikeudet käsiteltiin johdannaisvelkoina. Muutosta sovelletaan takautuvasti IAS 8:n ”Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet, kirjanpidollisten arvioiden muutokset ja virheet” mukaisesti.

– IFRIC 19 *Rahoitusvelkojen kuolettaminen oman pääoman ehtoisilla instrumenteilla* Tulkinta selventää kirjanpitokäsittelyä tapauksessa, jossa rahoitusvelan ehdot neuvotellaan uudelleen ja sen tuloksena yritys laskee liikkeeseen oman pääoman

ehtoisia instrumentteja velkojalleen kuolettaakseen rahoitusvelan osaksi tai kokonaan (velan vaihtaminen omaksi pääomaksi). Tulkinnan mukaan on kirjattava tulosvaikutteisesti voitto tai tappio, joka määritetään rahoitusvelan kirjanpitoarvon ja liikkeeseen laskettujen oman pääoman ehtoisten instrumenttien käyvän arvon erotuksena. Jos liikkeeseen laskettujen oman pääoman ehtoisten instrumenttien käypä arvo ei ole luotettavasti määritettävissä, niiden arvostus perustuu kuoletetun rahoitusvelan käypään arvoon.

– IFRIC 14 (muutos) *Etukäteen suoritettut vähimmäisrahas-tointivaatimukseen perustuvat maksut* Muutoksella korjataan ei-toivottu vaikutus, joka on seurannut tulkinnasta IFRIC 14 ”IAS 19 – Etuus pohjaisesta järjestelystä johtuvan omaisuus-erän yläraja, vähimmäisrahas-tointivaatimukset ja näiden välinen yhteys”. Ilman näitä muutoksia yritykset eivät saisi merkitä varoiksi taseeseen joitakin vapaaehtoisesti etukäteen suorittamia vähimmäisrahas-tointivaatimukseen perustuvia maksuja. Tämä ei ollut tarkoituksena, kun IFRIC 14 julkaisi- tiin, ja näiden muutosten tarkoituksena on ongelman korjaa- minen.

IASB julkaisi heinäkuussa 2010 parannuksia seitsemään standardiin tai tulkintaan osana vuosittaisia parannuksia stan- dardeihin. EU ei ole vielä hyväksynyt parannuksia sovelletta- viksi EU:ssa. Konserni ottaa muutokset käyttöön EU:n hyväk- synnän jälkeen vuoden 2011 tilinpäätöksessään. Seuraavassa on esitetty ne muutokset, joilla konsernin johto arvioi voivan olla vaikutusta konsernin tilinpäätökseen:

– IFRS 3 (muutokset)

a) *Siirtymäsäännöt, jotka koskevat ehdollista vastiketta liike- toimintojen yhdistämisessä, joka on toteutunut ennen uudiste- tun standardin voimaantuloa*

Muutos selventää, että ne IFRS 7:n ”Rahoitusinstrumentit: tilinpäätöksessä esitettävät tiedot”, IAS 32:n ”Rahoitusinstrumentit: esittäminen” ja IAS 39:n ”Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen” muutokset, joilla poistetaan ehdollista vastiketta koskeva helpotus, eivät koske sellaista ehdollista vastiketta, joka on syntynyt liiketoimintojen yhdistämisestä, jossa hankinta- ajankohta on ennen uudistetun IFRS 3:n käyttöönottoa.

b) *Määräysvallattomien omistajien osuuden arvostaminen*

Mahdollisuus valita määräysvallattomien omistajien osuu- den arvostaminen joko käypään arvoon tai määrään, joka vastaa suhteellista osuutta hankinnan kohteen nettova- rallisuudesta, koskee vain sellaisia instrumentteja, jotka edustavat senhetkisiä omistusosuuksia ja oikeuttavat hal- tijansa suhteelliseen osuuteen nettovarallisuudesta yh- teisön purkautuessa. Kaikki muut määräysvallattomien omistajien osuudet arvotetaan käypään arvoon, elleivät IFRS-standardit edellytä muuta arvostusperustetta.

c) *Osakeperusteiset palkitsemisjärjestelyt, joita ei korvata hank- kijaosapuolen järjestelyillä tai korvataan niillä vapaaehtoisesti* IFRS 3:n soveltamisohje koskee kaikkia osakeperusteisia järjestelyjä, jotka ovat osa liiketoimintojen yhdistämistä, mukaan lukien sellaiset osakeperusteiset palkitsemisjär- jestelyt, joita ei korvata hankkijaosapuolen järjestelyillä tai korvataan niillä vapaaehtoisesti.

Konsernin johto on selvittämässä muutosten vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IFRS 7 (muutos) *Rahoitusinstrumentit: Tilinpäätöksessä esitettävät tiedot* Muutoksessa korostetaan rahoitusinstrument- teihin liittyvien riskien luonnetta ja laajuutta koskevien tilin- päätöksessä esitettävien laadullisten ja määrällisten tietojen välistä yhteyttä. Konsernin johto on selvittämässä muutosten vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IAS 1 (muutos) *Tilinpäätöksen esittäminen – oman pää- oman muutoslaskelma* Muutoksella selvennetään, että yrityk- sen on esitettävä muiden laajan tuloksen erien erittely jokaisen oman pääoman erän osalta joko oman pääoman muutoksia osoittavassa laskelmassa tai liitetiedoissa. Konsernin johto on selvittämässä muutoksen vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IAS 27 (muutos) *Konsernitilinpäätös ja erillistilinpäätös* Muutoksella selvennetään, että IAS 27:n seurauksena tehty- jä muutoksia IAS 21:een ”Valuuttakurssien muutosten vaiku- tukset”, IAS 28:aan ”Sijoitukset osakkuusyhtiöihin” ja IAS 31:een ”Osuudet yhteisyrityksissä” sovelletaan ei-takautuvasti 1.7.2009 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla tai aiemmin, jos IAS 27 on otettu käyttöön aiemmin. Konsernin johto on selvit- tämässä tulkinnan vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IAS 34 (muutos) *Osavuositiedot* Muutos sisältää ha- vainnollistavaa ohjeistusta IAS 34:n mukaisten esittämisperi- aatteiden soveltamisesta ja lisää esitettäviä tietoja koskevia vaa- timuksia, jotka liittyvät:

- Olosuhteisiin, jotka todennäköisesti vaikuttavat rahoitus- instrumenttien käypiin arvoihin ja niiden luokitteluun;
- Rahoitusinstrumenttien siirtoihin käyvän arvon hierarki- an eri tasojen välillä;
- Rahoitusvarojen luokittelun muutoksiin; ja
- Ehdollisten varojen ja velkojen muutoksiin.

Konsernin johto on selvittämässä tulkinnan vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IFRIC 13 *Kanta-asiakasohjelmat* Muutoksella selkeytetään ”käyvän arvon” merkitystä kanta-asiakasohjelmaan liittyvien etupisteiden arvostuksessa. Konsernin johto on selvittämässä tulkinnan vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

Konserni ottaa käyttöön vuonna 2012 tai myöhemmin seu- raavat standardit, tulkinnat ja muutokset olemassa oleviin standardeihin:

– IFRS 9 *Rahoitusvarojen luokittelu ja arvostaminen* IFRS 9:n rahoitusvarojen luokittelua ja arvostamista koskeva osuus julkaistiin marraskuussa 2009. Se on ensimmäinen vaihe prosessissa, jonka tarkoituksena on korvata IAS 39 ”Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen” uudel- la standardilla. IFRS 9 sisältää uudenlaisia vaatimuksia rahoit- usvarojen luokittelusta ja arvostuksesta ja se tulee todennä- köisesti vaikuttamaan rahoitusvarojen kirjanpitokäsittelyyn konsernissa. Konserni ottaa uuden standardin käyttöön toden- näköisesti aikaisintaan vuonna 2013. EU ei ole kuitenkaan hy- väksynyt muutosta vielä sovellettavaksi. Johto on parhaillaan selvittämässä standardin vaikutuksia konsernitilinpäätökseen. Standardi tulee todennäköisesti vaikuttamaan rahoitusvarojen kirjanpitokäsittelyyn konsernissa.

– IFRS 9 *Rahoitusvelkojen luokittelu ja arvostaminen* IFRS 9 -standardin toinen osio julkaistiin lokakuussa 2010. Se täyden- tää marraskuussa 2009 julkaistua rahoitusvarojen luokittelua ja arvostamista koskevaa IAS 39 -standardin uudistuksen en- simmäistä vaihtetta. Uuden standardin mukaan rahoitusvel- kojen kirjaamisen ja arvostamisen tulisi pysyä samana paitsi niiden rahoitusvelkojen osalta, joihin sovelletaan käyvän arvon optiota. Konserni ottaa muutoksen käyttöön todennäköises- ti aikaisintaan vuonna 2013. EU ei ole kuitenkaan hyväksynyt muutosta vielä sovellettavaksi. Uuden standardin ei odoteta vai- kuttavan rahoitusvelkojen kirjanpitokäsittelyyn konsernissa.

– IFRS 7 (muutos) *Tilinpäätöksessä esitettävät tiedot: rahoit- usvarojen siirrot* Muutos edellyttää lisäliitetietoja siirretyistä rahoitusvaroista syntyvistä riskipositioista. Muutos laajentaa yksityiskohtaiset liitetietovaatimukset koskemaan myös sellai- sia rahoitusvarojen siirtoja, jotka on pystytty kirjaamaan pois taseesta kokonaisuudessaan mutta joihin siirtäjällä on edel- leen säilynyt jatkuva intressi. Muutos saattaa lisätä tilinpä- ätöksessä tulevaisuudessa annettavia liitetietoja. Konserni ottaa tulkinnan käyttöön vuoden 2012 tilinpäätöksessään. EU ei ole vielä hyväksynyt muutosta sovellettavaksi. Konsernin johto on selvittämässä tulkinnan vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

– IAS 12 (muutos) *Laskennalliset verot* IAS 12 vaati aikai- semmin yhteisöä arvioimaan, mikä osa taseessa käypään ar- voon arvostetun erän kirjanpitoarvosta on kerrytettävissä jatkuvasta käytöstä (kuten vuokratuottoina) ja mikä osa omai- suuserän myynnistä. Muutoksen mukaan tiettyjen käypään arvoon arvostettujen omaisuuserien kirjanpitoarvon oletetaan lähtökohtaisesti kertyvän omaisuususerän myynnistä. Oletus soveltuu laskennallisiin veroihin, jotka syntyvät sijoituskiin-

teistöistä, aineellisista käyttöomaisuushyödykkeistä ja aineet- tomista hyödykkeistä, jotka arvostetaan käyvän arvon mallilla tai uudelleenarvostusmallilla. Konserni ottaa tulkinnan käyt- töön vuoden 2012 tilinpäätöksessään. EU ei ole vielä hyväksy- nyt muutosta sovellettavaksi. Konsernin johto on selvittämässä tulkinnan vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

## Tilikauden aikana tehdyt oikaisut

Tilinpäätöstä on korjattu takautuvasti IAS 8 -standardin mu- kaisesti alla olevien asioiden osalta. Korjauksesta on kerrottu 23.10.2010 julkaistussa osavuositiedotuksessa, jossa on esitetty IAS 8 -standardin vaatimat tiedot.

Vuonna 2009 konserni kirjasi hybridilainan maksetut korot oman pääoman vähennykseksi. Hybridilainan korot tulee kir- jata suoraan omaan pääomaan silloin, kun velvoite korkojen maksusta on syntynyt. Velvoite syntyy osingonjakopäätöksen yhteydessä. Tämän korjauksen vaikutus omaan pääomaan on ollut -2,0 miljoonaa euroa. Vaikutukset oman pääoman rahas- toihin näkyvät oman pääoman muutoslaskelmassa.

Osakekohtaista tunnuslukua laskettaessa hybridilainan ko- rot tulee huomioida koko kaudelta huolimatta siitä, onko osin- kojen jakamisesta tehty päätös. Yhtiön tunnuslukuja on oikais- tu hybridilainan koroilla.

Hybridilainan maksetut korot sekä osingonjakopäätöksen mukainen koronmaksuvelvoite, yhteensä 4,5 miljoonaa euroa, on kirjattu konsernin oman pääoman vähennykseksi.

**1. TOIMINTASEGMENTIT**

Konsernilla on neljä raportoitavaa segmenttiä, jotka perustuvat maantieteelliseen aluejakoon. Toimintasegmentit on määritelty perustuen raportteihin, joita konsernin johtoryhmä käyttää operatiivisessa päätöksenteossa.

Raportoitavien toimintasegmenttien liikevaihto syntyy pääasiallisesti metsäkoneiden ja huoltopalveluiden myynnistä.

Konsernin johtoryhmä arvioi toimintasegmenttien tulosta liiketuloksen (EBIT) perusteella.

Segmentin tuotot on kohdistettu asiakkaan sijainnin mukaan. Kulut ovat sellaisia eriä, jotka ovat järkevällä perusteella kohdistettavissa segmentille. Segmentille kohdistetut kulut perustuvat tuotannon normaaliin toiminta-asteeseen. Vuonna 2009 tämä on johtanut merkittävään segmenteille kohdistamattomien kulujen kasvuun.

Segmenttiraportointi perustuu IFRS:n mukaisiin velkojen arvostusperiaatteisiin. Segmenteille kohdistetut velat ovat myös kirjattuina erillisyyhtiössä. Kohdistamattomat erät sisältävät kaikki konsernitason oikaisut, korolliset rahoitusvelat sekä segmenttien ulkopuoliset käyttöpääomaerät. Investoinnit koostuvat aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden ja aineettomien hyödykkeiden lisäyksistä, joita käytetään useammalla kuin yhdellä kaudella.

**Konsernin raportoitavat segmentit ovat:**

- Pohjois-Eurooppa
- Keski- ja Etelä-Eurooppa
- Venäjä ja Aasia
- Pohjois- ja Etelä-Amerikka

Segmenttien välinen hinnoittelu tapahtuu käypään markkinahintaan.

**TOIMINTASEGMENTIT 2010**

(1 000 EUR)	Pohjois- Eurooppa	Keski- ja Etelä-Eurooppa	Venäjä ja Aasia	Pohjois- ja Etelä-Amerikka	Eliminointi	Yhteensä
Segmentin liikevaihto	189 370	45 190	39 380	48 713		322 653
Segmentin väliset tuotot	-58 927	-601	-333	-446		-60 306
Kohdistamaton tuotto						69
<b>Liikevaihto ulkopuolisilta asiakkailta</b>	<b>130 443</b>	<b>44 589</b>	<b>39 047</b>	<b>48 267</b>		<b>262 416</b>
Segmentin liiketulos	10 878	7 600	6 768	2 358		27 603
Kohdistamattomat erät						-5 929
<b>Liiketulos</b>	<b>10 878</b>	<b>7 600</b>	<b>6 768</b>	<b>2 358</b>		<b>21 674</b>
Segmentin velat	43 492	7 104	9 375	35 436	-48 719	46 688
Kohdistamattomat velat						39 851
<b>Velat yhteensä</b>	<b>43 492</b>	<b>7 104</b>	<b>9 375</b>	<b>35 436</b>	<b>-48 719</b>	<b>86 539</b>
<b>Investoinnit</b>	<b>4 074</b>	<b>169</b>	<b>244</b>	<b>338</b>		<b>4 825</b>
<b>Poistot</b>	<b>4 441</b>	<b>166</b>	<b>121</b>	<b>352</b>		<b>5 079</b>

**TOIMINTASEGMENTIT 2009**

(1 000 EUR)	Pohjois- Eurooppa	Keski- ja Etelä-Eurooppa	Venäjä ja Aasia	Pohjois- ja Etelä-Amerikka	Eliminointi	Yhteensä
Segmentin liikevaihto	104 723	29 167	16 048	28 122		178 061
Segmentin väliset tuotot	-29 782	-609	-355	-677		-31 422
Kohdistamaton tuotto						66
<b>Liikevaihto ulkopuolisilta asiakkailta</b>	<b>74 942</b>	<b>28 558</b>	<b>15 693</b>	<b>27 446</b>		<b>146 705</b>
Segmentin liiketulos	-5 075	3 067	2 407	797		1 195
Kohdistamattomat erät						-16 939
<b>Liiketulos</b>	<b>-5 075</b>	<b>3 067</b>	<b>2 407</b>	<b>797</b>		<b>-15 744</b>
Segmentin velat	25 617	9 936	523	29 112	-43 096	22 092
Kohdistamattomat velat						63 122
<b>Velat yhteensä</b>	<b>25 617</b>	<b>9 936</b>	<b>523</b>	<b>29 112</b>	<b>-43 096</b>	<b>85 215</b>
<b>Investoinnit</b>	<b>1 840</b>	<b>52</b>	<b>93</b>	<b>23</b>		<b>2 008</b>
<b>Poistot</b>	<b>4 632</b>	<b>169</b>	<b>132</b>	<b>311</b>		<b>5 244</b>

**TÄSMÄTYTSLASKELMAT**

(1 000 EUR)	2010	2009
<b>Liikevaihto</b>		
Raportoitavien segmenttien liikevaihto	322 653	178 061
Kaikkien muiden segmenttien tuotot	69	66
Segmenttien välisten tuottojen eliminointi	-60 306	-31 422
<b>Konsernin liikevaihto yhteensä</b>	<b>262 416</b>	<b>146 705</b>
<b>Liiketulos</b>		
Raportoitavien segmenttien tulos	27 603	1 195
Kaikkien muiden segmenttien tulos	-173	-326
Segmenteille kohdistamattomat erät	-5 756	-16 613
<b>Konsernin liiketulos yhteensä</b>	<b>21 674</b>	<b>-15 744</b>
<b>Velat</b>		
Raportoitavien segmenttien velat	46 688	22 092
Kaikkien muiden segmenttien velat	0	0
Muut segmenteille kohdistamattomat velat	39 851	63 122
<b>Konsernin velat yhteensä</b>	<b>86 539</b>	<b>85 215</b>

**2. MYYTÄVÄNÄ OLEVAT PITKÄAIKAISET OMAISUUSERÄT JA LOPETETUT TOIMINNOT**

Konsernilla ei ole näitä eriä.

**3. HANKITUT LIIKETOIMINNOT**

Hankittuja liiketoimintoja ei ole ollut vuoden 2010 eikä vuoden 2009 aikana.

**4. LIIKEVAIHTO**

(1 000 EUR)	2010	2009
Konemyynti	207 142	109 126
Huoltopalvelut	55 275	37 579
<b>Yhteensä</b>	<b>262 416</b>	<b>146 705</b>

Pitkäaikaishankkeita ei ole ollut tilikauden aikana.

**5. LIIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT**

(1 000 EUR)	2010	2009
Aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden myyntivoitot	186	116
Julkiset avustukset	274	307
Muut	437	731
<b>Yhteensä</b>	<b>898</b>	<b>1 154</b>

**6. LIIKETOIMINNAN MUUT KULUT**

(1 000 EUR)	2010	2009
Vapaaehtoiset henkilösivukulut	1 407	938
Käyttö- ja ylläpitokulut	4 361	3 028
Lähetysrahdit ja huolintakulut	3 935	2 623
Vuokratkulut	3 439	3 522
Markkinointi- ja edustuskulut	3 226	2 386
Hallintokulut	4 455	3 743
Tutkimus- ja kehittämiskulut	528	608
Muut	6 633	5 239
<b>Yhteensä</b>	<b>27 984</b>	<b>22 087</b>

**6.1. TILINTARKASTAJAN PALKKIOT**

(1 000 EUR)	2010	2009
<b>PricewaterhouseCoopers Oy</b>		
Tilintarkastuspalkkiot	113	0
Todistukset ja lausunnot	1	0
Veroneuvonta	15	0
Muut palkkiot	15	0
	144	0
<b>Ernst &amp; Young Oy</b>		
Tilintarkastuspalkkiot	0	143
Todistukset ja lausunnot	1	1
Veroneuvonta	2	16
Muut palkkiot	1	4
	4	164
<b>Muut yhteisöt</b>		
Tilintarkastuspalkkiot	66	48
Todistukset ja lausunnot	0	1
Veroneuvonta	2	4
Muut palkkiot	0	14
	68	66
<b>Yhteensä</b>	<b>216</b>	<b>229</b>



<b>7. POISTOT JA ARVONALENTUMISET</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
<b>Aineettomat hyödykkeet</b>		
Aktivoidut kehittämismenot	541	423
Patentit	58	58
Aineettomat oikeudet	170	144
Muut aineettomat hyödykkeet	162	193
<b>Yhteensä</b>	<b>931</b>	<b>818</b>
<b>Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet</b>		
Rakennukset	1 061	1 069
Koneet ja kalusto	3 086	3 357
<b>Yhteensä</b>	<b>4 148</b>	<b>4 427</b>

<b>8. TYÖSUHDE-ETUUKSISTA AIHEUTUVAT KULUT</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
Palkat	30 509	25 568
Eläkekulut - maksupohjaiset järjestelyt	4 412	4 107
Muut henkilösivukulut	3 321	2 293
<b>Yhteensä</b>	<b>38 243</b>	<b>31 968</b>
<b>Konsernin henkilöstö keskimäärin tilikaudella</b>		
Työntekijät	440	462
Toimihenkilöt	385	396
<b>Yhteensä</b>	<b>825</b>	<b>858</b>

Tiedot johdon työsuhde-etuuksista esitetään liitetiedoissa 35. Lähipiiritapahtumat

<b>9. TUTKIMUS- JA KEHITTÄMISMENOT</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
Tuloslaskelmaan sisältyvät kuluksi kirjatut tutkimus- ja kehittämismenot	4 200	3 668

<b>10. RAHOITUSTUOTOT</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
Osinkotuotot myytävissä olevista rahoitusvaroista	4	4
Korkotuotot lainoista ja saamisista	486	165
Valuuttakurssivoitot	14 616	14 539
Johdannaisten käyvän arvon muutos	2 538	2 859
Muut rahoitustuotot	327	730
<b>Yhteensä</b>	<b>17 971</b>	<b>18 297</b>

<b>11. RAHOITUSKULUT</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
Korkokulut rahoituslainoista	1 237	1 807
Valuuttakurssitappiot	10 396	11 352
Johdannaisten käyvän arvon muutos	2 859	4 150
Muut rahoituskulut	710	865
<b>Yhteensä</b>	<b>15 202</b>	<b>18 175</b>

<b>12. TULOVEROT</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
Tilikauden verotettavaan tuloon perustuva vero	2 148	-818
Edellisten tilikausien verot	-1 489	3 745
Laskennalliset verot	452	1 774
<b>Yhteensä</b>	<b>1 111</b>	<b>4 700</b>

Tuloslaskelman verokulun ja konsernin kotimaan verokannalla (2010: 26 %, 2009: 26 %) laskettujen verojen välinen täsmäytyslaskelma:

<b>(1 000 EUR)</b>		
Tulos ennen veroja	24 448	-15 550
Verot laskettuna kotimaan verokannalla	6 357	-4 043
Ulkomaisten tytäryhtiöiden poikkeavat verokannat	110	-27
Verovapaat tulot	-1	-1
Vähennyskelvottomat kulut	883	38
Liikearvon arvonalentumiset	0	0
Aiemmin kirjaamattomien verotuksellisten tappioiden käyttö	-5 485	0
Kirjaamattomat laskennalliset verosaamiset	1 031	5 174
Konserniyhdistelyn ja eliminointien vaikutukset	-294	-186
Verot aikaisemmilta tilikausilta	-1 489	3 745
<b>Verot tuloslaskelmassa</b>	<b>1 111</b>	<b>4 700</b>

### 13. OSAKEKOHTAINEN TULOS

Laimentamaton osakekohtainen tulos lasketaan jakamalla emoyrityksen osakkeenomistajille kuuluva tilikauden voitto tilikauden aikana ulkona olevien osakkeiden lukumäärän painotetulla keskiarvolla.

(1 000 EUR)	2010	2009
Emoyhtiön omistajille kuuluva tilikauden tulos	23 338	-20 251
Hybridilainan korko (verovaikutuksella oikaistuna)	-1 688	-1 265
Tilikauden tulos laimennusvaikutuksella oikaistun osakekohtaisen tuloksen laskemiseksi	21 650	-21 516
Osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo tilikauden aikana (1 000 kpl)	27 881	27 952
Laimentamaton osakekohtainen tulos (EUR/osake)	0,78	-0,77

Laimennusvaikutuksella oikaistua osakekohtaista tulosta laskettaessa osakkeiden lukumäärän painotetussa keskiarvossa otetaan huomioon kaikkien laimentavien potentiaalisten kantaosakkeiden osakkeiksi muuttamisesta johtuva laimentava vaikutus. Konsernin voimassa olevalla osakepalkkiojärjestelmällä ei ole laimennusvaikutusta, jolloin laimennusvaikutuksella oikaistu tulos/osake on sama kuin laimentamaton tulos.

**14. AINEELLISET KÄYTTÖMAISUUSHYÖDYKKEET**

(1 000 EUR)	Maa- ja vesialueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2010	645	23 993	31 093	327	56 059
Lisäykset	0	616	2 819	1 259	4 693
Vähennykset	0	0	-1 977	-551	-2 528
Siirrot erien välillä	-5	0	0	0	0
Kurssiero	13	191	447	22	674
<b>Hankintameno 31.12.2010</b>	<b>653</b>	<b>24 800</b>	<b>32 383</b>	<b>1 057</b>	<b>58 893</b>
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.2010	0	-10 845	-20 231	0	-31 076
Poistot	0	-1 061	-3 086	0	-4 147
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	0	973	0	973
Kurssiero	0	-43	-158	0	-201
<b>Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.2010</b>	<b>0</b>	<b>-11 949</b>	<b>-22 502</b>	<b>0</b>	<b>-34 451</b>
Kirjanpitoarvo 1.1.2010	645	13 148	10 862	327	24 982
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2010</b>	<b>653</b>	<b>12 851</b>	<b>9 880</b>	<b>1 057</b>	<b>24 442</b>

(1 000 EUR)	Maa- ja vesialueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2009	660	23 796	30 212	858	55 525
Lisäykset	0	207	2 212	312	2 731
Vähennykset	-9	-3	-1 524	-835	-2 371
Siirrot erien välillä	0	0	0	0	0
Kurssiero	-6	-7	193	-8	172
<b>Hankintameno 31.12.2009</b>	<b>645</b>	<b>23 993</b>	<b>31 093</b>	<b>327</b>	<b>56 059</b>
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.2009	0	-9 775	-17 310	0	-27 085
Poistot	0	-1 069	-3 357	0	-4 427
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	3	248	0	251
Kurssiero	0	-4	188	0	184
<b>Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.2009</b>	<b>0</b>	<b>-10 845</b>	<b>-20 231</b>	<b>0</b>	<b>-31 076</b>
Kirjanpitoarvo 1.1.2009	660	14 021	12 902	858	28 441
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2009</b>	<b>645</b>	<b>13 148</b>	<b>10 862</b>	<b>327</b>	<b>24 982</b>

Konsernin aineellisiin käyttöomaisuushyödykkeisiin kuuluvien tuotannon koneiden ja laitteiden hankintamenojen vielä poistamatta oleva osa oli 4,2 miljoonaa euroa 31.12.2010 (4,6 miljoonaa euroa 31.12.2009).

**Rahoitusleasingopimukset**

Aineellisiin käyttöomaisuushyödykkeisiin sisältyy rahoitusleasingopimuksilla hankittuja hyödykkeitä seuraavasti:

(1 000 EUR)	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Yhteensä
31.12.2010			
Hankintameno	762	2 952	3 714
Kertyneet poistot	-343	-1 854	-2 197
<b>Kirjanpitoarvo</b>	<b>419</b>	<b>1 098</b>	<b>1 517</b>

(1 000 EUR)	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Yhteensä
31.12.2009			
Hankintameno	762	2 894	3 656
Kertyneet poistot	-305	-1 574	-1 879
<b>Kirjanpitoarvo</b>	<b>457</b>	<b>1 321</b>	<b>1 778</b>

**15. AINEETTOMAT HYÖDYKKEET**

(1 000 EUR)	Kehittämismenot	Patenttimenot	Aineettomat oikeudet	Muut aineettomat hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2010	3 356	590	831	3 117	2 034	9 927
Lisäykset	980	24	115	16	1 800	2 934
Siirrot erien välillä	0	0	0	0	-1 083	-1 083
Vähennykset	0	0	0	-30	0	-30
<b>Hankintameno 31.12.2010</b>	<b>4 336</b>	<b>613</b>	<b>946</b>	<b>3 103</b>	<b>2 751</b>	<b>11 748</b>
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.2010	-856	-328	-338	-2 727	0	-4 249
Poistot	-541	-58	-170	-162	0	-931
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	0	0	3	0	3
<b>Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.2010</b>	<b>-1 397</b>	<b>-386</b>	<b>-508</b>	<b>-2 886</b>	<b>0</b>	<b>-5 178</b>
Kirjanpitoarvo 1.1.2010	2 500	262	493	389	2 034	5 678
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2010</b>	<b>2 938</b>	<b>227</b>	<b>438</b>	<b>217</b>	<b>2 751</b>	<b>6 571</b>

(1 000 EUR)	Kehittämismenot	Patenttimenot	Aineettomat oikeudet	Muut aineettomat hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2009	2 745	543	736	3 080	1 521	8 624
Lisäykset	611	37	72	68	1 245	2 033
Siirrot erien välillä	0	10	23	0	0	33
Vähennykset	0	0	0	-31	-733	-763
<b>Hankintameno 31.12.2009</b>	<b>3 356</b>	<b>590</b>	<b>831</b>	<b>3 117</b>	<b>2 034</b>	<b>9 927</b>
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.2009	-433	-270	-194	-2 535	0	-3 432
Poistot	-423	-58	-144	-193	0	-818
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	0	0	1	0	1
<b>Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.2009</b>	<b>-856</b>	<b>-328</b>	<b>-338</b>	<b>-2 727</b>	<b>0</b>	<b>-4 249</b>
Kirjanpitoarvo 1.1.2009	2 312	273	542	568	1 521	5 216
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2009</b>	<b>2 500</b>	<b>262</b>	<b>493</b>	<b>389</b>	<b>2 034</b>	<b>5 678</b>

Aineettomat oikeudet sisältävät mm. tietokoneohjelmistojen lisenssimaksuja.

Muut aineettomat hyödykkeet sisältävät mm. konsernille räätälöityjen tietokoneohjelmistojen maksuja.

Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat sisältävät kehittämismenoja, patenttien hakemiskuluja sekä tietokoneohjelmistojen hankintamenoja.

Liikearvon kohdistaminen		
Liikearvo on kohdistettu seuraavalle rahavirtaa tuottavalle yksikölle:		
(1 000 EUR)	2010	2009
Pohjois-Eurooppa segmentti: Epec Oy	3 440	3 440

#### Arvon alentumistestaus

Arvon alentumistestauksessa Epec Oy:n kerrytettävissä olevat rahamäärät on määritetty käyttöarvoon perustuen. Rahavirtaennuste pohjautuu johdon hyväksymiin ennusteisiin, jotka kattavat kolmen vuoden ajanjakson. Käytetty, ennen veroja määritetty diskonttauskorko on 13 %. Diskonttauskorko ennen veroja on määritetty keskimääräisen painotetun pääomakustannuksen (WACC, weighted average cost of capital) avulla. Johdon hyväksymän ennustejakson jälkeiset rahavirrat on ekstrapoloitu käyttämällä tasaista 1 %:n kasvutekijää kyseisissä yksiköissä. Käytetty kasvutekijä ei ylitä kyseisten toimialojen pitkän aikajän-teen toteutunutta kasvua.

Käyttöarvon laskennassa käytetyt keskeiset muuttujat olivat seuraavat:

**1. Budjetoitu käyttökate** – Määritetty perustuen ennustettuun tulevan kolmen vuoden aikana toteutuvaan käyttökatteeseen. Muuttujan arvo perustuu toteutuneeseen kehitykseen.

**2. Ennustettu jäännösarvo** – Määritetty perustuen viimeiseen budjetoituun vuoteen 2013 ja tasaisella 1 %:n kasvutekijällä. Jäännösarvon ei odoteta muuttuvan olennaisesti, kun huomioon otetaan myös jatkuva tuotekehitys sekä kilpailun ennakoitu kiristyminen.

**3. Diskonttauskorko** – Määritetty keskimääräisen painotetun pääomakustannuksen (WACC) menetelmällä, joka kuvaa oman ja vieraan pääoman kokonaiskustannusta ottaen huomioon omaisuususeriin ja toimialaan liittyvät erityiset riskit.

#### Arvon alentumistestauksen herkkyysoanalyysit

Johdon mielestä minkään käytetyn keskeisen muuttujan jokseenkin mahdollinen muutos kohtuullisesti arvioituna ei johda tilanteeseen, jossa Epec Oy:n kerrytettävät rahamäärät alittavat testattavan kirjanpitoarvon.

Arvon alentumista ei syntyisi, vaikka Epec Oy:n käyttökate kaikkina tulevina vuosina jäisi 50 prosenttiin vuonna 2010 toteutuneesta käyttökatteesta eikä suunniteltua käyttökateen kasvua syntyisi. Arvon alentumista ei myöskään syntyisi, vaikka diskonttauskorko verojen jälkeen kasvaisi kahdeksankertaiseksi.

#### 16. SIJOITUSKIINTEISTÖT

Konsernilla ei ole sijoituskiinteistöjä.

17. OSUUDET OSAKKUUSYRITYKSISSÄ		
(1 000 EUR)	2010	2009
Tilikauden alussa	1 790	1 889
Osuus kauden tuloksesta	-165	-99
<b>Tilikauden lopussa</b>	<b>1 624</b>	<b>1 790</b>

Tiedot konsernin osakkuusyriykestä sekä sen varat, velat, liikevaihto ja voitto/tappio:

(1 000 EUR)	2010	2009
Osakkuusyriy		
Sunit Oy, Kajaani, Suomi		
Varat	5 781	6 153
Velat	789	682
Liikevaihto	4 825	5 134
Tilikauden voitto/tappio	14	208
Omistusosuus	34 %	34 %

Sunit Oy on telematiikkaan erikoistunut ajoneuvotietokoneita valmistava yritys.

#### 18. MUUT RAHOITUSVARAT

Myytavissä olevat sijoitukset		Muut osakkeet ja osuudet
(1 000 EUR)		
Hankintameno 1.1.2010		110
Lisäykset		1
Vähennykset		0
Hankintameno 31.12.2010		111
(1 000 EUR)		
Hankintameno 1.1.2009		109
Lisäykset		1
Vähennykset		0
Hankintameno 31.12.2009		110

Muut rahoitusvarat sisältävät pääasiassa yhtiön toimintaa palvelevia noteeraamattomia yritysosakkeita.

Arvostus on tehty hankintahintaan, koska käypää arvoa osakkeille ei ole luotettavasti saatavissa.

#### 19. SAAMISET (PITKÄAIKAISET)

(1 000 EUR)	2010	2009
Myyntisaamiset	1 557	1 278
Lainasaamiset	311	425
Muut saamiset	1 238	1 554
Siirtosaamiset	38	43
<b>Yhteensä</b>	<b>3 144</b>	<b>3 299</b>

Saamisiin ei liity merkittäviä luottoriskikeskittymiä eikä tilikauden muutoksiin sisälly arvonalennuksia.

**20. LASKENNALLISET VEROSAAMISET JA -VELAT**

Laskennallisten verojen muutokset vuoden 2010 aikana:

(1 000 EUR)	31.12.2009	Kirjattu tulos- vaikutteisesti	31.12.2010
<b>Laskennalliset verosaamiset:</b>			
Vaihto-omaisuus	1 239	222	1 461
Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet	16	-3	13
Varaukset	0	0	0
Vahvistetut tappiot	0	0	0
Joukkovelkakirjalainan (nk. hybridilainan) korot	518	-370	148
Muut erät	0	90	90
<b>Yhteensä</b>	<b>1 773</b>	<b>-61</b>	<b>1 712</b>

(1 000 EUR)	31.12.2009	Kirjattu tulos- vaikutteisesti	31.12.2010
<b>Laskennalliset verovelat:</b>			
Liikearvo	0	0	0
Vaihto-omaisuus	92	24	116
Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet	366	-73	293
Kertyneet poistoerot	0	0	0
Muut erät	6	54	60
<b>Yhteensä</b>	<b>464</b>	<b>5</b>	<b>469</b>

Laskennallisten verojen muutokset vuoden 2009 aikana:

(1 000 EUR)	31.12.2008	Kirjattu tulos- vaikutteisesti	31.12.2009
<b>Laskennalliset verosaamiset:</b>			
Vaihto-omaisuus	1 245	-6	1 239
Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet	22	-6	16
Varaukset	0	0	0
Vahvistetut tappiot	1 854	-1 854	0
Joukkovelkakirjalainan (nk. hybridilainan) korot	0	0	518
Muut erät	0	0	0
<b>Yhteensä</b>	<b>3 121</b>	<b>-1 866</b>	<b>1 773</b>

(1 000 EUR)	31.12.2008	Kirjattu tulos- vaikutteisesti	31.12.2009
<b>Laskennalliset verovelat:</b>			
Liikearvo	28	-28	0
Vaihto-omaisuus	124	-32	92
Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet	390	-24	366
Kertyneet poistoerot	0	0	0
Muut erät	14	-8	6
<b>Yhteensä</b>	<b>556</b>	<b>-92</b>	<b>464</b>

Laskennallisia veroja ei ole kirjattu oman pääoman kautta.

Konsernin ulkomaisiin tytäryhtiöihin liittyvistä vahvistetuista tappioista ei ole kirjattu laskennallista verosaamista, koska näissä yhtiöissä konsernille ei todennäköisesti kerry ennen tappioiden vanhenemista verotettavaa tuloa, jota vastaan tappiot pystyttäisiin hyödyntämään.

**21. VAIHTO-OMAISUUS**

(1 000 EUR)	2010	2009
Aineet ja tarvikkeet	48 014	36 591
Keskeneräiset tuotteet	3 015	1 162
Valmiit tuotteet/tavarat	8 189	8 894
Muu vaihto-omaisuus	13 173	21 273
<b>Yhteensä</b>	<b>72 391</b>	<b>67 920</b>

Tilikaudella kirjattiin kuluksi 1,8 miljoonaa euroa, jolla vaihto-omaisuuden kirjanpitoarvoa alennettiin vastaamaan sen nettorealisointiarvoa (0,6 miljoonaa euroa vuonna 2009).

**22. MYYNTISAAMISET JA MUUT SAAMISET (LYHYTAIKAISET)**

(1 000 EUR)	2010	2009
Myyntisaamiset	32 125	21 409
Saamiset osakkuusyrityksiltä	0	0
Siirtosaamiset	653	501
Muut saamiset	3 601	2 725
	36 379	24 635

Kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät johdannaissopimukset	230	283
<b>Yhteensä</b>	<b>36 608</b>	<b>24 918</b>

Konserni on kirjannut tilikauden aikana myyntisaamisista luottotappioita 1 419 tuhatta euroa (360 tuhatta euroa vuonna 2009) ja luottotappioiden peruutusta 147 tuhatta euroa (54 tuhatta euroa vuonna 2009). Tasearvot vastaavat parhaiten sitä rahamäärää, joka on luottoriskin enimmäismäärä ottamatta huomioon vakuuksien käypää arvoa siinä tapauksessa, että toiset sopimusosapuolet eivät pysty täyttämään rahoitusinstrumentteihin liittyviä velotteitaan. Pääsääntöisesti myyntisaamisten vakuutena on myydyt kone siihen saakka, kunnes kauppahinta on maksettu.

Saamisten valuuttajakauma on esitetty liitetiedoissa 30 ja käyvät arvot on esitetty liitetiedoissa 31.

Myyntisaamisten ikäjakauja ja luottotappioiksi kirjatut erät (1 000 EUR)	2010	2009
Erääntymättömät	18 948	12 451
Erääntyneet		
Alle 30 päivää	8 456 <sup>(1)</sup>	6 148 <sup>(1)</sup>
30-90 päivää	2 541 <sup>(1)</sup>	1 562 <sup>(1)</sup>
91-180 päivää	1 389 <sup>(1)</sup>	690 <sup>(1)</sup>
181-360 päivää	3 744 <sup>(2)</sup>	1 214 <sup>(2)</sup>
Yli 360 päivää	24 <sup>(2)</sup>	981 <sup>(2)</sup>
Arvon alentumistappiot	-1 419	-360
<b>Yhteensä</b>	<b>33 682</b>	<b>22 687</b>

<sup>(1)</sup> Myyntisaamiset, jotka ovat erääntyneet, mutta joiden arvo ei ole alentunut tilikauden lopussa.

<sup>(2)</sup> Myyntisaamiset, jotka ovat erääntyneet ja joiden arvo on alentunut tilikauden lopussa. Arvon alentumisen määrä on esitetty rivillä Arvon alentumistappiot.

23. RAHAVARAT		
(1 000 EUR)	2010	2009
Käteinen raha ja pankkitilit	11 036	10 626
Yhteensä	11 036	10 626

#### 24. OMAA PÄÄOMAA KOSKEVAT LIITETIEDOT

Seuraavassa on esitetty osakkeiden lukumäärän muutosten vaikutukset:

	Osakkeiden lukumäärä (1 000)	Osakepääoma (1 000 eur)	Muut rahastot (1 000 eur)	Omat osakkeet (1 000 eur)
1.1.2009	27 952	7 000	30	-664
Joukkovelkakirjalaina (hybridilaina)			19 000	
Omien osakkeiden hankinta	0	0	0	0
31.12.2009	27 952	7 000	19 030	-664
Omien osakkeiden hankinta	-165	0	0	-1 564
31.12.2010	27 787	7 000	19 030	-2 228

Osakkeiden enimmäismäärä on 48 miljoonaa kappaletta (48 miljoonaa kappaletta vuonna 2009). Osakkeiden nimellisarvo on 0,25 euroa per osake, ja konsernin enimmäisosakepääoma on 12 miljoonaa euroa (12 miljoonaa euroa vuonna 2009). Liikkeeseen laskettujen osakkeiden lukumäärä on 28 miljoonaa kappaletta (28 miljoonaa kappaletta vuonna 2009). Kaikki liikkeeseen lasketut osakkeet on maksettu täysimääräisesti.

Osakkeet ovat kaikki samanlaisia ja kukin osake oikeuttaa äänestämään yhtiökokouksessa yhdellä äänellä ja antaa saman oikeuden osinkoon.

Ponsse Oyj:llä ei ole liikkeellä vaihtovelkakirjoja eikä optiolainoja. Yhtiöllä on avainhenkilöille osakepalkkiojärjestelmä. Ponsse Oyj:n hallituksella ei ole voimassa olevia valtuuksia osakepääoman korottamiseen eikä vaihtovelkakirja- tai optiolainojen liikkeeseenlaskuun.

Seuraavassa on esitetty oman pääoman rahastojen kuvaukset:

#### Omat osakkeet

Omat osakkeet -rahasto sisältää emoyhtiön omien osakkeiden hankintamenon 2 228 tuhatta euroa ja se esitetään oman pääoman vähennyksenä.

#### Muuntoerot

Muuntoerot -rahasto sisältää ulkomaisten yksikköjen tilinpäätösten muuntamisesta syntyneet muuntoerot.

#### Muut rahastot

Ponsse Oyj laski liikkeeseen 31.3.2009 kotimaisille sijoittajille suunnatun 19 milj. euron suuruisen oman pääoman ehtoisen joukkovelkakirjalainan (nk. hybridilaina). Lainan kuponkikorko on 12 prosenttia vuodessa. Lainalla ei ole eräpäivää, mutta yhtiöllä on oikeus lunastaa se takaisin neljän vuoden kuluttua. Lainaa käsitellään yhtiön IFRS-tilinpäätöksessä omana pääomana tase-erässä Muut rahastot. Järjestely ei laimenna yhtiön osakkeenomistajien omistusta.

Hybridilaina on oman pääoman ehtoinen joukkovelkakirjalaina, joka on yhtiön muita velkasitoumuksia heikommissa etuoikeusasemassa. Sen etuoikeusasema on kuitenkin parempi kuin muilla yhtiön omaan pääomaan luettavilla erillä. Hybridilainan velkakirjanhaltijalla ei ole osakkeenomistajalle kuuluvia oikeuksia. Hybridin koronmaksun ajankohta on liikkeeseenlaskijan harkinnassa.

#### Osingot

Vuonna 2010 osinkoa jaettiin yhteensä 0,15 euroa osakkeelta, yhteensä 4,2 miljoonaa euroa (vuonna 2009 0,10 euroa osakkeelta, yhteensä 2,8 miljoonaa euroa). Raportointikauden päättämispäivän jälkeen hallitus on ehdottanut jaettavaksi osinkoa 0,35 euroa osakkeelta, yhteensä 9,7 miljoonaa euroa. Lisäksi ehdotetaan, että yhtiökokous valtuuttaa hallituksen päättämään mahdollisesta lisäosingon maksamisesta vuoden 2011 loppuun mennessä.

#### 25. OSAKEPERUSTEISET MAKSUT

##### Osakepalkkiojärjestelmän ehdot

Konsernilla on käytössä osakepalkkiojärjestelmä, joka on suunnattu konsernin avainhenkilöille. Järjestelmän ehtojen mukaisesti emoyhtiö antaa avainhenkilöille osakkeita. Osa palkkiosta maksetaan käteisvaroina.

Osakepalkkiojärjestelmä on ehdollinen seuraavasti:

- myöntämispäivä 29.4.2008, uudistettu 26.4.2010

- ansaintajaksot ovat 2010-2012, 2011-2013 sekä 2012-2014

- sitouttamisjakso 2 vuotta ansaintajakson päättymisestä, jonka aikana osakkeita ei saa luovuttaa, pantata tai muutoin käyttää

- toteutus osakkeina ja käteisvaroina

- ehtoina ovat ansaintajakson keskimääräinen liikevoitto-%, kumulatiivinen kassavirta ja osakkeen kokonaistuotto.

Käteisvaroina suoritettava määrä on arvostettu arvostuspäivän kurssiin eli 31.12.2010 noteeratulla kurssilla 10,80, jolloin velaksi kirjattu määrä on 120 tuhatta euroa. Kuluksi kirjattu määrä tilikaudella on 217 tuhatta euroa ja se on esitetty työsuhde-etuuskuluissa.

#### 26. ELÄKEVELVOITTEET

Konsernilla ei ole ollut etuusperusteisia eläkevelvoitteita.

#### 27. VARAUKSET

(1 000 EUR)	Takuuvaraus
31.12.2009	4 935
Varauksen muutos	-229
31.12.2010	4 706

#### Takuuvaraus

Tuotteille annetaan 12 kuukauden / 2000 tunnin takuu. Takuun aikana tuotteissa havaitut viat korjataan yrityksen kustannuksella takuehtojen mukaisesti. Vuoden 2010 lopulla takuuvarauksia oli 4 706 tuhatta euroa (4 935 tuhatta euroa 2009). Takuuvaraus perustuu aikaisemmilta vuosilta kertyneeseen tuotteiden vikaantumishistoriaan. Takuuvaraukset odotetaan käytettävän seuraavan vuoden aikana.

<b>28. RAHOITUSVELAT</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
<b>Pitkäaikaiset rahoitusvelat</b>		
Lainat rahoituslaitoksilta	8 435	14 275
Eläkelainat	6 438	8 012
Pääomalaina	0	0
Rahoitusleasingvelat	1 282	1 687
Myyntituloutuksen järjestely	100	537
<b>Yhteensä</b>	<b>16 255</b>	<b>24 510</b>
<b>Lyhytaikaiset rahoitusvelat</b>		
Lainat rahoituslaitoksilta	18 362	25 681
Eläkelainat	1 574	1 574
Rahoitusleasingvelat	667	684
Myyntituloutuksen järjestely	0	0
<b>Yhteensä</b>	<b>20 603</b>	<b>27 939</b>

Konsernin rahoitusvastuiden yksinomaisena vakuutena ovat sopimusvakuudet eli kovenantit, joita on kuvattu liitetiedoissa kohdassa 30.

Velkojen valuuttajakauma on esitetty liitetiedoissa 30 ja käyvät arvot on esitetty liitetiedoissa kohdassa 31.

Konsernin pankkilainat ovat sekä vaihtuva- että kiinteäkorkoisia.

Veloista kiinteäkorkoisia on 18 997 tuhatta euroa (11 927 tuhatta euroa vuonna 2009). Muut lainat ovat Euribor-sidonnaisia 17 760 tuhatta euroa (39 984 tuhatta euroa vuonna 2009).

Konsernin vaihtuvakorkoisten velkojen määrät ja niiden sopimusten mukaiset uudelleenhinnoittelujaksot ovat seuraavat:		
(1 000 EUR)	2010	2009
alle 12 kk	15 766	35 597
1-5 vuotta	1 994	4 387
<b>Yhteensä</b>	<b>17 760</b>	<b>39 984</b>

<b>Rahoitusleasingvelkojen erääntymisajat</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
<b>Rahoitusleasingvelat - vähimmäisvuokrien kokonaismäärä</b>		
alle 12 kk	828	783
1-5 vuotta	1 487	1 591
yli 5 vuotta	121	187
<b>Yhteensä</b>	<b>2 436</b>	<b>2 562</b>
<b>Rahoitusleasingvelat - vähimmäisvuokrien nykyarvo</b>		
alle 12 kk	667	684
1-5 vuotta	1 154	1 514
yli 5 vuotta	100	173
<b>Yhteensä</b>	<b>1 920</b>	<b>2 371</b>
<b>Tulevaisuudessa kertyvät rahoituskulut</b>	<b>516</b>	<b>191</b>
<b>Rahoitusleasingvelkojen kokonaismäärä</b>	<b>2 436</b>	<b>2 562</b>

<b>29. OSTOVELAT JA MUUT VELAT</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
<b>Ostovelat (muut rahoitusvelat)</b>		
Saadut ennakot	1 511	461
Ennakkolaskutus	23	78
Muut velat	1 399	1 796
<b>Siirtovelat</b>		
Henkilöstökuluvelat	6 717	5 381
Korkojaksotus	192	2 774
Vaihto-omaisuuden siirtovelat	261	276
Muut siirtovelat	4 749	2 057
<b>Kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät johdannaissopimukset</b>	<b>161</b>	<b>220</b>
<b>Yhteensä</b>	<b>44 262</b>	<b>27 278</b>
<b>Pitkäaikaiset jaksotettuun hankintamenoön arvostettavat rahoitusvelat</b>		
Siirtovelat	28	52
<b>Yhteensä</b>	<b>28</b>	<b>52</b>

**30. RAHOITUSRISKIEN HALLINTA**

Konserni altistuu normaalissa liiketoiminnassaan useille rahoitusriskeille. Konsernin riskienhallinnan tavoitteena on minimoida rahoitusmarkkinoiden muutosten haitalliset vaikutukset konsernin tulokseen. Pääasialliset rahoitusriskit ovat valuutta- ja korkoriski. Konserni käyttää riskienhallinnassaan valuuttatermiinejä, valuuttalainoja ja koronvaihtosopimuksia. Konsernin riskienhallinnan yleiset periaatteet hyväksyy emoyhtiön hallitus, ja niiden käytännön toteutuksesta vastaa konsernin johto yhdessä liiketoimintaryhmien kanssa. Konsernin johto tunnistaa ja arvioi riskit ja hankkii tarvittavat instrumentit riskeiltä suojautumiseen läheisessä yhteistyössä operatiivisten yksiköiden kanssa.

**Valuutariski**

Konserni toimii kansainvälisesti ja on siten altistunut eri valuuttapositioneista aiheutuville transaktioriskeille ja riskeille, jotka syntyvät kun eri valuutoissa olevat investoinnit muunnetaan emoyrityksen toimintavaluuttaan. Konsernin kannalta merkittävimmät valuutat ovat Yhdysvaltojen dollari (USD), Ruotsin kruunu (SEK), Ison-Britannian punta (GBP) ja Brasilian real (BRL).

Valuuttakurssiriskit syntyvät kaupallisista transaktioista, taseen monetaarisista eristä ja ulkomaisiin tytäryrityksiin tehdyistä nettoinvestoinneista. Konsernin tytäryhtiöiden oma pääoma on -2,7 miljoonaa euroa (0,6 miljoonaa euroa vuonna 2009), joka sisältää emoyhtiölle annetun konserniavustuksen 3,7 miljoonaa euroa.

Konserni käsittelee monetaariset erät nettomääräisesti ja käyttää niiden suojaamiseen valuuttatermiinejä. Suojaustransaktiot toteutetaan konsernin johdon hyväksymien kirjallisten riskienhallintaperiaatteiden mukaisesti, mutta näihin eriin ei sovelleta IAS 39:n mukaista suojauslaskentaa (liitetiedot 10 ja 11).

Emoyhtiön toimintavaluutta on euro. Ulkomaan rahan määräiset saamiset ja velat muutettuna euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin ovat seuraavat:								
Nimellisarvot (1 000 EUR)	2010				2009			
	USD	SEK	GBP	REAL	USD	SEK	GBP	REAL
Valuuttamääräiset saamiset	27 285	10 398	5 293	11 271	23 618	11 783	5 405	8 541
Valuuttamääräiset velat	1 002	4 029	176	1 125	1 103	3 005	240	545
Valuuttamääräiset johdannaiset	6 070	978	2 488	0	10 365	2 684	2 503	0
Nettopositio	20 212	5 391	2 630	10 145	12 150	6 094	2 663	7 996

Alla olevassa taulukossa on esitetty euron vahvistuminen tai heikkeneminen Yhdysvaltain dollariin, Ruotsin kruunuun, Iso-Britannian puntaan ja Brasilian realiin. Verrattuna, kaikkien muiden tekijöiden pysyessä muuttumattomina. Muutosprosentit edustavat keskimääräistä volatiliiteettia edellisten 12 kuukauden aikana. Herkkyysanalyysi perustuu tilinpäätöspäivän ulkomaan rahan määräisiin varoihin ja velkoihin. Herkkyysanalyysissä otetaan huomioon myös valuuttajohdannaisten vaikutukset, jotka netottavat valuuttakurssimuutosten vaikutuksia.

Muutokset olisivat aiheutuneet pääsääntöisesti valuuttamääräisten myyntisaamisten ja velkojen kurssimuutoksista.

(1 000 EUR)	2010		2009	
Eurokurssin muutos	Vahvistuminen	Heikentyminen	Vahvistuminen	Heikentyminen
	+10 %	-10 %	+10 %	-10 %
Vaikutus verojen jälkeiseen voittoon				
USD	-1 496	1 496	-899	899
SEK	-399	399	-451	451
GBP	-195	195	-197	197
REAL	-751	751	-592	592
Yhteensä	-2 840	2 840	-2 139	2 139

**Korkoriski**

Konsernin lyhyet rahamarkkinasijoitukset altistavat sen rahavirran korkoriskille, mutta niiden vaikutus ei ole kokonaisuudessaan merkittävä. Konsernin tulot sekä operatiiviset rahavirrat ovat pääosiltaan riippumattomia markkinakorkojen vaihteluista. Konserni on pääasiallisesti altistunut korkoriskille, jonka katsotaan liittyvän lähinnä pitkäaikaiseen lainasalkkuun. Konserni suojaa tuleviin rahavirtoihin liittyvää korkoriskiä jonkin verran koronvaihtosopimuksilla.

Herkkyysanalyysi, vaihtuvakorkoisten lainojen osalta: (1 000 EUR)				
	2010		2009	
Muutosprosentti	+1 %	-1 %	+1 %	-1 %
Vaikutus verojen jälkeiseen voittoon	-131	131	-296	296

**Luottoriski**

Konsernin toimintatapa määrittelee asiakkaiden, sijoitustransaktioiden ja johdannaissopimusten vastapuolten luottokelpoisuusvaatimukset sekä sijoitusperiaatteet. Konsernilla ei ole merkittäviä saamisten luottoriskikeskittymiä, koska sillä on laaja asiakaskunta, joka on jakautunut maantieteellisesti eri puolille. Konserni pyrkii varovaiseen ja vakuudelliseen luotonantoon. Pääsääntöisesti myyntisaamisten vakuutena on myyty kone siihen saakka, kunnes kauppahinta on maksettu.

Konsernin luottoriskin enimmäismäärä vastaa rahoitusvarojen kirjanpitoarvoa tilikauden lopussa. Myyntisaamisten ikäjakauma on esitetty liitetiedoissa 22.

**Maksuvalmiusriski**

Konsernissa pyritään jatkuvasti arvioimaan ja seuraamaan liiketoiminnan vaatiman rahoituksen määrää, jotta konsernilla olisi tarpeeksi likvidejä varoja toiminnan rahoittamiseksi ja erääntyvien lainojen takaisinmaksuun. Konsernin johto ei ole tunnistanut rahoitusvaroissa tai rahoituslähteissä merkittäviä maksuvalmiusriskikeskittymiä.

Rahoituksen saatavuus ja joustavuus varmistetaan luottolimiiteillä ja muilla rahoitusinstrumenteilla sekä toimimalla yhteistyössä useiden pankkien kanssa. Nostamattomien luottolimiittien määrä 31.12.2010 oli 60,3 miljoonaa euroa (2009 57,3 miljoonaa euroa). Luottolimiittisopimukset erääntyvät pääosin uusittaviksi vuosittain.

Seuraava taulukko kuvaa rahoitusvelkojen sopimuksiin perustuvaa maturiteettianalyysia. Luvut ovat diskonttaamattomia ja ne sisältävät sekä korkomaksut että pääoman takaisinmaksut.

31.12.2010 (1 000 EUR)	tasearvo	rahavirta *	alle 1 vuosi	1-5 vuotta	yli 5 vuotta
Pankkilainat	26 797	33 382	18 898	14 484	0
Eläkelainat	8 012	9 230	1 874	7 207	148
Pääomalaina	0	0	0	0	0
Rahoitusleasingvelat	1 920	2 436	828	1 487	121
Myyntituloutuksen järjestely	100	100			
Ostovelat ja muut velat	44 101	44 101	44 101		
Valuuttajohdannaiset					
Velat	161	161	161		
Takaussopimukset **	0	5 585	5 585		

31.12.2009 (1 000 EUR)	tasearvo	rahavirta *	alle 1 vuosi	1-5 vuotta	yli 5 vuotta
Pankkilainat	39 955	47 646	26 680	20 967	0
Eläkelainat	9 585	11 216	1 933	7 502	1781
Pääomalaina	0	0	0	0	0
Rahoitusleasingvelat	2 371	2 562	783	1 591	187
Myyntituloutuksen järjestely	537	537			
Ostovelat ja muut velat	27 059	27 059	27 059		
Valuuttajohdannaiset					
Velat	220	220	220		
Takaussopimukset **	0	7 142	7 142		

\*) sopimukseen perustuva rahavirta niistä sopimuksista, jotka selvitetään bruttomääräisinä

\*\*) taseen ulkopuolisiin sopimuksiin perustuva enimmäisrahavirta, jossa ei ole huomioitu maksun realisoinnin todennäköisyyttä

**Pääoman hallinta**

Konsernin pääoman hallinnan pyrkimyksenä on optimaalisen pääomarakenteen avulla tukea liiketoimintaa varmistamalla normaalit toimintaedellytykset ja kasvattaa omistaja-arvoa tavoitteena paras mahdollinen tuotto. Optimaalinen pääomarakenne takaa myös pienemmät pääoman kustannukset.

Pääomarakenteeseen vaikutetaan mm. osingonjaon kautta. Konserni voi vaihdella ja mukauttaa osakkeenomistajille maksettujen osinkojen tai näille palautettavan pääoman määrää, tai uusien liikkeeseen laskettavien osakkeiden lukumäärää tai päättää omaisuusserien myynneistä velkojen vähentämiseksi.

Konsernin korolliset nettorahoitusvelat olivat vuoden 2010 lopussa 25,3 milj. euroa (31.12.2009 40,7 milj. euroa) ja nettovelkaantumisaste oli 33,6 % (68,4 % 31.12.2009). Nettovelkaantumisastetta laskettaessa korollinen nettorahoitusvelka on jaettu oman pääoman määrällä. Nettovelkoihin sisältyvät korolliset velat vähennettyinä korollisilla saamisilla ja rahavaroilla.

Keskeisin konsernin pankkilainoihin liittyvistä kovenanteista on omavaraisuusaste. Kovenanttiehdot täyttyvät tilinpäätöshetkellä.

(1 000 EUR)	2010	2009
Korolliset velat	36 757	51 911
Korolliset saamiset	-449	-555
Rahavarat	-11 036	-10 626
Nettovelat	25 272	40 731
<b>Oma pääoma yhteensä</b>	<b>75 166</b>	<b>59 566</b>
<b>Nettovelkaantumisaste (net gearing)</b>	<b>33,6 %</b>	<b>68,4 %</b>

**31. RAHOITUSINSTRUMENTIT RYHMITTÄIN JA KÄYVÄT ARVOT**

	Lainat ja muut saamiset	Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat varat	Myytäviksi olevat	Yhteensä
<b>31.12.2010</b>				
<b>Varat taseessa</b>				
Myytäviksi olevat rahoitusvarat			111	111
Johdannaisinstrumentit		230		230
Myyntisaamiset ja muut saamiset (lukuun ottamatta ennakkomaksuja)	33 682			33 682
Rahavarat	11 036			11 036
<b>Yhteensä</b>	<b>44 719</b>	<b>230</b>	<b>111</b>	<b>45 059</b>

	Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat velat	Jaksotettuun hankintamenoön kirjattavat velat	Yhteensä
<b>Velat taseessa</b>			
Lainat (lukuunottamatta rahoitusleasingvelkoja)		34 809	34 809
Rahoitusleasingvelat		1 920	1 920
Johdannaisinstrumentit	161		161
Ostovelat ja muut velat (lukuun ottamatta lakisääteisiä veloitteita)		29 250	29 250
<b>Yhteensä</b>	<b>161</b>	<b>65 979</b>	<b>66 140</b>

	Lainat ja muut saamiset	Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat varat	Myytäviksi olevat	Yhteensä
<b>31.12.2009</b>				
<b>Varat taseessa</b>				
Myytäviksi olevat rahoitusvarat			110	110
Johdannaisinstrumentit		283		283
Myyntisaamiset ja muut saamiset (lukuun ottamatta ennakkomaksuja)	22 687			22 687
Rahavarat	10 626			10 626
<b>Yhteensä</b>	<b>33 313</b>	<b>283</b>	<b>110</b>	<b>33 706</b>

	Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat velat	Jaksotettuun hankintamenoön kirjattavat velat	Yhteensä
<b>Velat taseessa</b>			
Lainat (lukuunottamatta rahoitusleasingvelkoja)		49 540	49 540
Rahoitusleasingvelat		2 371	2 371
Johdannaisinstrumentit	220		220
Ostovelat ja muut velat (lukuun ottamatta lakisääteisiä veloitteita)		14 236	14 236
<b>Yhteensä</b>	<b>220</b>	<b>66 147</b>	<b>66 367</b>

Konsernin käypään arvoon arvostetut erät sisältävät ainoastaan johdannaisinstrumentit. Nämä instrumentit kuuluvat käyvän arvon hierarkiassa tasolle 2.



Alla on esitetty konsernin käyttämät käyvän arvon määrittämisperiaatteet kaikista rahoitusinstrumenteista. Lisäksi taulukossa esitetään yksityiskohtaisesti kunkin erän käyvät arvot ja kirjanpitoarvot, jotka vastaavat konsernitaseen arvoja.

(1 000 EUR)	Liitetieto	Kirjanpitoarvo 2010	Käypä arvo 2010	Kirjanpitoarvo 2009	Käypä arvo 2009
<b>Rahoitusvarat</b>					
Muut rahoitusvarat	18.	111	111	110	110
Myyntisaamiset ja muut saamiset	22.	36 608	36 608	24 918	24 918
Rahavarat	23.	11 036	11 036	10 626	10 626
Valuuttatermiinit	22.	230	230	283	283
Koronvaihtosopimukset	22.	0	0	0	0
<b>Yhteensä</b>		<b>47 985</b>	<b>47 985</b>	<b>35 936</b>	<b>35 936</b>
<b>Rahoitusvelat</b>					
Lainat rahoituslaitoksilta	28.	26 797	25 261	39 955	36 915
Eläkelainat	28.	8 012	6 855	9 585	8 321
Pääomalaina	28.	0	0	0	0
Rahoitusleasingvelat	28.	1 948	1 810	2 371	2 224
Myyntituloutuksen järjestely	28.	100	100	537	537
Ostovelat ja muut velat	29.	44 290	44 290	27 331	27 331
Valuuttatermiinit	29.	142	142	167	167
Koronvaihtosopimukset	29.	19	19	53	53
<b>Yhteensä</b>		<b>81 309</b>	<b>78 477</b>	<b>80 000</b>	<b>75 548</b>

Terminisopimusten nimellisarvot olivat 11,8 miljoonaa euroa vuonna 2010 ja 17,7 miljoonaa euroa vuonna 2009.

Taulukossa esitettyjen rahoitusvarojen ja -velkojen käypiä arvoja määritettäessä on käytetty seuraavia hintanoteerauksia, oletuksia ja arvostusmalleja:

Lyhytaikaisten rahoitusvarojen ja -velkojen kirjanpitoarvojen voidaan katsoa vastaavan käypiä arvoja.

Noteeraamattomat osakesijoitukset on arvostettu hankintamenoon, koska niiden arvostaminen käypään arvoon arvostusmenetelmiä käyttäen ei ole ollut mahdollista. Sijoitusten käypä arvo ei ole ollut määritettävissä luotettavasti ja arvio vaihtelee merkittävästi tai vaihteluvälille sijoittuvien erilaisten arvioiden todennäköisyydet eivät ole kohtuullisesti määritettävissä ja käytettävissä käyvän arvon arvioimiseen. Saamisten alkuperäinen kirjanpitoarvo vastaa niiden käypää arvoa.

Valuuttatermiinien käyvät arvot määritetään käyttämällä tilinpäätöspäivän markkinahintoja vastaavan pituisille sopimuksille. Koronvaihtosopimusten käyvät arvot on määritetty tulevien rahavirtojen nykyarvomenetelmällä, jonka tukena ovat tilinpäätöspäivän markkinakorot ja muu markkinainformaatio.

Korollisten velkojen käyvät arvot on laskettu diskonttaamalla velkaan liittyvät rahavirrat tilinpäätöspäivän markkinakorolla.

### 32. YHTEISYRITYKSET

Konsernilla ei ole sijoituksia yhteisyrityksissä.

### 33. MUUT VUOKRASOPIMUKSET

#### Konserni vuokralle ottajana

#### Ei-purettavissa olevien muiden vuokrasopimusten perusteella maksettavat vähimmäisvuokrat:

(1 000 EUR)	2010	2009
Yhden vuoden kuluessa	1 077	1 059
Yli vuoden kuluessa ja enintään viiden vuoden kuluttua	2 992	2 926
Yli viiden vuoden kuluttua	3 273	3 728

Konserni on vuokrannut joitakin käyttämiensä huoltopalvelutiloja. Vuokrasopimusten pituudet ovat keskimäärin 5 vuotta ja normaalisti niihin sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimusta alkuperäisen päättymispäivän jälkeen.

Vuoden 2010 tuloslaskelmaan sisältyy muiden vuokrasopimusten perusteella suoritettuja vuokramenoja 2,7 miljoonaa euroa (2,5 miljoonaa euroa 2009).

#### Konserni vuokralle antajana

Konsernilla ei ole merkittäviä ei-purettavissa olevia vuokrasopimuksia.

### 34. EHDOLLISET VELAT JA VARAT SEKÄ HANKINTASITOUKSET

#### Vakuudet ja vastuusitoumukset

(1 000 EUR)	2010	2009
<b>Omasta puolesta annetut vakuudet</b>		
Annetut kiinteistökiinnitykset	0	0
Annetut yrityskiinnitykset	0	0

#### Muut vastuusitoumukset

Takaukset muiden puolesta	425	951
Takaisinostovastuut	2 501	4 111
Muut vastuut	2 659	2 080
<b>Yhteensä</b>	<b>5 585</b>	<b>7 142</b>

**35. LÄHIPIIRITAPAHTUMAT**

Konsernin lähipiiriin kuuluvat emoyritys sekä tytär- ja osakkuusyrietykset.

Lähipiiriin luetaan myös hallituksen ja johtoryhmien jäsenet mukaan lukien toimitusjohtaja.

Konsernin emo- ja tytäryhtiösuhteet ovat seuraavat:

Nimi ja kotipaikka	Konsernin ja emoyhtiön osuus osakkeista ja äänistä, %
Emoyhtiö Ponsse Oyj, Vieremä, Suomi	
Ponsse AB, Västerås, Ruotsi	100,00
Ponsse AS, Kongsvinger, Norja	100,00
Ponsse S.A.S, Gondreville, Ranska	100,00
Ponsse UK Ltd., Lockerbie, Iso-Britannia	100,00
Ponsse North America, Inc., Rhineland, Yhdysvallat	100,00
Ponsse Latin America Indústria de Máquinas Florestais Ltda, Mogi das Cruzes, Brasilia	100,00
OOO Ponsse, Pietari, Venäjä	100,00
Epec Oy, Seinäjoki, Suomi	100,00
Ponsse Asia-Pacific Ltd., Hongkong	100,00
Ponsse China Ltd., Kiina (Ponsse Asia-Pacific Ltd:n omistama)	100,00
Ponsse Uruguay S.A. (Ponsse Latin American omistama)	100,00

Luettelo osakkuusyrietyksistä on esitetty liitetiedoissa 17. Konsernilla ei ole yhteisyrityksiä.

Johdon työsuhte-etuudet (1 000 EUR)	2010	2009
Palkat ja muut lyhytaikaiset työsuhte-etuudet	1 872	1 577
Irtisanomisen yhteydessä suoritettut etuudet	0	0
<b>Yhteensä</b>	<b>1 872</b>	<b>1 577</b>

Palkat ja palkkiot (1 000 EUR)	2010	2009
Toimitusjohtaja	208	184

Hallituksen jäsenet:		
Aarni-Sirviö Maarit	8	32
Hagman Nils	0	8
Hortling Heikki	24	0
Kaario Marja Liisa	24	0
Kylävainio Ilkka	32	32
Remes Seppo	8	32
Saksman Ossi	32	21
Vidgrén Juha	32	24
Vidgrén Einari	93	82
<b>Yhteensä</b>	<b>253</b>	<b>231</b>

Toimitusjohtaja on tulospalkkiojärjestelmän piirissä. Tulospalkkio perustuu hallituksen hyväksymään tulostavoitteeseen.

Toimitusjohtajan irtisanomisaika on yhtiön puolelta 6 kk ja irtisanoutumisaika 6 kk. Toimitusjohtajan työsuhteen ehdot on määritelty kirjallisessa hallituksen hyväksymässä toimitusjohtajasopimuksessa. Johdolle ei ole myönnetty lainoja.

**36. RAPORTOINTIKAUDEN PÄÄTTYMISPÄIVÄN JÄLKEISET TAPAHTUMAT**

Konsernilla ei ole olennaisia tilinpäätöspäivän jälkeisiä tapahtumia.

**TALOUELLISTA KEHITYSTÄ KUVAAVAT TUNNUSLUVUT**

	IFRS 2010	IFRS 2009	IFRS 2008	IFRS 2007	IFRS 2006
<b>Toiminnan laajuus</b>					
Liikevaihto, (1 000 EUR)	262 416	146 705	293 015	310 053	238 642
Muutos, %	78,9	-49,9	-5,5	29,9	5,5
<b>Tutkimus- ja kehitysmenot</b>					
taseeseen aktivoidut, (1 000 EUR)	1 694	1 185	1 230	851	808
tuloslaskelmassa kuluna, (1 000 EUR)	4 200	3 668	6 341	4 856	3 334
Tutkimus- ja kehitysmenot, yhteensä, (1 000 EUR)	5 894	4 853	7 571	5 708	4 142
% liikevaihdosta	2,2	3,3	2,6	1,8	1,7
Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen, (1 000 EUR)	4 825	2 008	8 509	6 565	5 318
% liikevaihdosta	1,8	1,4	2,9	2,1	2,2
Henkilöstö keskimäärin	825	858	1 044	876	795
Liikevaihto/henkilö, (1 000 EUR)	318	171	281	354	300
Tilaukanta, milj. EUR	68,3	20,3	23,9	69,4	32,9
<b>Kannattavuus</b>					
Liiketulos, (1 000 EUR)	21 674	-15 744	13 628	37 080	29 590
% liikevaihdosta	8,3	-10,7	4,7	12,0	12,4
Tulos ennen veroja, (1 000 EUR)	24 448	-15 550	6 258	36 384	28 505
% liikevaihdosta	9,3	-10,6	2,1	11,7	11,9
Tilikauden tulos, (1 000 EUR)	23 338	-20 251	4 351	26 477	21 042
% liikevaihdosta	8,9	-13,8	1,5	8,5	8,8
Oman pääoman tuotto-% (ROE)	34,6	-32,0	6,1	38,5	37,4
Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROCE)	23,6	-10,2	7,5	37,4	35,5
<b>Rahoitus ja taloudellinen asema</b>					
Maksuvalmius (current ratio)	1,8	1,8	1,7	2,0	2,3
Omavaraisuusaste, %	46,9	41,3	38,4	50,3	49,1
Velkaantumisaste, %	48,9	87,1	108,6	44,4	50,5
Korollinen vieras pääoma, (1 000 EUR)	36 757	51 911	72 909	33 943	30 895
Koroton vieras pääoma, (1 000 EUR)	49 754	33 251	34 733	43 439	32 964

## OSAKEKOHTAISET TUNNUSLUVUT <sup>1)</sup>

	IFRS 2010	IFRS 2009	IFRS 2008	IFRS 2007	IFRS 2006
Tulos/osake (EPS), EUR	0,78	-0,77	0,16	0,95	0,75
Oma pääoma/osake, EUR	2,68	2,13	2,40	2,73	2,18
Nimellisosinko/osake, EUR	0,35 <sup>(2)</sup>	0,15	0,10	0,50	0,40
Osakeantioikaistu osinko/osake, EUR	0,35 <sup>(2)</sup>	0,15	0,10	0,50	0,40
Osinko/tulos, %	45,1 <sup>(2)</sup>	-19,5	64,4	52,9	53,2
Efektiivinen osinkotuotto, %	3,2 <sup>(2)</sup>	2,2	2,2	3,5	3,1
Hinta/voitto (P/E)	13,9	-9,1	29,0	15,0	17,3
Osakkeen kurssikehitys					
Tilikauden alin	6,63	2,99	4,25	11,27	10,89
Tilikauden ylin	12,15	6,99	16,29	19,40	15,00
Tilikauden päätöskurssi	10,80	6,97	4,50	14,20	13,00
Tilikauden keskikurssi	9,13	4,52	10,17	15,31	12,43
Osakekannan markkina-arvo, milj. EUR	302,4	195,2	126,0	397,6	364,0
Osingonjako, milj. EUR	9,7 <sup>(2)</sup>	4,2	2,8	14,0	11,2
Osakkeiden vaihdon kehitys, kpl	3 867 488	5 705 768	2 715 572	3 812 860	3 576 975
Osakkeiden vaihdon kehitys, %	13,8	20,4	9,7	13,6	12,8
Osakkeiden osakeantioikaistun lukumäärän painotettu keskiarvo tilikauden aikana	28 000 000	28 000 000	28 000 000	28 000 000	28 000 000
Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä tilikauden lopussa	28 000 000	28 000 000	28 000 000	28 000 000	28 000 000

1) Osakekohtaiset tunnusluvut on oikaistu vastaamaan vuoden 2006 aikana tehdyn osakkeiden lukumäärän lisäyksen (split 1:2) jälkeistä osake-määrää.

2) Yhtiön hallitus ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2010 jaetaan osinkoa 0,35 euroa osakkeelta. Lisäksi ehdotetaan, että yhtiökokous valtuuttaa hallituksen päättämään mahdollisesta lisäosingon maksamisesta vuoden 2011 loppuun mennessä.

## TUNNUSLUKUJEN LASKENTAKAAVAT

<b>Oman pääoman tuotto-% (ROE)</b>	=	$\frac{\text{Tilikauden tulos}}{\text{Oma pääoma} + \text{määräysvallattomien osuus (keskimäärin vuoden aikana)}} \times 100$
<b>Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROCE)</b>	=	$\frac{\text{Voitto/ -tappio ennen veroja} + \text{rahoituskulut}}{\text{Oma pääoma} + \text{korolliset rahoitusvelat (keskimäärin vuoden aikana)}} \times 100$
<b>Omavaraisuusaste, %</b>	=	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{määräysvallattomien osuus}}{\text{Taseen loppusumma - saadut ennakot}} \times 100$
<b>Velkaantumisaste, %</b>	=	$\frac{\text{Korolliset rahoitusvelat}}{\text{Oma pääoma}} \times 100$
<b>Henkilöstön keskimääräinen lukumäärä tilikauden aikana</b>	=	Kuukausien viimeisen päivän henkilökunnan lukumäärien keskiarvo. Laskelmaa on oikaistu osa-aikaisesti palveluksessa olleiden henkilöiden osalta.
<b>Tulos/osake (EPS)</b>	=	$\frac{\text{Tilikauden tulos} - \text{määräysvallattomien osuus} - \text{hybridilainan kaudelle kohdistuvat korot veroilla vähennettynä}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä keskimäärin tilikauden aikana}}$
<b>Oma pääoma/osake</b>	=	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Tilinpäätöspäivän osakeantioikaistu osakemäärä}}$
<b>Osakeantioikaistu osinko/osake</b>	=	$\frac{\text{Osakekohtainen osinko}}{\text{Tilikauden jälkeen tapahtuneiden osakeantien oikaisukertoimet}}$
<b>Osinko/tulos, %</b>	=	$\frac{\text{Osakekohtainen osinko}}{\text{Osakekohtainen tulos}} \times 100$
<b>Efektiivinen osinkotuotto, %</b>	=	$\frac{\text{Osakeantioikaistu osinko/osake}}{\text{Osakeantioikaistu tilikauden viimeinen kaupantekokurssi}} \times 100$
<b>Hinta/voitto (P/E)</b>	=	$\frac{\text{Osakeantioikaistu tilikauden viimeinen kaupantekokurssi}}{\text{Tulos/osake}} \times 100$
<b>Osakekannan markkina-arvo</b>	=	Osakkeiden lukumäärä tilikauden viimeisenä päivänä x Osakeantioikaistu tilikauden viimeinen kaupantekokurssi.
<b>Osakkeiden vaihdon kehitys, %</b>	=	$\frac{\text{Tilikauden aikana vaihdetut osakkeet}}{\text{Osakkeiden lukumäärä keskimäärin tilikauden aikana}} \times 100$

## EMOYHTIÖN TULOSLASKELMA

(1 000 EUR)	Liite <sup>1)</sup>	2010	2009
<b>Liikevaihto</b>	2	198 241	97 424
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen lisäys (+) tai vähennys (-)		921	-4 148
Liiketoiminnan muut tuotot	3	395	682
Materiaalit ja palvelut	4	-136 547	-71 193
Henkilöstökulut	5, 6, 7	-24 350	-20 059
Poistot ja arvonalentumiset	8	-3 303	-3 310
Liiketoiminnan muut kulut		-15 912	-18 973
<b>Liiketulos</b>		19 444	-19 578
Rahoitustuotot ja -kulut	10	875	5 551
<b>Tulos ennen satunnaisia eriä</b>		20 319	-14 027
Satunnaiset erät	11	3 700	0
<b>Tulos satunnaisten erien jälkeen</b>		24 019	-14 027
Tilinpäätössiirrot	12	244	32
Välittömät verot	13	736	-1 577
<b>Tilikauden tulos</b>		24 999	-15 571

<sup>1)</sup> Liite viittaa tuloslaskelman ja taseen liitetietoihin sivuilla 87–95.

## EMOYHTIÖN TASE

(1 000 EUR)	Liite <sup>1)</sup>	2010	2009
<b>VASTAAVAA</b>			
<b>Pysyvät vastaavat</b>			
Aineettomat hyödykkeet	14	6 277	5 478
Aineelliset hyödykkeet	14	17 597	17 951
Sijoitukset	15	11 418	11 418
<b>Pysyvät vastaavat yhteensä</b>		35 292	34 847
<b>Vaihtuvat vastaavat</b>			
Vaihto-omaisuus	16	40 970	33 666
Pitkäaikaiset saamiset	17	4 521	4 013
Lyhytaikaiset saamiset	17	73 171	62 801
Rahat ja pankkisaamiset		4 342	5 313
<b>Vaihtuvat vastaavat yhteensä</b>		123 004	105 793
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>		158 295	140 641

(1 000 EUR)	Liite <sup>1)</sup>	2010	2009
<b>VASTATTAVAA</b>			
<b>Oma pääoma</b>	18, 19		
Osakepääoma		7 000	7 000
Arvonkorotusrahoitus		841	841
Edellisten tilikausien tulos		31 402	52 730
Tilikauden tulos		24 999	-15 571
<b>Oma pääoma yhteensä</b>		64 242	45 000
<b>Tilinpäätössiirtojen kertymä</b>	20	1 127	1 372
<b>Pakolliset varaukset</b>	21	4 706	4 935
<b>Vieras pääoma</b>			
Pitkäaikainen vieras pääoma	22	33 638	41 232
Lyhytaikainen vieras pääoma	23	54 582	48 102
<b>Vieras pääoma yhteensä</b>		88 219	89 335
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>		158 295	140 641

<sup>1)</sup> Liite viittaa tuloslaskelman ja taseen liitetietoihin sivuilla 87–95.

# EMOYHTIÖN RAHOITUSLASKELMA

(1 000 EUR)	2010	2009
<b>Liiketoiminnan rahavirta:</b>		
Liiketulos	19 444	-19 578
Poistot ja arvonalentumiset	3 303	3 310
Realisoitumattomat kurssivoitot ja -tappiot	-1 159	-1 633
Varauksen muutos	-229	-1 123
<b>Rahavirta ennen käyttö pääoman muutosta</b>	<b>21 359</b>	<b>-19 023</b>
<b>Käyttöpääoman muutos:</b>		
Lyhytaikaisten korottomien liikesaamisten lisäys (-)/vähennys (+)	-9 094	16 678
Vaihto-omaisuuden lisäys (-)/vähennys (+)	-7 303	13 988
Lyhytaikaisten korottomien velkojen lisäys (+)/vähennys (-)	14 033	-8 030
<b>Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja</b>	<b>18 995</b>	<b>3 612</b>
<b>Saadut korot</b>	<b>2 285</b>	<b>1 841</b>
Maksetut korot	-3 431	-3 193
Saadut osingot	270	7 270
Muut rahoituserät	1 734	-82
Maksetut verot	619	2 120
<b>Rahavirta ennen satunnaisia eriä</b>	<b>20 472</b>	<b>11 568</b>
<b>Liiketoiminnan satunnaisista eristä johtuva nettoraahavirta</b>	<b>3 700</b>	<b>0</b>
<b>Liiketoiminnan rahavirta (A)</b>	<b>24 172</b>	<b>11 568</b>
<b>Investointien rahavirta:</b>		
Investoinnit aineettomiin ja aineellisiin hyödykkeisiin	-3 747	-1 476
Aineettomien ja aineellisten hyödykkeiden luovutustulot	0	0
Investoinnit muihin sijoituksiin	0	0
<b>Investointien rahavirta (B)</b>	<b>-3 747</b>	<b>-1 476</b>
<b>Rahoituksen rahavirta:</b>		
Omien osakkeiden hankkiminen	-1 564	0
Lyhytaikaisten lainojen lisäys (+) / vähennys (-)	-7 537	-18 403
Lyhytaikaisten korollisten liikesaamisten lisäys (-)/vähennys (+)	0	0
Pitkäaikaisten lainojen lisäys (+) / vähennys (-)	-7 594	17 229
Pitkäaikaisten saamisten lisäys (-)/vähennys (+)	-509	-3 230
Maksetut osingot ja muu voitonjako	-4 193	-2 795
<b>Rahoituksen rahavirta (C)</b>	<b>-21 396</b>	<b>-7 199</b>
<b>Rahavarojen lisäys (+)/vähennys (-) (A+B+C)</b>	<b>-971</b>	<b>2 893</b>
<b>Rahavarat 1.1.</b>	<b>5 313</b>	<b>2 420</b>
<b>Rahavarat 31.12.</b>	<b>4 342</b>	<b>5 313</b>

# EMOYHTIÖN TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

## 1. Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet

Ponsse Oyj:n tilinpäätös on laadittu Suomen kirjanpitolain (FAS) mukaisesti. Tilinpäätöstiedot esitetään tuhansina euroina ja ne perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin, ellei laatimisperiaatteissa ole toisin mainittu. Tilinpäätös on esitetty kululajikohtaista tuloslaskelma- ja tasekaavaa noudattaen.

## Pysyvät vastaavat

Pysyvät vastaavat on merkitty taseeseen välittömään hankintameneon vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu tasapoistoina hyödykkeiden taloudellisen vaikutusajan perusteella. Poistot on tehty hyödykkeen käyttöönotto-kaudesta alkaen.

Poistoajat ovat:	
Aineettomat oikeudet	5 vuotta
Muut pitkävaikutteiset menot	3-5 vuotta
Rakennukset ja rakennelmat	20 vuotta
Koneet ja kalusto	3-10 vuotta

## Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus arvostetaan hankintameneon tai sitä alhaisempaan todennäköiseen nettorealisointiarvoon. Hankintameno määritetään raaka-aineiden ja tarvikkeiden osalta standardikustannusmenetelmällä. Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden hankintameno muodostuu raaka-aineista, välittömistä työsuorituksista johtuvista menoista, muista välittömistä menoista sekä asianmukaisesta osuudesta valmistuksen muuttuvista yleismenoista ja kiinteistä yleismenoista normaalilla toiminta-asteella. Vaihtokonevarasto arvostetaan hankintameneon tai sitä alhaisempaan todennäköiseen nettorealisointiarvoon. Nettorealisointiarvo on tavanomaisessa liiketoiminnassa saatava arvioitu myyntihinta, josta on vähennetty arvioidut tuotteen valmiiksi saattamiseen tarvittavat menot ja myynnistä johtuvat menot.

## Takuuvaraus

Luovutettuja tuotteita koskevat todennäköiset takuukustannukset on kirjattu pakollisiin varauksiin.

## Myyntituloutus

Tuloutus tapahtuu luovutettaessa suorite. Liikevaihtoa laskettaessa myyntitulosta on vähennetty mm. välilliset verot ja annetut alennukset. Myynnin kurssierot kirjataan rahoituseriin.

## Leasingvuokrat

Leasingrahoituksella hankittujen hyödykkeiden vuokrat on kirjattu tuloslaskelmaan kuluina.

## Tutkimus- ja kehitysmenot

Kehitysmenot, jotka täyttävät KPL 5 luvun 8 pykälän aktivointitiedellytykset on kirjattu taseeseen aineettomiin hyödykkeisiin ja kirjataan kuluksi poistoina. Tutkimusmenot kirjataan suoraan vuosikuluksi. Tutkimus- ja kehitysmenojen osalta kirjaustapaa on muutettu vuonna 2003.

## Eläkkeet

Henkilöstön lakisääteinen eläketurva on hoidettu ulkopuolissa eläkevakuutusyhtiöissä eikä kattamattomia eläkevastuita ole. Eläkevakuutusmaksut on jaksotettu vastaamaan tilinpäätöksen suoriteperusteisia palkkoja.

## Johdannaiset

Emoyhtiön johdannaiset sisältävät valuuttatermiinejä ja koronvaihtosopimuksia, jotka arvostetaan tilinpäätöspäivän käypään arvoon. Käyvän arvon muutokset kirjataan tuloslaskelman rahoituseriin.

## Tuloverot

Tuloverot on kirjattu Suomen verolainsäädännön mukaisesti.

## Valuuttamääräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset liiketapahtumat kirjataan tapahtumapäivän kurssiin ja tilinpäätöshetkellä taseessa olevat saamiset ja velat muunnetaan tilinpäätöspäivän kurssiin. Tase-erien arvostamisesta syntyneet kurssierot kirjataan tuloslaskelman rahoituseriin.

## Edellisen tilikauden tietojen vertailukelpoisuus

Tilikauden 1.1. - 31.12.2010 tiedot ovat vertailukelpoisia edellisen tilikauden tietojen kanssa.

<b>2. LIIKEVAIHTO MARKKINA-ALUEITTAIN</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Pohjois-Eurooppa	106 541	58 087
Etelä- ja Keski-Eurooppa	34 450	21 174
Venäjä ja Aasia	27 801	6 031
Pohjois- ja Etelä-Amerikka	29 433	12 109
Muut maat	16	22
<b>Yhteensä</b>	<b>198 241</b>	<b>97 424</b>
<b>3. LIIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden myyntivoitot	5	11
Julkiset avustukset	139	142
Muut	250	528
<b>Yhteensä</b>	<b>395</b>	<b>682</b>
<b>4. MATERIAALIT JA PALVELUT</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Aineet, tarvikkeet ja tavarat		
Ostot tilikauden aikana	140 541	59 027
Varastojen lisäys (-)/vähennys (+)	-6 382	9 839
Ulkopuoliset palvelut	2 388	2 327
<b>Yhteensä</b>	<b>136 547</b>	<b>71 193</b>
<b>5. HENKILÖSTÖ TILIKAUDEN AIKANA KESKIMÄÄRIN</b>		
hlöä	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Työntekijät	283	314
Toimihenkilöt	217	232
<b>Yhteensä</b>	<b>500</b>	<b>546</b>
<b>6. HENKILÖSTÖKULUT</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Palkat ja palkkiot	19 534	16 374
Eläkekulut	3 300	2 892
Muut henkilösivukulut	1 516	793
<b>Yhteensä</b>	<b>24 350</b>	<b>20 059</b>
<b>7. JOHDON PALKAT JA PALKKIOT</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Toimitusjohtaja	208	184
Hallituksen jäsenet	253	231
<b>Yhteensä</b>	<b>461</b>	<b>415</b>
<b>8. POISTOT JA ARVONALENTUMISET</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Suunnitelman mukaiset poistot	3 303	3 310
<b>Yhteensä</b>	<b>3 303</b>	<b>3 310</b>

<b>9. TILINTARKASTAJAN PALKKIOT</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
KHT-yhteisö PricewaterhouseCoopers Oy		
Tilintarkastuspalkkiot	41	0
Todistukset ja lausunnot	0	0
Veroneuvonta	12	0
Muut palkkiot	0	0
<b>KHT-yhteisö PricewaterhouseCoopers Oy yhteensä</b>	<b>54</b>	<b>0</b>
KHT-yhteisö Ernst & Young Oy		
Tilintarkastuspalkkiot	0	60
Todistukset ja lausunnot	1	0
Veroneuvonta	2	6
Muut palkkiot	1	5
<b>KHT-yhteisö Ernst &amp; Young Oy yhteensä</b>	<b>4</b>	<b>71</b>
<b>Yhteensä</b>	<b>58</b>	<b>71</b>
<b>10. RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Tuotot pysyvien vastaavien sijoituksista		
Saman konsernin yrityksiltä	100	7 100
Omistusyhteisyrityksiltä	170	170
Muilta	0	0
<b>Tuotot pysyvien vastaavien sijoituksista yhteensä</b>	<b>270</b>	<b>7 270</b>
Muut korko- ja rahoitustuotot		
Saman konsernin yrityksiltä	2 165	1 743
Muilta	14 330	13 982
<b>Muut korko- ja rahoitustuotot yhteensä</b>	<b>16 495</b>	<b>15 725</b>
<b>Yhteensä</b>	<b>16 765</b>	<b>22 995</b>
<b>Rahoitusarvopaperien arvonalentumiset</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Korkokulut ja muut rahoituskulut		
Saman konsernin yrityksille	0	13
Muille	15 890	17 430
<b>Korkokulut ja muut rahoituskulut yhteensä</b>	<b>15 890</b>	<b>17 444</b>
<b>Yhteensä</b>	<b>15 890</b>	<b>17 444</b>
<b>Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä</b>	<b>875</b>	<b>5 551</b>
Erään rahoitustuotot ja -kulut sisältyy kurssivoittoa/tappioita (netto)	2 017	287
<b>11. SATUNNAISET ERÄT</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Satunnaiset tuotot/konserniavustus	3 700	0
<b>12. TILINPÄÄTÖSSIIRROT</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Suunnitelman mukaisten ja verotuksessa tehtyjen poistojen erotus	244	32

**13. TULOVEROT**

(1 000 EUR)	2010	2009
Tuloverot satunnaisista eristä	962	0
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	-1 698	1 577
Laskennallisen verosaamisen muutos	0	0
<b>Yhteensä</b>	<b>-736</b>	<b>1 577</b>

**14. AINEETTOMAT JA AINEELLISET HYÖDYKKEET**

(1 000 EUR)	Kehittämismenot	Patenttimenot	Aineettomat oikeudet	Muut pitkävaikutteiset menot	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
<b>Aineettomat hyödykkeet 2010</b>						
Hankintameno 1.1.2010	2 457	566	487	4 055	1 740	9 306
Lisäykset	979	26	24	9	1 621	2 660
Vähennykset	0	0	0	-7	-1 093	-1 100
Siirrot erien välillä	0	0	0	0	0	0
Hankintameno 31.12.2010	3 436	592	512	4 057	2 269	10 866

Kertyneet poistot 1.1.2010	-466	-316	-146	-2 900	0	-3 828
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	0	0	1	0	1
Tilikauden poisto	-339	-58	-101	-265	0	-763

Kertyneet poistot 31.12.2010	-805	-374	-247	-3 164	0	-4 589
Kirjanpitoarvo 31.12.2010	2 631	218	265	893	2 269	6 277
Kirjanpitoarvo 31.12.2009	1 991	251	342	1 155	1 740	5 478

(1 000 EUR)	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
<b>Aineelliset hyödykkeet 2010</b>						
Hankintameno 1.1.2010	350	20 887	20 226	29	116	41 609
Lisäykset	4	554	1 021		1 127	2 705
Vähennykset	0	0	0	0	-519	-519
Siirrot erien välillä	0	0	0	0	0	0
Hankintameno 31.12.2010	354	21 441	21 248	29	724	43 796

Kertyneet poistot 1.1.2010	0	-9 841	-14 658	0	0	-24 499
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	0	0	0	0	0	0
Tilikauden poisto	0	-925	-1 617	0	0	-2 541
Kertyneet poistot 31.12.2010	0	-10 766	-16 275	0	0	-27 040

Arvonkorotukset	0	841	0	0	0	841
Kirjanpitoarvo 31.12.2010	354	11 517	4 973	29	724	17 597
Kirjanpitoarvo 31.12.2009	350	11 887	5 568	29	116	17 951

## Tuotannon koneiden ja laitteiden kirjanpitoarvo

31.12.2010	4 230
31.12.2009	4 598

Emoyhtiön Vieremällä sijaitseviin toimitilakiinteistöihin on tehty 31.8.1994 arvonkorotus määrältään 841 tuhatta euroa. Arvonkorotuksesta ei ole tehty poistoja. Arvonkorotukseen sisältyvä laskennallinen verovelka on 244 tuhatta euroa. Arvonkorotus on tehty silloin voimassa olleen lainsäädännön perusteella, koska toimitilojen todennäköinen luovutushinta on pysyvästi hankintamenoa olennaisesti suurempi.

**15. SIIJOITUKSET**

(1 000 EUR)	Osakkeet Konserni- yritykset	Osakkeet Omistusyhteys- yritykset	Osakkeet Muut	Saamiset Konsernin yritykset	Saamiset Muut	Yhteensä
<b>Sijoitukset 2010</b>						
Hankintameno 1.1.2010	16 171	335	102	0	0	16 608
Lisäykset	0	0	0	0	0	0
Vähennykset	0	0	0	0	0	0
Hankintameno 31.12.2010	16 171	335	102	0	0	16 608
Kertyneet arvonalennukset 1.1.2010	-5 190	0	0	0	0	-5 190
Vähennykset	0	0	0	0	0	0
Arvonalennukset	0	0	0	0	0	0
Arvonkorotukset	0	0	0	0	0	0
Kirjanpitoarvo 31.12.2010	10 982	335	102	0	0	11 418

**Konserniyritykset**

Nimi ja kotipaikka	Yhtiön omistusosuus-%
Ponsse AB, Västerås, Ruotsi	100,00
Ponsse AS, Kongsvinger, Norja	100,00
Ponsse S.A.S, Gondreville, Ranska	100,00
Ponsse UK Ltd., Lockerbie, Iso-Britannia	100,00
Ponsse North America, Inc., Rhinelander, Yhdysvallat	100,00
Ponsse Latin America Indústria de Máquinas Florestais Ltda, Mogi das Cruzes, Brasilia	100,00
OOO Ponsse, Pietari, Venäjä	100,00
Epec Oy, Seinäjoki, Suomi	100,00
Ponsse Asia-Pacific Ltd, Hongkong	100,00
Ponsse China Ltd, Kiina (Ponsse Asia-Pacific Ltd'n omistama)	100,00
Ponsse Uruguay S.A. (Ponsse Latin American omistama)	100,00

Kaikki konserniyritykset on yhdistelty emoyhtiön konsernitilinpäätökseen.

**Osakkuusyrietykset**

Nimi ja kotipaikka	Yhtiön omistusosuus-%
Sunit Oy, Kajaani, Suomi	34,00

Osakkuusyhtiö on yhdistelty emoyhtiön konsernitilinpäätökseen.

**16. VAIHTO-OMAISUUS**

(1 000 EUR)	2010	2009
Aineet ja tarvikkeet	33 940	24 689
Keskeneräiset tuotteet	2 225	793
Valmiit tuotteet/tavarat	1 343	1 866
Muu vaihto-omaisuus	3 462	6 318
Ennakkomaksut	0	0
<b>Yhteensä</b>	<b>40 970</b>	<b>33 666</b>

<b>17. SAAMISET</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
<b>Pitkäaikaiset saamiset</b>		
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		
Lainasaamiset	4 521	4 013
Lainasaamiset	0	0
Muut saamiset	0	0
Pitkäaikaiset saamiset yhteensä	4 521	4 013
<b>Lyhytaikaiset saamiset</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
Myyntisaamiset	10 949	5 250
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		
Myyntisaamiset	61 284	56 590
Muut saamiset	460	442
Siirtosaamiset		
Avustussaamiset	63	71
Tuloverosaaminen	117	0
Johdannaissopimukset	230	283
Muut siirtosaamiset	68	166
Siirtosaamiset yhteensä	477	519
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	73 171	62 801
<b>Saamiset yhteensä</b>	<b>77 692</b>	<b>66 814</b>

<b>18. OMA PÄÄOMA</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
<b>Sidottu oma pääoma</b>		
Osakepääoma 1.1.	7 000	7 000
Rahastoanti	0	0
Osakepääoma 31.12.	7 000	7 000
Ylikurssirahasto 1.1.	0	0
Rahastoanti	0	0
Ylikurssirahasto 31.12.	0	0
Arvonkorotusrahasto 1.1.	841	841
Pysyvien vastaavien arvonkorotus, muutos	0	0
Arvonkorotusrahasto 31.12.	841	841
Sidottu oma pääoma yhteensä	7 841	7 841
<b>Vapaa oma pääoma</b>		
Voitto edellisiltä tilikausilta 1.1.	37 159	55 525
Omien osakkeiden hankinta	-1 564	0
Osingonjako	-4 193	-2 795
Voitto edellisiltä tilikausilta 31.12.	31 402	52 730
Tilikauden voitto	24 999	-15 571
Vapaa oma pääoma yhteensä	56 402	37 159
<b>Oma pääoma yhteensä</b>	<b>64 242</b>	<b>45 000</b>

<b>19. JAKOKELPOINEN VAPAA OMA PÄÄOMA</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
Voitto edellisiltä tilikausilta	31 402	52 730
Tilikauden voitto	24 999	-15 571
<b>Yhteensä</b>	<b>56 402</b>	<b>37 159</b>

Emoyhtiön Vieremällä sijaitseviin toimitilakiinteistöihin 31.8.1994 tehty arvonkorotus määrältään 841 tuhatta euroa on siirretty takautuvasti edellisten tilikausien voitoista arvonkorotusrahastoon.

Ponsse Oyj:n rekisteröity osakepääoma 31.12.2010 oli 7 000 000 euroa ja se jakaantui 28 000 000 kappaleeseen 0,25 euron nimellisarvoisia osakkeita. Osakkeet ovat kaikki samanlaisia ja kukin osake oikeuttaa äänestämään yhtiökokouksessa yhdellä äänellä ja antaa saman oikeuden osinkoon.

Ponsse Oyj:llä ei ole liikkeellä vaihtovelkakirjoja eikä optiolainoja. Emoyhtiöllä on hallussa omia osakkeita 212 900 kpl. Yhtiöllä on avainhenkilöille osakepalkkiojärjestelmä. Ponsse Oyj:n hallituksella ei ole voimassa olevia valtuuksia osakepääoman korottamiseen eikä vaihtovelkakirja- tai optiolainojen liikkeeseenlaskuun.

<b>20. TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ</b>		
(1 000 EUR)	2010	2009
Poistoero	1 127	1 372



<b>21. PAKOLLISET VARAUKSET</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Takuuvaraus	4 706	4 935
Muut pakolliset varaukset	0	0
<b>Yhteensä</b>	<b>4 706</b>	<b>4 935</b>
<b>22. PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Hybridilaina	19 000	19 000
Lainat rahoituslaitoksilta	8 200	14 221
Eläkelainat	6 438	8 012
<b>Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä</b>	<b>33 638</b>	<b>41 232</b>
<b>Velat, jotka erääntyvät myöhemmin kuin viiden vuoden kuluttua</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Lainat rahoituslaitoksilta	0	0
Eläkelainat	143	1 717
<b>Yhteensä</b>	<b>143</b>	<b>1 717</b>
<b>23. LYHYTAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Lainat rahoituslaitoksilta	18 061	25 597
Eläkelainat	1 574	1 574
Saadut ennakot	67	97
Ostovelat	26 374	12 365
<b>Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille</b>		
Konserniostovelat	708	2 597
Muut konsernivetat	0	0
Siirtovelat	0	0
<b>Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille yhteensä</b>	<b>708</b>	<b>2 597</b>
Ennakkolaskutus	23	0
Muut velat	741	626
<b>Siirtovelat</b>		
Henkilöstökuluvelat	4 178	3 348
Korkojaksotus	762	779
Tuloverovelka	0	0
Vaihto-omaisuuden siirtovelat	1 181	611
Muut siirtovelat	912	508
<b>Siirtovelat yhteensä</b>	<b>7 034</b>	<b>5 246</b>
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä</b>	<b>54 582</b>	<b>48 102</b>

<b>24. ANNETUT VAKUUKSET, VASTUUSITOUKSET JA MUUT VASTUUT</b>		
<b>24.1 Omasta puolesta</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Velat, joiden vakuudeksi annettu kiinnityksiä</b>		
Rahalaitoslainat	0	0
Annetut kiinteistökiinnitykset	0	0
Annetut yritysikiinnitykset	0	0
<b>Vakuudeksi annetut kiinnitykset yhteensä</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>24.2 Leasingvastuut</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Leasingsopimuksista maksettavat määrät</b>		
Seuraavalla tilikaudella maksettavat	890	992
Myöhemmin maksettavat	1 755	2 348
<b>Leasingsopimuksista maksettavat määrät yhteensä</b>	<b>2 644</b>	<b>3 341</b>
<b>24.3 Vastuusitoumukset samaan konserniin kuuluvien yritysten puolesta</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Samaan konserniin kuuluvien yritysten puolesta annetut takaukset	1 092	1 018
Emoyhtiö on antanut kirjallisen vakuuden kolmen tytäryhtiönsä ulkopuolisten velkojen suojaksi.		
<b>24.4 Muut vastuusitoumukset</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Takaukset muiden puolesta	90	90
Takaisinostovastuut	1 380	1 850
Muut vastuut	2 659	2 080
<b>Yhteensä</b>	<b>4 129</b>	<b>4 020</b>
<b>24.5 Johdannaissopimuksista johtuvat vastuut</b>		
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Valuuttatermiinit</b>		
Käypä arvo	87	116
Kohde-etuuden arvo	11 780	17 708
(1 000 EUR)	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Korkojohdannaiset</b>		
Käypä arvo	-19	-53
Kohde-etuuden arvo	1 500	4 583
Johdannaissopimuksia käytetään ainoastaan valuuttakurssi- ja korkoriskeiltä suojautumiseen.		

# OSAKEPÄÄOMA JA OSAKKEET

Ponsse Oyj:n osakepääoma on 7 000 000 euroa, joka jakautuu 28 000 000 osakkeeseen. Osakkeen nimellisarvo on 0,25 euroa. Osakkeet ovat kaikki samanlaisia, ja kukin osake oikeuttaa äänestämään yhtiökokouksessa yhdellä äänellä ja antaa saman oikeuden osinkoon.

Ponsse Oyj:llä ei ole liikkeellä vaihtovelkakirjoja eikä optiolainoja. Yhtiöllä on avainhenkilöille osakepalkkiojärjestelmä.

## Omat osakkeet

Emoyhtiöllä on hallussa omia osakkeita 212 900 kpl.

Yhtiökokous valtuutti yhtiön hallituksen päättämään omien osakkeiden hankinnasta niin, että osakkeita voidaan hankkia yhdessä tai useammassa erässä enintään 250 000 kappaletta. Sanottu enimmäismäärä vastaa noin 0,89 prosenttia yhtiön kaikista osakkeista ja äänistä. Osakkeet hankitaan NASDAQ OMX Helsinki Oy:n ("Pörssi") järjestämässä julkisessa kaupankäynnissä, jolloin osakkeet hankitaan ja maksetaan Pörssin ja Euroclear Finland Oy:n sääntöjen mukaisesti. Hallitus voi valtuutuksen perusteella päättää omien osakkeiden hankkimisesta vain yhtiön vapaalla omalla pääomalla. Valtuutusta tarvitaan yhtiön kasvustrategian tukemiseksi käytettäväksi yhtiön mahdollisesti tekemissä yritysjärjestelyissä tai muissa järjestelyissä. Lisäksi osakkeita saadaan antaa yhtiön nykyisille osakkeenomistajille tai käyttää yhtiön omistajien

omistusravon kasvattamiseksi mitätöimällä osakkeita hankinnan jälkeen tai käytettäväksi henkilöstön kannustusjärjestelmissä. Valtuutus sisältää hallituksen oikeuden päättää kaikista muista omien osakkeiden hankinnan ehdoista. Valtuutus on voimassa seuraavaan varsinaiseen yhtiökokoukseen saakka, kuitenkin enintään 30.6.2011 saakka.

Yhtiökokous valtuutti yhtiön hallituksen päättämään uusien osakkeiden antamisesta ja yhtiön hallussa olevien omien osakkeiden luovuttamisesta joko maksua vastaan tai maksutta siten, että valtuutuksen perusteella annettavien osakkeiden määrä on enintään 250 000 osaketta. Sanottu enimmäismäärä vastaa noin 0,89 prosenttia yhtiön kaikista osakkeista ja äänistä. Valtuutus sisältää hallituksen oikeuden päättää kaikista muista osakeannin ehdoista. Valtuutus sisältää siten myös oikeuden antaa osakkeita suunnatusti, osakkeenomistajien merkintäoikeudesta poiketen laissa säädetyin ehdoin. Valtuutusta esitetään käytettäväksi yhtiön kasvustrategian tukemiseksi yhtiön mahdollisesti tekemissä yritysyrityshankinnoissa tai muissa järjestelyissä. Lisäksi osakkeita saadaan antaa yhtiön nykyisille osakkeenomistajille, myydä julkisessa kaupankäynnissä tai käyttää henkilöstön kannustusjärjestelmissä. Valtuutus on voimassa seuraavaan varsinaiseen yhtiökokoukseen saakka, kuitenkin enintään 30.6.2011 saakka.

## OSAKEPÄÄOMAN KOROTUKSET 1994 – 2010

Merkintäaika	Korotustapa	Nimellisarvo EUR	Uusien osakkeiden lukumäärä	Osakepääoman korotus EUR	Uusi osakepääoma EUR
31.8.1994	Rahastoanti	0,84	1 300 000	1 093 221,52	2 489 181,31
9. – 22.3.1995	Rahastoanti	0,84	148 000	124 459,07	2 613 640,38
9. – 22.3.1995	Yleisölle suunnattu uusmerkintä	0,84	392 000	329 648,34	2 943 288,71
16.3.2000	Split 1: 2	0,42	-	0,00	2 943 288,71
16.3.2000	Rahastoanti	0,50	-	556 711,29	3 500 000,00
29.11.2004	Rahastoanti	0,50	7 000 000	3 500 000,00	7 000 000,00
29.3.2006	Split 1: 2	0,25	-	0,00	7 000 000,00

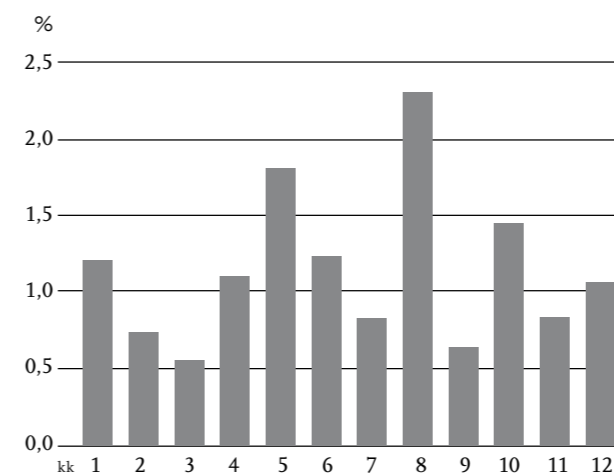
## Valtuudet osakepääoman korottamiseen

Yhtiön hallituksella ei ole tilikauden päättyessä voimassa olevia valtuuksia osakepääoman korottamiseen eikä vaihtovelkakirja- tai optiolainojen liikkeeseenlaskuun.

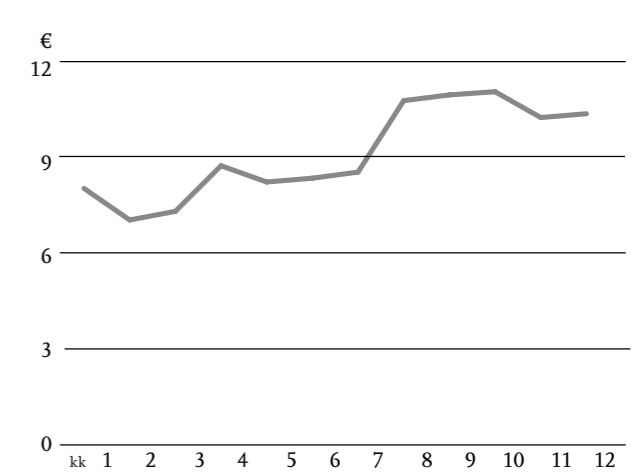
## OSAKEVAIHTO 1.1. - 31.12.2010

kk	Vaihdon arvo, EUR	Vaihto, kpl	Alin, EUR	Ylin, EUR	Painotettu keskimurssi, EUR	Päätöskurssi, EUR	Osakekannan markkina-arvo, EUR	Osakkeita, kpl	Suhteellinen vaihto, %
1	2 712 162	338 029	6,90	8,84	8,02	7,35	205 800 000	28 000 000	1,21
2	1 457 235	207 338	6,63	7,51	7,03	7,03	196 840 000	28 000 000	0,74
3	1 144 410	156 810	6,95	8,30	7,30	7,85	219 800 000	28 000 000	0,56
4	2 720 094	311 192	7,83	9,42	8,73	9,04	253 120 000	28 000 000	1,11
5	4 169 669	506 716	7,32	9,05	8,22	8,25	231 000 000	28 000 000	1,81
6	2 795 783	348 308	8,00	8,57	8,34	8,19	229 320 000	28 000 000	1,24
7	1 995 474	233 430	8,06	8,92	8,53	8,92	249 760 000	28 000 000	0,83
8	6 916 912	645 967	8,85	12,15	10,77	11,00	308 000 000	28 000 000	2,31
9	1 960 510	180 048	10,68	11,25	10,95	10,87	304 360 000	28 000 000	0,64
10	4 490 249	406 002	10,46	11,75	11,05	10,89	304 920 000	28 000 000	1,45
11	2 403 739	234 839	9,82	10,99	10,24	9,91	277 480 000	28 000 000	0,84
12	3 094 150	298 809	9,80	10,94	10,36	10,80	302 400 000	28 000 000	1,07
Yht.	35 860 387	3 867 488	6,63	12,15	9,13			28 000 000	13,81

## Osakkeen suhteellinen vaihto kuukausittain 2010



## Osakkeen painotettu keskihinta kuukausittain 2010



**OSAKKEENOMISTAJIEN JAKAANTUMINEN OMISTAJARYHMITÄIN 31.12.2010**

	Osakemäärä kpl	Osuus osakkeista ja äänistä, %	Hallinta- rekisteröity kpl	Hallinta- rekisteröity %	Ääni- määrä, kpl	Ääni- määrä, %
Yritykset	1 047 411	3,741	9 984	0,036	1 057 395	3,777
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	1 046 101	3,736	681 138	2,433	1 727 239	6,168
Julkisyhteisöt	1 953 041	6,975	0	0	1 953 041	6,975
Kotitaloudet	22 659 697	80,927	0	0	22 659 697	80,927
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	565 855	2,021	0	0	565 855	2,021
Ulkomaat	22 408	0,080	14 365	0,051	36 773	0,132
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>27 294 513</b>	<b>97,480</b>	<b>705 487</b>	<b>2,520</b>	<b>28 000 000</b>	<b>100,000</b>

**OSAKKEENOMISTUKSEN JAKAUTUMINEN SUURUUSLUOKITTAIN 31.12.2010**

Osakkeita/osakas	Osaksmäärä kpl	Osuus osakkeista, %	Osakkeita yhteensä kpl	Osuus osakkeista ja äänistä, %
1-100	1 719	25,703	109 176	0,390
101-500	2 783	41,612	801 693	2,863
501-1 000	1 031	15,416	831 482	2,970
1 001-5 000	945	14,130	2 097 193	7,490
5 001-10 000	105	1,570	766 966	2,739
10 001-50 000	82	1,226	1 676 624	5,988
50 001-100 000	6	0,090	465 587	1,663
100 001-500 000	14	0,209	4 095 705	14,628
yli 500 000	3	0,044	17 155 574	61,269
<b>Yhteensä</b>	<b>6 688</b>	<b>100,000</b>	<b>28 000 000</b>	<b>100,000</b>

**OSAKKEENOMISTAJAT 31.12.2010**

Nro	Nimi	Osakkeiden määrä, kpl	Osuus osakkeista, %	Osuus äänistä, %
1	Vidgrén Einari kuolinpesä	13 348 074	47,67	47,67
2	Vidgrén Juha	2 868 000	10,24	10,24
3	Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Tapiola	939 500	3,36	3,36
4	Nordea Pankki Suomi Oyj (Hall. rek.)	452 952	1,62	1,62
5	Sijoitusrahasto Aktia Capital	445 746	1,59	1,59
6	Vidgrén Jukka Tuomas	427 760	1,53	1,53
7	Keskinäinen työeläkevakuutusyhtiö Varma	389 000	1,39	1,39
8	Einari Vidgrénin Säätiö	388 000	1,39	1,39
9	Eläkevakuutusosakeyhtiö Veritas	357 821	1,28	1,28
10	Vidgrén Janne	354 724	1,27	1,27
11	Vidgrén Jarmo	342 920	1,22	1,22
12	Ponsse Oyj	212 900	0,76	0,76
13	Sijoitusrahasto Nordea Foresta	175 000	0,63	0,63
14	OMXBS/Skandinaviska Enskilda Banken AB (Hall. rek.)	174 956	0,62	0,62
15	Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen	152 000	0,54	0,54
16	Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Etera	112 000	0,40	0,40
17	OP-Suomi Pienyhtiöt -sijoitusrahasto	109 926	0,39	0,39
18	Tiitinen Arto	100 000	0,36	0,36
19	Thominvest Oy	93 000	0,33	0,33
20	Laakkonen Mikko Kalervo	80 000	0,29	0,29
21	Sijoitusrahasto Nordea Nordic Small Cap	73 875	0,26	0,26
22	Vidgrén Eva Riitta	67 571	0,24	0,24
23	Randelin Mari	51 141	0,18	0,18
24	Placeringsfonden Aktia Secura	50 000	0,18	0,18
25	Relander Harald	45 000	0,16	0,16
26	Teknoheat Oy	42 970	0,15	0,15
27	KPY Sijoitus Oy	41 727	0,15	0,15
28	Aleksin Kivi Oy	40 000	0,14	0,14
29	Apotrade Consulting Oy	40 000	0,14	0,14
30	Vidgrén Kalle Samuel	38 800	0,14	0,14
	Muut osakkeenomistajat	5 984 637	21,38	21,38
	<b>Yhteensä</b>	<b>28 000 000</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>

Vuoden 2010 lopussa Ponsse Oyj:llä oli 6 688 (31.12.2009: 6 079) osakkeenomistajaa.

**Johdon omistus**

Hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja sekä heidän määräysvallassaan olevat yhtiöt ja alaikäiset lapset omistivat 31.12.2010 yhteensä 2 927 925 Ponsse Oyj:n osaketta, mikä vastaa 10,5 prosenttia yhtiön osakkeista ja äänistä.

# HALLITUKSEN ESITYS VOITTOVAROJEN KÄYTÖSTÄ

Yhtiön taloudellisessa tilanteessa ei ole tilikauden päättymisen jälkeen tapahtunut olennaisia muutoksia. Hallitus on OYL 13:2 §:n mukaisesti huomionnut osinkoesitystä tehdessään esitetyn osingonjaon vaikutuksen konsernin maksukykyisyyteen.

Emoyhtiön jakokelpoiset varat ovat 56 401 558,94 euroa.

Yhtiön hallitus ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2010 jaetaan osinkoa 0,35 euroa osakkeelta. Lisäksi ehdotetaan, että yhtiökokous valtuuttaa hallituksen päättämään mahdollisesta lisäosingon maksamisesta vuoden 2011 loppuun mennessä.

Vieremällä 14. helmikuuta 2011

Juha Vidgrén Heikki Hortling

Marja Liisa Kaario Ilkka Kylävainio

Ossi Saksman

Juho Nummela  
toimitusjohtaja

# TILINTARKASTUSKERTOMUS

## Ponsse Oyj:n yhtiökokoukselle

Olemme tilintarkastaneet Ponsse Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen, toimintakertomuksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1. - 31.12.2010. Tilinpäätös sisältää konsernin taseen, laajan tuloslaskelman, laskelman oman pääoman muutoksista, rahavirtalaskelman ja liitetiedot sekä emoyhtiön taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja liitetiedot.

## Hallituksen ja toimitusjohtajan vastuu

Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisesta ja siitä, että konsernitilinpäätös antaa oikeat ja riittävät tiedot EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti ja että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat oikeat ja riittävät tiedot Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti. Hallitus vastaa kirjanpidon ja varainhoidon valvonnan asianmukaisesta järjestämisestä ja toimitusjohtaja siitä, että kirjanpito on lainmukainen ja varainhoito luotettavalla tavalla järjestetty.

## Tilintarkastajan velvollisuudet

Velvollisuutenamme on antaa suorittamamme tilintarkastuksen perusteella lausunto tilinpäätöksestä, konsernitilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta. Tilintarkastuslaki edellyttää, että noudatamme ammattieettisiä periaatteita. Olemme suorittaneet tilintarkastuksen Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Hyvä tilintarkastustapa edellyttää, että suunnittelemme ja suoritamme tilintarkastuksen hankkiaksemme kohtuullisen varmuuden siitä, onko tilinpäätöksessä tai toimintakertomuksessa olennaista virheellisyttä, ja siitä, ovatko emoyhtiön hallituksen jäsenet tai toimitusjohtaja syyllistyneet tekoon tai laiminlyöntiin, josta saattaa seurata vahingonkorvausvelvollisuus yhtiötä kohtaan, taikka rikkoneet osakeyhtiölakia tai yhtiöjärjestystä.

Tilintarkastukseen kuuluu toimenpiteitä tilintarkastusevidenssin hankkimiseksi tilinpäätökseen ja toimintakertomukseen sisältyvistä luvuista ja niissä esitettävistä tiedoista. Toimenpiteiden valinta perustuu tilintarkastajan harkintaan, johon kuuluu väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvan olennaisen virheellisuuden riskien arvioiminen. Näitä riskejä arvioidessaan tilintarkastaja ottaa huomioon sisäisen valvonnan, joka on yhtiössä merkityksellistä oikeat ja riittävät tiedot antavan tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisen kannalta. Tilintarkastaja arvioi sisäistä valvontaa pystyäkseen suunnittelemaan olosuhteisiin nähden asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet mutta ei siinä tarkoituksessa, että hän antaisi lausunnon yhtiön sisäisen valvonnan tehokkuudesta. Tilintarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden asianmukaisuuden, toimivan johdon tekemien kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

Käsityksemme mukaan olemme hankkineet lausuntonne perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä.

## Lausunto konsernitilinpäätöksestä

Lausuntonamme esitämme, että konsernitilinpäätös antaa EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin taloudellisesta asemasta sekä sen toiminnan tuloksesta ja rahavirroista.

## Lausunto tilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen tiedot ovat ristiriidattomia.

Vieremällä 14. päivänä helmikuuta 2011

PricewaterhouseCoopers Oy  
KHT-yhteisö

Sami Posti  
KHT

# YHTEYSTIEDOT

## Tuotanto

<b>PONSSE OYJ</b> Ponssentie 22 74200 Vieremä FINLAND Tel. +358 20 768 800 Fax +358 20 768 8690 www.ponsse.com	<b>EPEC OY</b> Tiedekatu 6 60100 Seinäjoki FINLAND Tel. +358 20 760 8111 Fax +358 20 760 8110 www.epec.fi
--	---

## Myynti- ja palveluverkosto

### POHJOIS-EUROOPPA

<b>PONSSE OYJ</b> Ponssentie 22 74200 Vieremä FINLAND Tel. +358 20 768 800 Fax + 358 20 768 8690 www.ponsse.com	<b>PONSSE AB</b> Västsura Lisjövägen 40 735 91 Surahammar SWEDEN Tel. +46 220 399 00 Fax +46 220 399 01
---	---

<b>EPEC OY</b> (tietojärjestelmät) Tiedekatu 6 60120 Seinäjoki Tel. +358 20 760 8111 Fax +358 20 760 8110 www.epec.fi	<b>PONSSE AS</b> Klettavegen 7 N-2211 Kongsvinger NORWAY Tel. +47 628 888 70 Fax +47 628 888 78
---	--

<b>AN MASKINTEKNIK AB</b> Företagsvägen 10 95333 Haparanda SWEDEN Tel. +46 922 10390 Fax. +46 922 10591	<b>KONEKESKO LATVIJA SIA</b> Tiraines iela 15 LV-1058 Riga LATVIA Tel. +371 6706 4300 Fax +371 6706 4301 www.konekesko.com/lv
--	---

<b>KONEKESKO EESTI AS</b> Põrguvälja tee 3A Pildiküla, Rae Vald 75308 Harjumaa ESTONIA Tel. +372 6059 100 Fax +372 6059 101 www.konekesko.com/ee	<b>KONEKESKO LIETUVA UAB</b> Savanoriu ave. 191 LT-02300 Vilnius LITHUANIA Tel. +370 5 247 7400 Fax +370 5 247 7420 www.konekesko.com/lt
---	--

### KESKI- JA ETELÄ-EUROOPPA

<b>PONSSE S.A.S.</b> ZAC Croix Saint Nicolas 14 Rue de Lorraine - BP 39 F-54840 Gondreville FRANCE Tel. +33 3 83 65 12 00 Fax +33 3 83 65 12 01	<b>AUTO SUECO (COIMBRA) LDA</b> ASC Industria EN 10 Edifício Volvo Apartado 2094 2696-801 S. João Da Talha PORTUGAL Tel. +351 21 9946500 Fax +351 21 9946553
---	---

<b>PONSSE UK LTD.</b> Unit 3 Broomhouses 1 Industrial Estate Lockerbie, DG11 2RZ UNITED KINGDOM Tel. +44 (0)1576 203 000 Fax. +44 (0)1576 202 202	<b>FOREST POWER KFT.</b> Liszt Ferenc köz. 3. 8314 Vonyarcvashegy HUNGARY Mobil: +36 (30) 719-8544 Tel. +36 (83) 540-279 Fax. +36 (83) 540-280
--	--

<b>KRENEK FOREST SERVICE S.R.O</b> Nový Nemojov 122 CZ-54461 Nemojov CZECH REPUBLIC Tel. +420 499 429 677 Fax +420 499 429 676 www.krenekfs.cz	<b>TOIMIL CARCIA S.L.</b> 36512 Prado Lalin Pontevedra SPAIN Tel. +34 986 794 044 Fax. +34 986 794 047 www.toimilgruas.com
--	--

<b>PML POLAND</b> Profesjonalne Maszyny Lesne Sprzedaz i Serwis Sp. z o.o. ul. Bitwy Warszawskiej 1920r. nr 3 00-973 Warszawa POLAND Tel. +48 22 572 98 50 Fax +48 22 823 96 75 www.proml.pl	<b>WAHLERS FORSTTECHNIK GMBH</b> Landwehrstr. 4 D-97215 Uffenheim GERMANY Tel. +49 9848 97 9990 Fax +49 9848 97 99919 www.wahlers-forsttechnik.de
---	---

### VENÄJÄ JA AASIA

<b>OOO PONSSE</b> Volkhonskoe Shosse, 2B, bldg. 15 Gorelovo Industrial Zone Leningrad region RUSSIA, 188508 Tel. +7 812 677 65 47 Fax. +7 812 677 32 27 russia@ponsse.com	<b>CHUP GIDROSCAN</b> Olshevskogo str. 10, office 327, Minsk BELARUS Tel./Fax +375 1720 43045
---	---

<b>PONSSE CHINA LTD.</b> Beihai Ponsse Trading Co.Ltd. 1 Gangwan Road Hepu Industry Park 536100 Hepu, Beihai Guangxi CHINA Tel. +86 779 720 1872 Fax. +86 779 7200432	<b>OOO DORMASHIMPORT</b> 129, Voronezhskaya str. 680042, Khabarovsk RUSSIA Tel. +7 (4212) 62 90 42 Fax +7 (4212) 76 41 84 www.dmi-dv.ru
---	---

<b>OOO LESPROMSERVIS</b> 167610 Russia, Republic of Komi Syktyvkar, Str Pervomaiskaja 149 RUSSIA Tel. +7 8212 28 84 80 fax +7 8212 28 84 16
--

<b>OOO PROMTECHGROUP BLN</b> 620030 Ekaterinburg, Karjernaja st. 2, office 801 RUSSIA Tel. +7 343 278 11 41 Fax: +7 343 278 11 89 Fax +7 812 331 9412	<b>OOO ZEPPELIN RUSSLAND</b> Leningradskoe shosse, 64, build. 2. 125565 Moscow RUSSIA Tel. +7 (812) 335 11 10 Fax +7 (812) 268 84 82 www.zepelin.ru
---	--

<b>OOO REMTECHNICA</b> 662549 Lesosibirsk Michurina 6 RUSSIA Tel. +7 (391) 297 5593 Fax +7 (39145) 41975	<b>SHINGU SHOKO, LTD</b> 2-1-1 Inaho Otaru JAPAN Tel. +81 (0134) 24 1315 Fax. +81 (0134) 22 6862 www.shingu-shoko.co.jp
---	---

<b>OOO WEST KOM</b> 185002, Karelia Republik, Petrozavodsk, Arkhipova st. 3 RUSSIA Tel. +7 (8142) 72-49-27 www.west-kom.onego.ru
---

### POHJOIS- JA ETELÄ-AMERIikka

<b>PONSSE LATIN AMERICA LTDA</b> Rua Joaquim Nabuco 115 - Vila Nancy Mogi das Cruzes CEP 08735-120 São Paulo BRAZIL Tel. +55 11 4795 4600 Tel. +55 11 4795 4605	<b>PONSSE URUGUAY S.A.</b> Calle Montecaseros, 785 C.P. 60.000 Paysandú URUGUAY Tel. +598 72 43 800
---	--

<b>PONSSE NORTH AMERICA, INC.</b> 4400 International Lane P.O. Box 578 Rhineland Wisconsin 54501 USA Tel. +1 715 369 4833 Fax +1 715 369 4838	<b>A.L.P.A. EQUIPMENT LTD.</b> 258 Drapeau St P.O. BOX 2532 Balmoral, N.B. E8E 2W7 CANADA Tel. +1 506 826 2717 Fax +1 506 826 2753 www.alpaequipment.com
--	--

<b>CHADWICK-BAROSS, INC.</b> 188 Perry Road Bangor, ME 04401 USA Tel. +1 (800) 698-4838 Fax +1 (207) 942-4838 www.chadwick-baross.com	<b>READYQUIP SALES AND SERVICE LTD.</b> 3088 Riverside Drive P.O. Box 2140 Timmins, ON P4N 7X8 CANADA Tel. +1 705 268 7600 Fax +1 705 268 7691 www.readyquip.com
---	---

<b>HYDROMECH INC.</b> 2921, boul. Wallberg Dolbeau-Mistassini Quebec, G8L 1L6 CANADA Tel. +1 418 276-5831 Fax +1 418 276-8166 www.hydromec.ca	<b>WOODLAND EQUIPMENT INC.</b> 2015 W. Trans Canada Hwy. Kamloops, BC V1S 1A7 CANADA Tel. 1 250 372 2855 Fax. 1 250 374 2844 www.woodlandequip.com
--	--



**Ponsse Oyj** | Ponssentie 22 | 74200 Vieremä | Puh. 020 768 800 | Fax 020 768 8690 | [www.ponsse.com](http://www.ponsse.com)



**Metsäkoneyrittäjän paras ystävä**

[www.ponsse.com](http://www.ponsse.com)